

# **Maine Department of Transportation**

# FHWA TITLE VI **PROGRAM FFY 2024 IMPLEMENTATION PLAN**

Submitted by: Sherry Y. Tompkins, Director, Civil Rights Office

October 1, 2023

# **Contents**

INTRO	DDUCTION	2
TITLE	VI AUTHORITIES	4
I.	TITLE VI STANDARD ASSURANCES	6
II.	APPLICATION	6
III.	ORGANIZATION AND STAFFING OF CIVIL RIGHTS OFFICE	7
IV.	PROGRAM REVIEW PROCEDURES	11
V.	SUBRECIPIENT REVIEW PROCEDURES	18
VI.	DATA COLLECTION-REPORTING-ANALYSIS	21
VII.	TITLE VI TRAINING	26
VIII.	COMPLAINT PROCEDURES	28
IX.	DISSEMINATION OF TITLE VI INFORMATION	32
<b>X.</b>	REVIEW OF MAINEDOT DIRECTIVES	38
XII.	COMPLIANCE AND ENFORCEMENT PROCEDURE	38
XIII.	LIMITED ENGLISH PROFICIENCY (Language Access Plan)	39
APPE	NDICES	
APPE	NDIX I - STANDARD TITLE VI/NONDISCRIMINATION ASSURANCE ORDER NO. 1050.2A	S DOT
APPE	NDIX II - NONDISCRIMINATION POLICY STATEMENT	
APPE	NDIX III - FHWA CIVIL RIGHTS ASSURANCE	
APPE	NDIX IV - MAINEDOT INTERNAL QUARTERLY REPORTS	
APPE	NDIX V - SUBRECIPIENT DESK AUDIT CHECKLIST	
APPE	NDIX VI - EXTERNAL DISCRIMINATION COMPLAINT FORM	
APPE	NDIX VII - CENSUS PRIMARY LANGUAGE LIST	
APPE	NDIX VIII - FOUR FACTOR ANALYSIS FOR LANGUAGE ASSISTAN PLAN	CE

# INTRODUCTION

The Maine Department of Transportation (MaineDOT) is committed to ensuring that the fundamental principles of equal opportunity are upheld in all decisions involving our employees, our subrecipients and our contractors/consultants, and to ensuring that all members of the public are afforded access to our programs and services. To that end, no person shall be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be otherwise subjected to discrimination under any MaineDOT program or activity on the basis of race, color, national origin or Limited English Proficiency (LEP) status.

MaineDOT is a recipient of federal funds from the U.S. Department of Transportation modal agencies, including the Federal Highway Administration (FHWA) and the Federal Transit Administration (FTA). All recipients of federal funding must comply with the requirements of Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and other nondiscrimination statutes, regulations, and authorities. This Implementation Plan describes how MaineDOT accomplishes nondiscrimination in the delivery of its federally assisted programs, services, and activities. The Plan includes the structure of MaineDOT's Title VI program as well as the policies, procedures, and practices MaineDOT uses to comply with nondiscrimination requirements.

The Plan is intended to be a living document, regularly monitored and updated by MaineDOT to reflect the program as it changes and grows. Anyone who wishes to provide input into MaineDOT's Title VI Program Implementation Plan is encouraged to contact the Director of the Civil Rights Office, Sherry Y. Tompkins, at (207) 624-3066 or <a href="maine-sherry.tompkins@maine.gov">sherry.tompkins@maine.gov</a>, or by writing to the Civil Rights Office at MaineDOT Headquarters, 16 State House Station, Augusta, ME 04333-0016.

# **NOTICE**

If the information contained in this Title VI Nondiscrimination Plan is needed in another language, please contact the Maine Department of Transportation Title VI Specialist at 207-524-3056 or 207-624-3020.

Si la información contenida en este Plan de no discriminación del Título VI se necesita en otro idioma, comuníquese con el especialista del Título VI del Departamento de Transporte de Maine al 207-624-3056 o 207-624-3020.

Si vous avez besoin des informations contenues dans ce Plan de non-discrimination en conformité aux dispositions de la règlementation « Titre VI » dans une langue différente, veuillez contacter le spécialiste du Titre VI du département des transports du Maine au numéro 207-624-3056 ou 207-624-3020.

**如有人需要此"第六章不歧**视计划"(Title VI Nondiscrimination Plan) **的另一种**语言的版本,请拨打电话207-624-3056**或**207-624-3020 联系缅因州交通部的第六章专员。

Haddii macluumaadka ku jira Qodobkan VI ee Qorshaha Kala-takoor La'aanta loogu baahan yahay luqad kale, fadlan kala xidhiidh Khabiirka Qodobka VI ee Waaxda Gaadiidka Maine telefoonka 207-624-3056 ama 207-624-3020.

لعدم التمييز مطلوبة بلغة أخرى، فيُرجى الاتصال بأخصائيTitle VI إذا كانت المعلومات الواردة في خطة الباب السادس بوزارة النقل بولاية ماين على الهاتف رقم 3056-624-2070 أو 3020-624-624 الباب السادس

# TITLE VI AUTHORITIES

Title VI of the 1964 Civil Rights Act, 42 U.S.C. 2000d to 2000-4; 42 USC 4601 to 4655; 23 USC 109(h); "No person in the United States shall, on the ground of race, color, or national origin, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under any program or activity receiving Federal financial assistance." (Prohibits Discrimination, on the basis of race, color, or national origin, in impacts, services, and benefits of, access to, participation in, and treatment under a Federal-Aid recipient's programs or activities)

The Civil Rights Restoration Act of 1987, P.L. 100-209, Clarification of the original intent of Congress in Title VI of the 1964 Civil Rights Act, Title IX of the Education Amendments of 1972, the Age Discrimination Act of 1975, and Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973. (Restores the broad, institution-wide scope and coverage of the non-discrimination statutes to include all programs and activities of Federal-Aid recipients, subrecipients and contractors, whether such programs and activities are Federally assisted or not)

The Age Discrimination Act of 1975, as amended 42 U.S.C. 6101, provides: "No person in the United States shall, on the basis of age, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under any program or activity receiving Federal financial assistance" (Prohibits discrimination based on sex)

The Americans with Disabilities Act, P.L. 101-336, provides: "No qualified individual with a disability shall, by such reason of such disability, be excluded from the participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination by a department, agency, special purpose district, or other instrumentality of a State or a local government." (Provided enforceable standards to address discrimination against people with disabilities)

Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, 29 U.S.C. 790, provides that: "(N)o qualified handicapped person shall, solely by reason of his handicap, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under any program or activity that receives or benefits from Federal financial assistance." (Prohibits discrimination based on physical or mental handicap)

The Uniform Relocation Assistance and Real Property Acquisition Policies Act of 1970, 42 U.S.C. 4601, provides: "For the fair and equitable treatment of persons displaced as direct result of programs or projects undertaken by a Federal agency or with Federal financial assistance." (Provides for fair treatment of persons displaced by Federal and Federal-aid programs and projects)

The Uniform Relocation Act Amendments of 1987, P.L. 101-246, provides: "For fair, uniform, and equitable treatment of all affected persons;...(and) minimizing the adverse impact of displacement..(to maintain)...the economic and social well-being of communities; and to establish a lead agency and allow for State certification and implementation." (Updated the 1970 Act and clarified the intent of congress in programs and projects which cause displacement)

**The Civil Rights Act of 1991**, in part, amended Section 1981 of 42 U.S.C. by adding two new sections that provided:

- (b) For the purposes of this section, the term 'make and enforce contracts' includes the making performance, modification, and termination of contracts and the enjoyment of all benefits, privileges, terms, and conditions of the contractual relationship.
- (c) The rights protected by this section are protected against impairment by non-governmental discrimination and impairment under color of State law."

The National Environmental Policy Act of 1969, 42 U.S.C. 4321 Requires that consideration of alternatives, including the "no build" alternative, consideration of social, environmental and economic impacts, public involvement, and use of a systematic interdisciplinary approach at each decision-making stage of Federal Aid project development.

# NONDISCRIMINATION EXECUTIVE ORDERS

- **E.O. 12250:** Department of Justice Leadership and Coordination of Nondiscrimination Laws.
- **E.O. 12898:** Federal Actions to Address Environmental Justice in Minority populations and low-income populations
- **E.O. 13160-** Nondiscrimination on the basis of race, sex, color, national origin, disability, religion, age, sexual orientation, and status as a parent in a Federally conducted education and training programs
- **E.O. 13166-** August 11, 2000-requires Federal agencies and their recipients to improve access to federally sponsored programs for persons with Limited English Proficiency.
- E.O. 13175- Consultation and Coordination with Indian Tribal Governments

#### NONDISCRIMINATION REGULATIONS & GUIDANCE

The following are Federal Register Notices, Circulars, Regulations, Executive Orders, and Departmental Orders discussing Title VI:

- Title VI Regulation 49 CFR 21
- Title VI Circular 4702.1B, October 1, 2012, "<u>Title VI Requirements and Guidelines for Federal Transit Administration Recipients (MS Word)</u>"
- Federal Register Notice on Circular 4702.1B (77 FR 52116) August 28, 2012
- Memo: <u>Implementing Title VI Requirements in Metropolitan and Statewide Planning</u> (MS Word)
- DOT Guidance of 2001: <u>To Recipients on Special Language Services to Limited English Proficient (LEP) Beneficiaries</u>
- Executive Order 12898 of February 11, 1994: <u>Environmental Justice Executive Order (MS Word)</u>
- DOT Order of June 21, 1995: DOT Order to Address Environmental Justice
- Executive Order 13166 of August 11, 2000: Limited English Proficiency

# TITLE VI STANDARD ASSURANCES

MaineDOT assures its compliance with Title VI and commits to nondiscrimination through both practice and policy. It has created a Title VI Policy and commits to all federally required assurances as they pertain to Title VI. Copies of the MaineDOT policy and signed can be found on our website and in *APPENDICES I*, *II AND III* of this document.

# I. APPLICATION

The Provisions of this Title VI Plan apply to all recipients of FHWA federal assistance through the Maine Department of Transportation (MaineDOT). A "recipient" includes any public or private entity or any individual receiving the benefits of any transit program. MaineDOT has a separate Title VI Program for other USDOT funded Programs.

All plans and programs can be can be found at: <a href="https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/">https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/</a>,

Or by writing to:

Maine Department of Transportation Civil Rights Office SHS 16 Augusta, Maine 04333-0016

Or by calling: (207) 624-3066

# **Executive Approval of Title VI Plan**

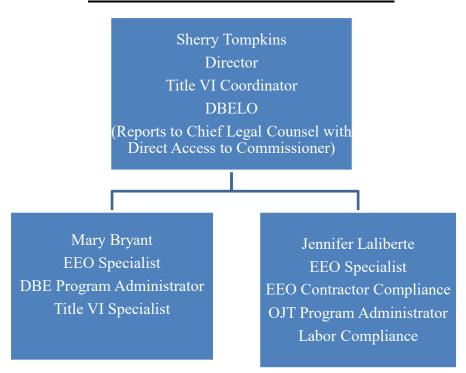
This Title VI plan has been reviewed and approved by the MaineDOT Commissioner. The Civil Rights Office provided the Commissioner with a draft plan and consults with the Commissioner on aspects and requirements of the Title VI Plan. Once the Plan is approved by the Commissioner, it is posted to the FTA (TrAMS) site for review and approval.

Any changes that are required by FTA in that review process will be made and the Commissioner will review and approve those changes.

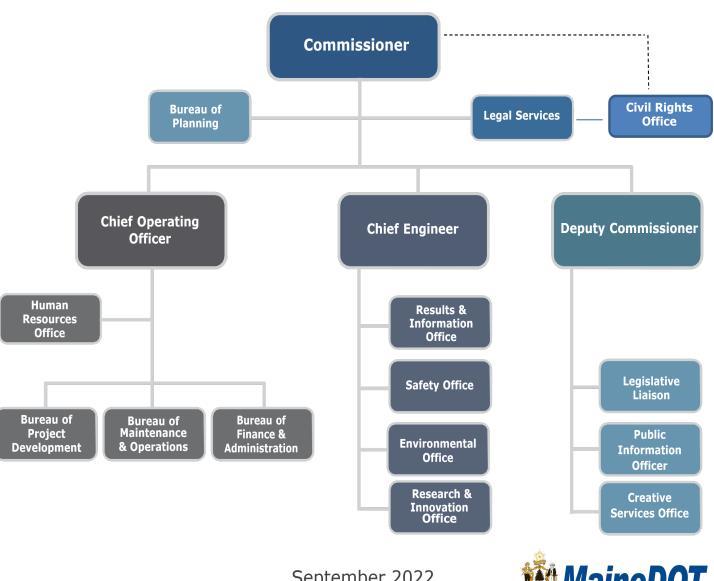
# II. ORGANIZATION AND STAFFING OF CIVIL RIGHTS OFFICE

The Commissioner of MaineDOT is responsible for ensuring the implementation of MaineDOT's Title VI program. The Civil Rights Director, on behalf of the Commissioner, is responsible for the overall management of the Title VI program. The day-to-day administration of the program is undertaken by the Civil Rights Office, under the supervision of the Chief Legal Counsel. The Civil Rights Office has, direct access to the Commissioner. The Civil Rights Director has lead responsibility for coordinating the administration and implementation of Title VI and related statutes program, plan, and assurances. The Civil Rights Director delegates some Title VI duties to the EEO Officers and to Title VI Liaisons in program areas. The Liaisons work with the Civil Rights Office to administer the Program in their respective areas.

# **CIVIL RIGHTS TITLE VI OFFICE STAFF**



# Maine DOT Organizational Chart



September 2022

# CIVIL RIGHTS TITLE VI OFFICE STAFF CONTACT INFORMATION

Commissioner	Bruce A. Van Note, Esq.	(207) 624- 3003	Bruce.dot@maine.gov
Chief Legal Counsel	Anne Pare, Esq.	(207) 624- 3020	Anne.m.pare@maine.gov
Director, Civil Rights Office	Sherry Y. Tompkins Title VI Coordinator	(207) 624- 3066	sherry.tompkins@maine.gov
Equal Employment	Mary Bryant DBE	(207) 624-	mary.bryant@maine.gov
Opportunity Specialist	Program	3056	
	Administration, Title VI		
	Specialist		
Equal Employment	Jennifer Laliberte	(207) 624-	jennifer.e.laliberte@maine.gov
Opportunity Specialist	EEO Contractor	3036	
	Compliance,		
	OJT Administration, Labor		
	Compliance		

# **Duties of the Civil Rights Office**

- Coordinate Title VI Program development and implementation with internal and external program areas.
- Conduct Title VI reviews of internal program areas, MPOs and subrecipients to ensure compliance.
- Provide or secure Title VI training for DOT internal staff and subrecipients.
- Complete MaineDOT's Title VI Implementation Plan for submission to FHWA by October 1<sup>st</sup> each year.
- Complete MaineDOT's Title VI Annual Accomplishment Report for submission to FHWA by December 1<sup>st</sup> of each year.
- Complaint investigation and resolution.
- Distribute and, where necessary, ensure translation and include braille of Title VI documents to the public.
- Review MaineDOT program manuals, contracts, and policy documents to ensure Title VI is appropriately addressed and implemented agency wide.
- Work collaboratively with federal and state authorities in communicating Title VI program requirements.
- Review agency directives to determine if there are any Title VI implications.
- Provide or secure Title VI technical assistance, guidance, and training to MaineDOT staff, state officials, municipalities, Local Public agencies, contractors, consultants, and other recipients of federal-aid highway funding.
- Develop and conduct Title VI reviews of program area activities annually.
- Develop and publish Title VI information for dissemination to the public and where appropriate, ensure that the information is translated in languages other than English.
- Implement procedures for prompt processing and disposition of Title VI complaints.
- Assist in the collection of demographic data.
- Review contractual procedures for consultants and contractors to ensure equity and consistency.
- Provide FHWA with monthly update reports.

#### III. PROGRAM REVIEW PROCEDURES

# **Title VI Liaisons in Programs**

In addition to the Title VI Coordinator, each of MaineDOT's program areas will have a designated Title VI Liaison. The program areas are:

- Bureau of Planning: Public Outreach & Planning and Transportation Systems Analysis
- Bureau of Project Development
  - Property Office
  - Multimodal Program
  - Contract Procurement Office
- Bureau of Maintenance and Operations
- Environmental Office
- Safety Office
- ADA Program

The Liaisons are responsible for ensuring Title VI development in their respective areas, sharing Title VI information, resources and ensuring compliance of their subrecipients, Title VI program monitoring, and reporting to the Civil Rights Office the goals and results of their respective areas. Each program area is responsible for performing a self-assessment to determine which personnel interact with members of the public.

# **Title VI Responsibilities**

# **Bureau of Planning**

Planning develops MaineDOT's Annual Work Plan, the Statewide Transportation Improvement Program (STIP) and the Public Involvement Plan to meet present and future transportation needs for safe, adequate, and efficient transportation and include all stakeholders and users in that process. The Regional Planning Commissions (RPCs) and the Metropolitan Planning Organizations (MPOs) provide information in developing these planning documents.

The Bureau's Title VI Liaison will:

- Serve as a resource person for the Bureau of Planning. Help to develop and document procedures that ensure participation of a cross-section of people representative of the population(s) affected by Department projects, including identifying and proactively reaching out to various and diverse social, economic, and ethnic interest groups, and ensure the groups are represented in the planning process.
- Provide information to Planning staff, MPOs, and RPCs regarding Title VI.
- Provide statistical data on race, color, and national origin of populations in all areas impacted by the Department's programs or services, including LEP.

- Ensure equal opportunity for participation on RPCs.
- Ensure Title VI language is included in every Bureau of Planning subrecipient contract.
- Address any complaints received with the Title VI Coordinator.
- Provide the Civil Rights Office with a quarterly report regarding projects indicating the relative benefits, services and any adverse impacts and its alternatives on persons and businesses of majority and minority, racial, national origin, and/or low-income groups, including but not limited to LEP persons.
- Provide the Civil Rights Office with an quarterly reports of Title VI accomplishments and/or any issues and expected changes.

# **Bureau of Project Development**

Project Development oversees complete multiple phases of construction projects including: advertising for and awarding bids (Contracts), conducting public hearings with the Bureau of Planning, acquisition of real property interests to accommodate highway, bridge and multi-modal facilities, relocating persons and businesses pursuant to the Uniform Relocation and Assistance Act of 1970, and supervising construction of Department projects to completion.

#### The Bureau's Title VI Liaison will:

- Monitor all Project Development activities to ensure nondiscrimination within program areas.
- Perform reviews of Title VI subrecipients to ensure Title VI adherence.
- Ensure Title VI language is included in every Bureau of Project Development program area subrecipient contract and subcontract.
- Serve as a resource person for the Bureau of Project Development. Help to develop and document procedures that ensure participation of a cross-section of people representative of the population(s) affected by Department projects,
  - including identifying and proactively reaching out to various and diverse social, economic, and ethnic interest groups, and ensure the groups are represented in the planning process.
- Provide information to program area staff regarding Title VI.
- Address any complaints received with the Title VI Coordinator.
- Provide the Civil Rights Office with a quarterly report regarding projects indicating the relative benefits, services and any adverse impacts and its alternatives on persons and businesses of majority and minority, racial, national origin, and/or low-income groups, including but not limited to LEP persons.
- Provide the Title VI Coordinator with quarterly reports on Title VI

accomplishments and/or issues and methods used for the quarter and any changes for the next.

# **Property Office**

MaineDOT's Property Office provides support for Programs in the area of the traditional Right of Way functions of appraisal review, negotiations, and relocation. Additionally, the Office provides technical support for mapping, utility coordination, title and condemnation functions. The Office is also responsible for delivering field survey as needed to support transportation projects.

The Office's Title VI Liaison will:

- Monitor all activities to ensure nondiscrimination.
- Perform reviews of Title VI subrecipients to ensure Title VI adherence.
- Ensure Title VI language is included in subrecipient contracts and subcontracts.
- Serve as a resource person for the Property Office.
- Document procedures to ensure all population(s) affected are being treated fair and equitable
- Provide information to program area staff regarding Title VI.
- Address any complaints received with the Civil Rights Office.
- Provide the Civil Rights Office with a quarterly report regarding projects indicating the relative benefits, services and any adverse impacts and its alternatives on persons and businesses of majority and minority, racial, national origin, and/or low-income groups, including but not limited to LEP persons.
- Provide the Civil Rights Office with an quarterly reports of Title VI accomplishments and/or any issues for the quarter and any changes for the next.

# **Multimodal Program**

MaineDOT's Multimodal program develops and manages the construction of non-highway and non-bridge projects, e.g., rail, bike/pedestrian trails). Multimodal is also tasked with the oversight of those projects selected to receive federal funding to develop and improve Maine's transportation network. These programs are administered by municipalities or other local public agencies (LPAs).

The Program's Title VI Liaison will:

- Ensure that LPAs provide the Department with signed Title VI Assurances (Form 1050.2a), including all Appendices, annually.
- Ensure that LPAs include in their subcontracts the appropriate Title VI documentation, i.e., Title VI Assurances, including all

- Appendices and Form 1273.
- Ensure that all MaineDOT public meetings and notices for LPA projects comply with Title VI.
- Address any complaints received with Title VI Coordinator.
- Assist the Civil Rights Office with Title VI compliance reviews of those subrecipients chosen by the Civil Rights Office and the Liaison annually.
- Provide the Civil Rights Office with a quarterly report regarding projects indicating the relative benefits, services and any adverse impacts and its alternatives on persons and businesses of majority and minority, racial, national origin, and/or low-income groups, including but not limited to LEP persons.
- Provide the Civil Rights Office with quarterly reports of Title VI accomplishments and/or any issues for the quarter and any changes for the next.

# **Bureau of Maintenance and Operations**

Maintenance and Operations (M&O) oversees the maintenance and repair and safe operation of all of Maine's state highways and bridges.

The Bureau's Title VI Liaison will:

- Monitor all M&O activities to ensure nondiscrimination with program areas.
- Provide information to program area staff regarding Title VI when necessary.
- Address any external complaints received with the Title VI Coordinator.
- Provide the Civil Rights Office with a quarterly report regarding projects indicating the relative benefits, services and any adverse impacts and its alternatives on persons and businesses of majority and minority, racial, national origin, and/or low-income groups, including but not limited to LEP persons.
- Provide the Title VI Coordinator with an annual report on Title VI accomplishments and/or issues for the quarter and any changes for the upcoming quarter.

#### **Environmental Office**

The Environmental Office plays a lead role in proactively integrating transportation, environmental and innovation objectives with the department's plans, operations, and maintenance activities.

The Office's Title VI Liaison will:

- Serve as a resource person for the Environmental Office.
- Provide statistical data on race, color, and national origin of populations in all areas impacted by the Department's programs or services, including LEP.
- Monitor all activities to ensure nondiscrimination on any projects.
- Provide information to program area staff regarding Title VI.
- Address any complaints received with the Civil Rights Office.
- Provide the Civil Rights Office with a quarterly report regarding projects indicating the relative benefits, services and any adverse impacts and its alternatives on persons and businesses of majority and minority, racial, national origin, and/or low-income groups, including but not limited to LEP persons.
- Provide the Civil Rights Office with quarterly reports of Title VI accomplishments and/or any issues for the quarter and any changes for the next.

# **Safety Office**

MaineDOT's Office of Safety and Mobility performs data-driven safety analysis to identify safety issues on Maine's highway network, develops solutions to these issues and creates a portfolio of projects for the Department's Highway Safety Improvement Program. The Mobility section analyzes traffic patterns, volumes, and forecasts changes in these through travel demand modelling. It also performs traffic studies to identify areas of high congestion and proposes alternatives to mitigate these issues.

#### The Office's Title VI Liaison will:

- Serve as a resource person for the Safety Office.
- Provide statistical data on race, color, and national origin of populations in all areas impacted by the Department's programs or services, including LEP.
- Monitor all activities to ensure nondiscrimination on any projects.
- Provide information to program area staff regarding Title VI.
- Address any complaints received with the Civil Rights Office.
- Provide the Civil Rights Office with a quarterly report regarding projects indicating the relative benefits, services and any adverse impacts and its alternatives on persons and businesses of majority and minority, racial, national origin, and/or low-income groups, including but not limited to LEP persons.
- Provide the Civil Rights Office with quarterly reports of Title VI accomplishments and/or any issues for the quarter and any changes for the next.

# **Traffic Engineering**

Traffic Engineering is responsible for tracking crash records, collecting traffic data and maintaining MaineDOT's electrical devices and pavement marking program. The section also includes right of way control and our sign shop.

The Office's Title VI Liaison will:

- Monitor all traffic activities to ensure nondiscrimination with program areas.
- Provide information to program area staff regarding Title VI when necessary.
- Address any external complaints received with the Title VI Coordinator.
- Provide the Civil Rights Office with a quarterly report regarding projects indicating the relative benefits, services and any adverse impacts and its alternatives on persons and businesses of majority and minority, racial, national origin, and/or low-income groups, including but not limited to LEP persons.
- Provide the Title VI Coordinator with an annual report on Title VI accomplishments and/or issues for this year and any changes for the upcoming year. The report is due to the Civil Rights Office by September 15th of each year.

#### **ADA Office**

The ADA office is on the review team for the Safe Routes to School applications from Municipalities and all applications are scored and towns in HUD designated low to moderate income counties are weighted for scoring purposes. They also require information on how the project will positively impact low-income communities, school age populations and senior populations. The ADA office also reviews RFQ applications for ADA.

ADA reviews potential projects from the MaineDOT's Heads-Up project in the Bureau of Planning. These projects are selected from a municipal process which prioritizes locations in communities with high rates of pedestrian crashes.

MaineDOT updates the ADA curb ramp inventory annually and that can be reviewed at: https://www.maine.gov/mdot/civilrights/ada/

The Office's Title VI Liaison will:

- Serve as a resource person for the ADA Office.
- Provide statistical data on race, color, and national origin of populations in all areas impacted by the Department's programs or services, including LEP.
- Monitor all activities to ensure nondiscrimination.

- Provide information to program area staff regarding Title VI.
- Address any complaints received with the Civil Rights Office.
- Provide the Civil Rights Office with a quarterly report regarding all
  activities indicating the relative benefits, services and any adverse impacts
  and its alternatives on persons and businesses of majority and minority,
  racial, national origin, and/or low-income groups, including but not limited
  to LEP persons.
- Provide the Civil Rights Office with an annual report of Title VI accomplishments and/or any issues for this year and any changes for the next year. Report is due by September 15<sup>th</sup> of each year.

# **Civil Rights Office**

The Civil Rights Office coordinates external civil rights for FHWA, FTA and FAA subrecipients; ensures contractor compliance with US Department of Labor Prevailing Wage determinations and Office of Federal Contractor Compliance Program reporting; and oversees external compliance with Nondiscrimination, Affirmative Action, Equal Employment Opportunity, and Title VI programs.

The Civil Rights Office staff will:

- Ensure Title VI language is included in every Civil Rights Office subrecipient contract and subcontract.
- Perform reviews of selected MPOs and RPCs and subrecipients to ensure Title VI adherence (see Subrecipient Review Process).
- Perform Title VI reviews with Liaisons in MaineDOT's program areas.
- Provide or secure training and technical assistance to the Title VI Liaisons and subrecipients.
- Compile and forward Title VI Implementation Plan, Accomplishment and Goal Report to FHWA annually.
- Maintain the Title VI Plan and ensure Title VI, Equal Employment Opportunity (EEO), and Affirmative Action are implemented in MaineDOT's external programs.
- Collect and analyze demographic data for the purposes of monitoring those areas where Title VI (including Limited English Proficiency) and/or Environmental Justice populations may be adversely affected by MaineDOT's projects and activities.

Quarterly Reports sent to the Bureau of Planning, Bureau of Project Development, Property Office, Multimodal Program, Contracts Office, Bureau of Maintenance and Operations, Environmental Office and Safety Office are attached collectively as *APPENDIX IV*.

#### IV. SUBRECIPIENT REVIEW PROCEDURES

MaineDOT will update its list of subrecipients annually. These will include MPOs, municipalities, RPCs, and LPAs (other than municipalities) that receive federal funding. MaineDOT has developed a review process for these subrecipients. MaineDOT's checklist for conducting Title VI reviews and a sample of questions MaineDOT asks during Subrecipient reviews are attached as *APPENDIX V*.

### **Metropolitan Planning Organizations**

MaineDOT will review one of the four MPOs each year to determine if their program is in compliance. At the time of the review the Civil Rights Office will first ask the MPO to provide documentation and answer questions to be submitted to MaineDOT by a date certain. Once information is received the Department will perform a desk audit on the agency.

# **Local Public Agencies**

Each year, MaineDOT identifies three to five LPAs for which an onsite review will be conducted based on the assessment of risk of non-compliance and potential magnitude of the risk of non-compliance. MaineDOT identifies those LPAs based on one or more of the following criteria:

- MaineDOT knows of or has received (formal or informal) complaints about the LPA.
- MaineDOT staff have identified LPAs with known Title VI issues or concerns.
- The LPA has submitted problematic responses to the Title VI compliance questionnaire and/or submitted incomplete Title VI documentation following the questionnaire.
- The LPA receives a large amount of funding from MaineDOT relative to other LPAs.
- The LPA is new to MaineDOT, receives a large amount of funding from MaineDOT and requires Title VI training.

#### **Notification**

The Civil Rights Office will notify subrecipients of upcoming Title VI reviews by correspondence. An itemized listing will accompany the notification letter and will inform the subrecipient of the information and documents needed by the Civil Rights Office.

# Itemized Listing and Response to the Civil Rights Office

Subrecipients have 30 days from receipt of the initial notification to return documents and information to the Civil Rights Office in response to the itemized listing.

#### **Desk Audit**

The Civil Rights Office will review the documents and information submitted by the subrecipient during a desk audit. The Civil Rights Office will prepare a Report of Findings, which may include recommendations to strengthen the subrecipient's Title VI program.

#### **On-site Review**

The findings made during the desk audit generally determine whether an on-site review is necessary. If an on-site review is necessary, the subrecipient will be notified, and the on-site review will be conducted virtually or in person. When necessary physical on-site reviews will be conducted in accordance with federal, state, and local guidelines.

#### **Deficiencies**

Deficiencies will be documented in the report and must be corrected by the subrecipient. If there are no deficiencies, the report may still provide recommendations for strengthening the subrecipient's Title VI program.

#### **Follow-up Monitoring**

The Civil Rights Office will determine if additional monitoring is needed to obtain a compliant status and ensure ongoing compliance with Title VI/Nondiscrimination requirements.

MaineDOT has a standard check list it follows to ensure that all documents are provided, and explanations and documentation of processes are given proper consideration. MaineDOT will first conduct a desk audit of all information requested. If serious deficiencies are found that cannot be remedied through documentation, a site visit will be undertaken.

Aside from the information required above, MaineDOT will review public participation and what processes the agency has for providing information to impacted communities. It will also examine if and how any diverse populations were identified and how these populations were notified. This will require a review of the agency's data collection processes and knowledge of Title VI populations that may be impacted.

The Civil Rights Office will inform the Commissioner and FHWA of all findings in the Annual Goals and Accomplishment Report.			

# V. DATA COLLECTION-REPORTING-ANALYSIS

MaineDOT has gathered a demographic profile of the State of Maine that includes identification of the locations of minority populations in the aggregate, and developed demographic maps that overlay the percent minority, non-minority and non-native-born populations as identified by the U.S. Census or American Community Survey data. We have compiled that data by county, below. MaineDOT's most recent data assessment was done in 2021. MaineDOT will update this information as it becomes available.

# Demographic Profile of Minorities and Non-American National Origin by County.

Based on the 2021 United States Bureau of the Census, American Community Survey 5-Year Estimates (most recent information available), Maine has a small but growing minority population that is geographically spread across the state. In fact, 14 of Maine's 16 counties have minority populations of greater than 5%, and the remaining two counties have seen increases in their minority populations, according to the most recent available data. The summary table below shows white and minority populations for each of the counties. White is defined as one race, White alone, not Hispanic or Latino. Minority is defined as Hispanic or Latino or Latino, Black or African American, Asian, Native Hawaiian or Pacific Islander, American Islander, American Indian or Alaska Native, Other race or Multi-racial. Maine as a whole has an estimated minority of 7.99%.

Approximately 66% of Maine's minority population lives in four counties:

- Androscoggin County: 11, 571 people of whom approximately 62% live in urban Auburn and Lewiston.
- Cumberland County: 34,026 people, of whom approximately 66% live in the Portland metropolitan area (Portland and Scarborough).
- Penobscot County: 11,142 people of whom approximately 78%, live in the Bangor metropolitan area (Bangor, Brewer, Old Town, Orono, Veazie and Hampden).
- York County: 15,858 people, of whom approximately 36% live in Biddeford, Saco and Old Orchard Beach.

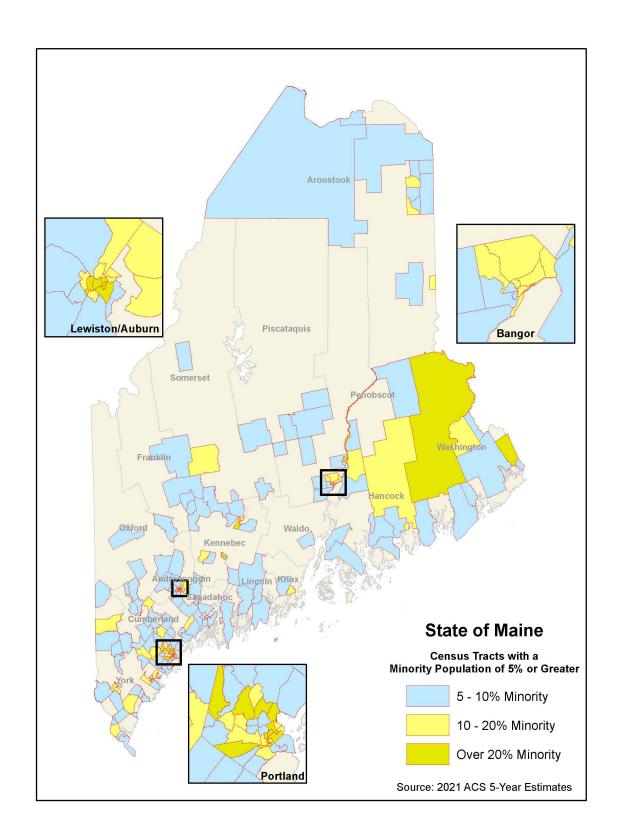
Cumberland and Washington Counties have the greatest percentages of minority populations with 11.31% and 11.26% respectively, while Androscoggin County follows with 10.48%. The Washington County minority population is comprised of the Native American Passamaquoddy Tribe, with some Penobscot and Maliseet presence. There is a Latin community in southern Washington County (and northern Hancock County) as well. The Androscoggin County minority population is comprised primarily of African immigrants. Otherwise, the metropolitan areas of Androscoggin and Cumberland Counties account for minority population concentrations.

The following identifies minority populations by county:

	Stat	e of Maine			
Race Demographics by					
State/County					
	Total	White	Minority	Minorit	
Count	Population	#	#	y	
y	2021			%	
Maine	1,357,046	1,248,5 81	108,465	7.99%	
Androscoggin	110,378	98,807	11,571	10.48%	
Aroostook	67,272	62,809	4,463	6363%	
Cumberland	300,776	266,750	34,026	11.31%	
Franklin	29,487	28,021	1,466	4.97%	
Hancock	55,417	52,117	3,300	5.95%	
Kennebec	123,293	115,799	7,494	6.08%	
Knox	40,519	38,390	2,129	5.25%	
Lincoln	35,065	33,053	2,012	5.74%	
Oxford	57,807	54,379	3,428	5.93%	
Penobscot	152,211	141,069	11,169	7.32%	
Piscataquis	16,760	15,645	1,115	6.65%	
Sagadahoc	36,530	34,210	2,320	6.35%	
Somerset	50,424	48,011	2,413	4.79%	
Waldo	39,618	37,382	2,236	5.64%	
Washington	31,003	27,511	3,492	11.26%	
York	210,486	194,628	15,858	7.53%	

Source: 2021 United States Bureau of the Census American Community Survey 5-year Estimates

The map on the following page identifies minority populations by county:



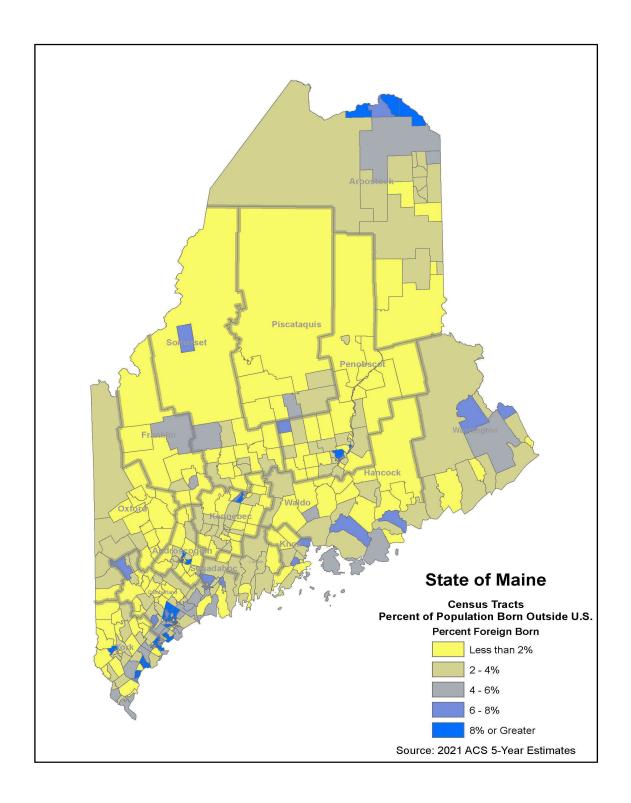
# **Non-American National Origin**

The map representing data on the national origin of Maine residents is similar in many ways to the map of minorities. The core of Cumberland County again has the highest percentage of non-American born persons. The St. John Valley of northernmost Aroostook County has several towns with large numbers of non-native born residents. Towns in this area along the border with Canada show up more prominently on this map than the minorities map, reflecting a higher representation of French Canadians. The map of concentrations of non-American born residents shows many of these border towns with percentages higher than the state average though most of these towns are sparsely populated. Cumberland and Androscoggin Counties have concentrations of non-native born people due to the Maine Refugee Resettlement Program centered in Portland (Cumberland County) and Lewiston (Androscoggin County). There are relatively few towns in the western and eastern areas of the state with concentrations of non-natives, other than clusters around Augusta and Bangor.

County	Total Population	Native Born	Native Born	Foreign Born
	2021	#	%	%
Maine	1,357,046	1,307,743	96.4%	3.6%
Androscoggin	110,378	106,373	96.4%	3.6%
Aroostook	67,272	64,503	95.9%	4.1%
Cumberland	300,776	282,508	93.9%	6.1%
Franklin	29,487	28,925	98.1%	1.9%
Hancock	55,417	53,865	97.2%	2.8%
Kennebec	123,293	120,552	97.8%	2.2%
Knox	40,519	39,338	97.1%	2.9%
Lincoln	35,065	34,300	97.8%	2.2%
Oxford	57,807	56,966	98.5%	1.5%
Penobscot	152,211	147,648	97.0%	3.0%
Piscataquis	16,760	16,330	97.4%	2.6%
Sagadahoc	36,530	35,334	96.7%	3.3%
Somerset	50,524	49,611	98.4%	1.6%
Waldo	39,618	38,766	97.8%	2.2%
Washington	31,003	29,951	96.6%	3.4%
York	210,486	202,773	96.3%	3.7%

Source: 2021 United States Bureau of the Census, American Community Survey 5-year Estimates

The map on the following page identifies Non-American National Origin populations by county.



#### VI. TITLE VI TRAINING

#### Internal

MaineDOT requires periodic Title VI Program training to include the following office and bureaus: Project Development (including Multimodal Program, Property Office, Highway and Bridge), Planning, Safety Office, Environment and Maintenance and Operations. In addition, upon the promotion or reassignment of any of these positions, the Title VI Coordinator will request to meet with that individual to conduct training to familiarize the employee with the Title VI obligations related to his/her program area as well as the best practices for carrying out those requirements. The Title VI Coordinator will schedule Title VI related training to address regulatory changes, as appropriate.

Staff who desire additional training may request it directly from the Title VI Coordinator. The Title VI Coordinator will meet with and update MaineDOT management at least once annually on any issue identified through annual reviews or updates in federal requirements or program changes.

The Title VI Coordinator will meet annually with the Title VI Liaisons as a group to discuss any program issues or concerns that they wish to bring forward or any issues identified in annual reviews or program changes.

The Title VI Coordinator will meet individually as needed with Title VI Liaisons to discuss progress and any concerns or ideas that the Liaisons may generate.

#### External

MaineDOT will provide opportunities for training to any Subrecipient. Any time MaineDOT, FHWA or any agency of the USDOT offers training sessions, MaineDOT will extend the training opportunity to our Subrecipients. These include FHWA webinars and local training opportunities that may be provided as requested by MaineDOT.

MaineDOT also provides an open invitation to Subrecipients for Title VI training or to speak about changes and requirements, and the Civil Rights Office will make itself available to attend association meetings and other meeting to provide information, either formal or informal, on Title VI requirements.

The Civil Rights Office provides training on Title VI requirements, Disadvantaged Business Enterprise (DBE) recruiting and reporting, and Davis Bacon labor compliance reporting, twice annually to LPAs and their consultants. Approximately 50 to 60 LPA officials and consultants attend each session, and for an LPA to become and remain certified by MaineDOT, the LPA must attend the training every three years. In addition, the Civil Rights Office provides annual training to MaineDOT construction residents, program managers, project development staff

and contractors regarding documentation requirements related to Title VI, On-the-Job Training, DBE, and Davis Bacon compliance. The documentation training is mandatory and is usually attended by approximately 200 staff.

# VII. COMPLAINT PROCEDURES

Who can file? Any person who believes they or a specific class of persons were subjected to discrimination on the basis of race, color or national origin in the programs and activities of a federal-aid recipient may file a Title VI complaint.

Where can one file? Complaints may be filed with MaineDOT, FHWA Division Offices, the FHWA Office of Civil Rights, the United States Department of Transportation (USDOT) Departmental Office of Civil Rights, or the United States Department of Justice.

When must one file? According to U.S. DOT regulations (49 CFR §21.11(b)), a complaint must be filed not later than 180 days after the alleged discrimination.

What should a complaint look like? Complaints should be in writing and signed and may be filed by mail, fax, in person, or email. In the alternative, the complainant may call the Civil Rights Office to report the allegations by telephone, and the Civil Rights Office will transcribe the allegations of the complaint as provided over the telephone. The Civil Rights Office will then send the written complaint as provided by telephone to the complainant for correction and signature. A written complaint should contain at least the following information:

- A written description of what happened; and
- A way to contact the complainant which must include telephone number, e-mail address and physical address; and
- The basis of the complaint (i.e., race, color, national origin); and
- The identification of a specific person(s) and the respondent (i.e., agency/organization/contractor) alleged to have discriminated; and
- Sufficient information to understand the facts that led the complainant(s) to believe that discrimination occurred in a program or activity that received Federal financial assistance; and
- The date(s) of the alleged discriminatory act(s). Complainant should indicate if the alleged discrimination is on-going.

**How are complaints routed?** FHWA is responsible for all decisions regarding whether a complaint should be accepted, dismissed, or referred to another agency.

With this understanding, complaints should be routed in the following manner:

- All complaints will be routed to the FHWA Headquarters Office
  of Civil Rights (HCR). HCR is responsible for all decisions
  whether to accept, dismiss or transfer Title VI complaints filed
  against State DOTs or subrecipients of federal financial assistance.
- Complaints should be forwarded from the initial receiving agency through the federal-aid highway oversight hierarchy until the complaint reaches HCR. For example, if a complaint is received by a subrecipient City, the City should forward the complaint to the State DOT, which will forward the complaint to the State's FHWA Division Office, which will then forward the complaint to HCR.
- State DOTs and subrecipients must log all complaints received.
- HCR decides on whether to accept, dismiss or transfer the complaint. HCR will notify the complainant, the FHWA Division Office, State DOT and subrecipient (where applicable).

# Complaints may be sent to:

Civil Rights Office Maine Department of Transportation 16 State House Station Augusta, ME 04333-0016 Attention: Sherry Y. Tompkins

Tel. 207-624-3066 Fax: 207-624-3021

E-mail: <a href="mailto:sherry.tompkins@maine.gov">sherry.tompkins@maine.gov</a>

#### and/or

Federal Highway Administration Region 1 Office Edmund S. Muskie Federal Building ATTN: Rachel LeVee, PE, PMP, Deputy Division Administrator 40 Western Ave., Room 614 Augusta, ME 04330 Tel. 207-512-4912

Fax: 207-626-9133

Email: Rachel.levee@dot.gov

Federal Highway Administration Headquarters – Office of Civil Rights
1200 New Jersey Ave., SE HCR-40, Room 81-101 Washington, DC 20590
Tel. 202-366-0693

Additionally, complaints may be filed at the U.S. Department of Justice at:

Federal Coordination and Compliance Section – NWB Civil Rights Division 950 Pennsylvania Ave. NW Washington, DC 20530

What are the potential outcomes for processing a complaint? There are four potential outcomes for processing complaints:

- 1. Accept: If a complaint is timely (see Section VII, 3rd paragraph, above), contains sufficient information to support a claim under Title VI, and concerns matters under FHWA's jurisdiction, the HCR will send to the complainant, the respondent agency, and the FHWA Division Office a written notice that it has accepted the complaint for investigation.
- 2. Preliminary review: If it is unclear whether the complaint allegations are sufficient to support a claim under Title VI, then HCR may: 1) dismiss the claim; or 2) engage in a preliminary review to acquire additional information from the complainant and/or respondent before deciding whether to accept, dismiss, or refer the complaint.
- 3. Procedural dismissal: If a complaint is not filed timely, is not in writing and signed, or features other procedural/practical defects, then HCR will send the complainant, respondent, and Division Office a written notice that it is dismissing the complaint.
- 4. Referral/Dismissal: If the complaint is procedurally sufficient but FHWA 1) lacks jurisdiction over the subject matter; or 2) lacks jurisdiction over the respondent entity, then HCR will either dismiss the complaint or refer it to another agency that does have jurisdiction. If HCR dismisses the complaint, it will send the complainant, respondent, and FHWA Division Office a copy of the dismissal notice. For referrals, FHWA will send a written referral notice with a copy of the complaint to the proper Federal agency and a copy to the USDOT Departmental Office of Civil Rights.

All Letters of Finding issued by FHWA are final.

What are the timeframes for investigations? For FHWA, there is no regulatory timeframe for completing investigations; however, FHWA strives to complete all tasks within 180 days from the date of acceptance. For complaints that have been delegated to MaineDOT by FHWA, 23 CFR §200.9(b)(3) provides that State DOTs

must complete investigations within 60 days of receipt of the delegated complaint from FHWA.

Investigation files are confidential and will be maintained by MaineDOT. The contents of such files will only be disclosed to appropriate MaineDOT personnel and federal authorities in accordance with federal and state laws. MaineDOT will retain files in accordance with records retention schedules and all federal guidelines.

See *APPENDIX VI* for MaineDOT's Title VI complaint form. It may also be found at: https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/.

#### VIII. DISSEMINATION OF TITLE VI INFORMATION

#### **Public Participation**

Planning (23 CFR 450.210(a) & 23 CFR 450.316(1)), Environment (National Environmental Policy Act of 1969), Property (Uniform Relocation Assistance and Real Property Acquisition Policies Act of 1970, as amended) and Design (23 USC 109(h)) require effective public involvement/public participation processes, which are combined into MaineDOT's *Public Involvement in Transportation Decision Making*, found at <a href="https://www.maine.gov/mdot/env/NEPA/public/index.shtml">https://www.maine.gov/mdot/env/NEPA/public/index.shtml</a>. Highlights from the plans are as follows:

#### **Public Involvement and Traditionally Underserved Populations**

Many people in minority and low-income communities, as well as those with low literacy and/or limited English proficiency, have traditionally been underserved by conventional outreach methods. Reaching out to traditionally underserved groups help ensure that all customers and stakeholders have opportunities to influence the decision-making process. It sets the tone for subsequent project activities and promotes a spirit of inclusion. MaineDOT meeting planners strive to encourage attendance among groups protected by anti-discrimination laws with which MaineDOT is required to comply. This tailoring of outreach efforts is particularly useful because the efforts:

- Provides fresh perspectives to project planners and developers.
- Gives MaineDOT information about community-specific issues and concerns.
- Allows MaineDOT to identify potential conflicts.
- Allows feedback on how to get underserved communities involved.
- Increases the likelihood that solutions ultimately selected are those which best meet the needs of these communities.

To maximize the effectiveness of the Department's public participation efforts in engaging underserved populations, MaineDOT staff is committed to:

- Planning public meetings and hearings well in advance and publicizing them in diverse media, flyers and on the MaineDOT website.
- Ensuring that meeting notices state that the meeting uses accessible-format materials.
- Determining the existence of non-English languages and other cultural characteristics that could inhibit public participation and offering appropriate accommodations to reduce any barriers.
- Accepting both verbal and written comments in languages other than

English.

- Holding meetings and conducting outreach in the affected neighborhoods, using community centers as meeting locations and venues for informal outreach.
- Using varied meeting times and locations to accommodate the schedule, transportation, and child-care limitations of community members.
- Holding meetings at convenient locations that are accessible and welcoming to all, including those with disabilities. This includes providing appropriate room set-up and, when requested, alternate formats of handouts (e.g., large-print materials) and audio equipment.
- Making available alternative methods for two-way flow of information and input between MaineDOT and people who are not likely to attend meetings.
- Using various illustration and visualization techniques to convey the project information including, but not limited to, charts, graphs, photos, maps, and the Internet.
- Reaching out to others, both internally and externally, with expertise in contacting and connecting with underserved populations to obtain advice and information about best practices and effective techniques.

#### **Public Notice**

Title 49 CFR Section 21.9(d) requires recipients and subrecipients to provide information to the public regarding the recipient's obligations under DOT's Title VI regulations and apprise members of the public of the protections against discrimination afforded to them by Title VI. At a minimum, MaineDOT shall disseminate this information to the public by:

- Posting a Title VI notice on the agency's website
- Posting a Title VI notice in public areas of the agency's office(s), including the reception desk
- Posting a Title VI notice in federally funded vehicles (required of subrecipients)

As part of Title VI requirements, sub-recipients are also required to maintain a list of locations where their Title VI Notices have been posted or displayed.

MaineDOT will include the following on all public notices and meeting notices:

# **MaineDOT**

Integrity • Competence • Service

In accordance with the Civil Rights Act of 1964, MaineDOT operates its programs and services without regard to race, color or national origin. Any person who believes she or he has been aggrieved by any unlawful discriminatory practices under Title VI may file a complaint with the Maine Department of Transportation.

For more information on the MaineDOT's civil rights program and the procedures to file a complaint, visit our website at:

http://www.maine.gov/mdot/civilrights/title6.htm

or call 207-624-3066 (TTY 888-516-93640); email sherry.tompkins@maine.gov

Language translation services available upon request.
Services de traduction langue disponibles sur demande
Servicios de traducción disponibles bajo petición.
要求提供的语言翻译服务。

Lugha ya tafsiri huduma inapatikana juu ya ombi. Ladenan panarjamahan Basa aya kana paménta.

خدمات الترجمة اللغة متاحة عند الطلب

In addition, the MaineDOT's Civil Rights brochure below, "Know Your Rights" is posted on the MaineDOT website and on our Title VI Brochure Complaint Procedure and is made available at all public meetings conducted by MaineDOT, is available in English, French, Spanish and Chinese and can be made available in other languages for the benefit of LEP populations on request.

#### Front of the brochure:



If you believe that you have been discriminated against because of your race, color, national origin, sex, age, disability or income level, or because you have difficulty with the English language, call us at 207-624-3056.
MaineDOT's Civil Rights Office will explain the process for filing a complaint. Complaint forms are on our website.

mainedot.gov/civilrights/title-vi

# Language translation services available upon request.

Services de traduction de langue disponibles sur demande.

Servicios de traducción disponibles bajo petición.

要求提供的 语言翻译服务。

Lugha ya tafsiri huduma inapatikana juu ya ombi. Ladenan panarjamahan Basa aya kana paménta.

بالطلا دنع قحاتم قغللا قمجرتلا تامدخ

Có các dịch vụ phiên dịch khi quý vị yêu cầu.



# Maine Department of Transportation Civil Rights Office

16 State House Station Augusta, Maine 04333-0016

Phone: 207-624-3056 TTY Users Dial Maine Relay 711





# TITLE VI PROGRAM of the Civil Rights Act

MaineDOT's mission is to provide the people of Maine with a safe, efficient and effective transportation system. Our work is intended to serve the transportation needs of all people in Maine, regardless of race, color, national origin, sex, age, disability, income level or limited English proficiency.

MaineDOT is committed to assuring that none of its activities or programs encourage discrimination. We manage our programs without regard to race, color, national origin, sex, age, disability, income level, or the ability to speak or understand English.



MaineDOT will not allow discrimination by a MaineDOT employee or by recipients of federal-aid funds such as cities, counties, contractors, or planning agencies. MaineDOT prohibits all discriminatory practices which may result in:

- Unfair denial of any service, financial aid or benefit provided by the federally funded program;
- Different standards or requirements for participation in programs;
- Segregation or separate treatment within our programs;
- Differences in the quality, quantity or way in which a benefit is provided;
- Discrimination in any activities in a facility built with federal funds.

### To ensure compliance with Title VI, and other related laws, MaineDOT:

- Avoids or reduces harmful health and environmental impacts which programs or activities might have on minority and low-income populations;
- Ensures the full and fair participation by all communities in its decision-making process;
- Prevents the denial, reduction or delay of benefits for minority and low-income populations;
- Provides language interpreters to people who have difficulty understanding English.

## How to File a Complaint

If you believe you have been discriminated against, you will need to file a written complaint. The complaint must be submitted within 180 days of the alleged discrimination. The complaint form is on our website for you to download.

#### Be prepared to fill in:

- · Your name, address and phone number;
- The name and address of the organization you believe discriminated against you;
- Details of the alleged discrimination and any other relevant information; and
- The names of anyone we could contact regarding the alleged discrimination.

Once you have filled in the form, mail it to us:

MaineDOT Civil Rights Office

16 State House Station Augusta, Maine 04333-0016 207-624-3056



#### **Back of Brochure**

#### **Notification to Beneficiaries – Website**

MaineDOT's website is designed to ensure Title VI information is readily accessible to the public. The website informs the public of their rights under Title VI and provides information on how to file a complaint. Title VI information available on MaineDOT's website includes:

- MaineDOT's Title VI Implementation Plan
- 2021 Demographic Profile of Maine (to be updated as demographic information becomes available)
- How to File a Discrimination Complaint
- Complaint Form
- Foreign Language Interpretation Information
- Language Identification Card
- Minority and Outreach Contact Information
- Title VI brochure Know Your Rights
- Nondiscrimination/Title VI Poster
- Minority Populations by County charts and maps
- FHWA Subrecipient Guide
- 2023 Title VI Assurances
- Form 1273 for construction contract

#### IX. REVIEW OF MAINEDOT DIRECTIVES

The Director of the Civil Rights Office receives and reviews all draft Administrative Policy Memoranda for compliance with federal civil rights laws and regulations. If a memorandum is believed to have Title VI implications, it will be discussed with the Commissioner and modified as necessary.

### X. COMPLIANCE AND ENFORCEMENT PROCEDURE

### Noncompliance Procedure Specified in 23 CFR §200.9

In the event MaineDOT determines, after the completion of a pre-award or post-award desk audit review, compliance review or complaint investigation (collectively, the "Review"), that a Subrecipient is not in compliance with Title VI requirements, MaineDOT will notify the Subrecipient in writing, meet and coordinate with the Subrecipient to develop remedial action to promptly resolve the deficiency(ies), and prepare a written plan of such remedial action, all within 90 days of MaineDOT's original determination.

#### **Remedial Action**

Subrecipients found not to be in compliance are expected to correct all deficiencies according to the remedial action plan prepared by MaineDOT. The Title VI Coordinator will provide technical assistance and work with the Subrecipient to ensure implementation of the remedial action plan. When the Title VI Coordinator has determined that a Subrecipient's deficiencies are sufficiently corrected, the Subrecipient will be notified that the review process is complete. MaineDOT will send an official Closeout Letter to the Subrecipient.

### **Effecting Compliance**

When a Subrecipient fails to take appropriate action to make corrective action(s) to resolve the deficiency(ies) cited in the Review:

- The Subrecipient moves from a "deficiency status" to non-compliance;
- MaineDOT will submit a copy of the case file to FHWA with a recommendation that the Subrecipient be found in noncompliance; and/or
- MaineDOT may, with the concurrence of FHWA (or other USDOT oversight agency), initiate proceedings to impose sanctions for non-compliance

### XI. LIMITED ENGLISH PROFICIENCY (Language Access Plan)

Executive Order 13166 implements Title VI of the Civil Rights Act of 1964 by requiring meaningful access to all federally assisted programs and activities by persons with limited English proficiency (LEP).

Limited English Proficiency is defined as "individuals who do not speak English as their primary language and who have a limited ability to read, write, speak or understand English." LEP individuals are entitled by EO 13166 to language assistance with respect to a particular type of services, benefit or encounter.

Additionally, the US DOT has mandated that all '...recipients must take reasonable steps to ensure that such persons have meaningful access to the programs, services and information those recipients provide, free of charge..."

Compliance with Title VI includes Limited English Proficient (LEP) persons. Language barriers prohibit people who are LEP from obtaining services and information relating to transportation services and programs. Because people who are LEP may not be able to read instructions or correspondence written in English and may not understand verbal information, they often are not aware of regulatory requirements and legal implications of the services they seek.

MaineDOT does not operate a transit system. MaineDOT's role is limited to financial management, oversight, and monitoring to ensure that subrecipients of FTA program funds meet a range of federal programs including Title VI requirements. As such, MaineDOT has little direct contact with LEP persons.

As required, MaineDOT developed a written LAP Plan (below). Using 2021 American Community Survey (ACS) Census data estimates, MaineDOT has evaluated data to determine the extent of need for translation services of its vital documents and materials. MaineDOT requires its subrecipients to perform the same LAP plan every review cycle.

LEP persons can be a significant market for public transit, and reaching out to these individuals can help increase their utilization of transit. Therefore, MaineDOT is eager to translate vital information into languages that LEP populations in the community can understand.

As you will see throughout our LAP, MaineDOT promotes Meaningful Access to LEP citizens by:

- Offering LEP individuals the ability to access/call and ask questions about MaineDOT programs and services.
- Offering LEP individuals options to talk in person to staff and ask questions.
- Ensuring that translation services are easily accessible and available to everyone.
- Posting signs and including translation statements in appropriate languages for vital documents.

MaineDOT continues to be proactive in ensuring that subrecipients comply with federal requirements. Its systems include:

- Annual Grant Applications
- Quarterly/annual reports from subrecipients
- Regular meetings with providers
- Vehicle/facility inspections
- Site visits
- Training/technical assistance

### Assessment of Needs and Resources for LEP Populations in Maine Through the Four Factor Analysis

The need and resources for LEP language assistance were determined through a four-factor analysis as recommended by FTA guidance.

This analysis considered four factors in determining the reasonable extent to which access shall be provided. Ultimately, a program, service, or activity with a demonstrated need for language services was deemed "critical," as indicated by the US DOT Policy Guidance Concerning Recipients' Responsibilities to LEP persons.

MaineDOT will continue to conduct public outreach to establish which particular language groups are interacting with public transportation services. This may include surveys with public transit employees and passengers to identify specific languages requiring translation within the larger "Other" language groups defined in the U.S. Census, American Community Survey.

The following four factors were considered for each program or activity conducted by this Department:

1) The number or proportion of LEP persons served or encountered in the eligible service population. This information consisted of Census data relevant to the service area of each program or activity reviewed.

- 2) The frequency with which LEP individuals come in contact with the program, activity, or services. This information was based on anecdotal evidence and statistical records relating to previous encounters with LEP persons.
- 3) The nature and importance of the program, activity, or service.
- 4) Resources Available and Costs.

### A. Results of the Four Factor Analysis (see Appendix VIII for complete text of MaineDOT's 2023 Four Factor Analysis).

The LEP Safe Harbor Threshold provision of Title VI stipulates that written translation of vital documents must be provided for each LEP group that speaks English "less than very well" that constitutes either 5% of the total population to be served or 1,000 individuals (whichever is less).

### Factor # 1. Assessment of the Number and Proportion of LEP Persons Likely to be Served or Encountered in the Eligible Service Population.

MaineDOT has reviewed census data on the number of individuals in the state of Maine that have limited English Proficiency, as well as the languages they speak. Maine has a relatively low percentage of people who speak English less than very well. An analysis of Census data reflected in American Community Survey (ACS) data for 2017 – 2021 five-year data estimate release shows that statewide, there are 18,141 people over the age of 5, or about 1.4% of the total population of people over the age of 5 (1,293,114 people) who speak English less than very well.

Information from the 2017-2021 ACS also provides more detail on the specific languages that are spoken by those who report that they speak English less than very well. Languages spoken at home by those with LEP are presented below. These data indicate the extent to which translations into other languages are needed to meet the needs of LEP persons.

There are six languages/census language "Other" groups/clusters in which the number of persons who speak English less than "very well" exceed the 1,000 person/5% threshold. They are: French, Haitian or Cajun, Spanish, Chinese (including Mandarin and Cantonese), Other Asian and Pacific Island languages, Other Indo-European languages, and Other and Unspecified languages.

Since MaineDOT does not operate a transit service, the most likely contacts with LEP persons will be at public meetings dedicated to transit planning efforts, or when an LEP individual files a complaint with MaineDOT.

Maine		
Language Spoken	Estimated Number of Speakers	Percent of Total
Total:	1,293,114	100
Speak only English	1,216,827	
Spanish:	11,920	
Speak English "very well"	9,208	
Speak English less than "very well"	2,712	0.209726289
French, Haitian, or Cajun:	33,695	
Speak English "very well"	27,260	
Speak English less than "very well"	6,435	0.497635939
German or other West Germanic languages:	4,185	
Speak English "very well"	3,695	
Speak English less than "very well"	490	0.037893024
Russian, Polish, or other Slavic languages:	2,801 2,297	
Speak English "very welf" Speak English less than "very well"	•	0.038975682
Other Indo-European	6,209	
Speak English "very welf"	4,647	
Speak English less than "very well"	1,562	0.120793681
Korean:	643	
Speak English "very well"	451	

Cural, English lass than		
Speak English less than "very well"	192	0.014847879
Chinese (incl. Mandarin, Cantonese):	3,102	
Speak English "very well"	1,731	
Speak English less than "very well"	1,371	0.106023135
Vietnamese:	832	
Speak English "very welf"	303	
Speak English less than "very well"	529	0.040909
Tagalog (incl. Filipino):	1,026	
Speak English "very well"	771	
Speak English less than "very well"	255	0.019719839
Other Asian and Pacific Island languages:	3,026	
Speak English "very welf"	1,876	
Speak English less than "very well"	1,150	0.088932608
Arabic:	1,438	
Speak English "very welf"	902	
Speak English less than "very well"	536	0.041450328
Other and unspecified	7,410	
Speak English "very well"	5,005	
Speak English less than "very well"	2,405	0.185985149

Source: American Community Survey (ACS) data for 2017-2021 five-year data estimate.

### Factor #2: Assessment of Frequency LEP Individuals Come into Contact with MaineDOT Services or System.

As indicated in discussion of Factor 1, MaineDOT is most likely to have contact with LEP individuals at public meetings associated with public transportation planning efforts. MaineDOT does not operate a transit service. MaineDOT has on-call translation via telephone available if requested. However, during the past three years, there have been no LEP persons calling MaineDOT to use the service.

Additionally, MaineDOT reviews the relevant benefits, services, and information provided by its subrecipients to determine the extent to which LEP persons have encountered these functions through site visit reviews, virtual reviews, and desk audits.

MaineDOT has implemented a survey process whereby it asks employees/subrecipients and community partners the following questions specifically for Factor 2 of its LAP:

### **Employee/Subrecipient Survey Questions:**

- 1. What way(s) do you interact with riders?
- 2. How often do you come into contact with Limited English Proficient riders?
- 3. Please identify through percentages, how often you interact with the following languages during your workday:
  - English
  - Spanish
  - French
  - Chinese
  - Other languages (name the languages encountered)
- 4. What method of communication do you use when communicating with transit customers?

(Mark all that apply)

- Telephone
- Face to Face
- Email
- Fax
- 5. How often do you interact with passengers who speak languages other than English in a typical work day?
  - Often
  - Sometimes
  - Rarely
  - Never
- 6. How effective do you feel you are at communicating with Limited English Proficient

### passengers?

- Very Effective
- Moderately Effective
- Less Effective
- Unable to Communicate

### **Community Partner Survey Questions:**

- 1. Do you encounter non-English speaking/reading people?
- 2. Top three languages that you encounter?
- 3. How do you address language barriers?
- 4. Do you find language to be a barrier preventing you from providing service?

MaineDOT uses survey results to develop its LAP and to determine the frequency with which LEP persons come into contact with MaineDOT, and which languages in which to translate vital documents and provide language assistance.

Survey results can be provided upon request.

Factor #3: The nature and importance of programs, activities or services to the LEP population. Many LEP persons rely on public transportation for their mobility needs. The state's public transit providers are responsible for ensuring that LEP individuals are not hindered from using local transit systems because they speak English less than very well. MaineDOT takes proactive measures to ensure through its extensive subrecipient oversight activities that the providers are upholding this responsibility.

For example, MaineDOT conducts regular meetings with subrecipients, performs vehicle and facility inspections, site visits and provides training and technical assistance for subrecipients to ensure they continue to comply with federal requirements around Title VI.

In addition, as the state transportation agency responsible for coordinating the statewide transportation planning process, MaineDOT must ensure that all segments of the population, including LEP persons, have been involved or have had the opportunity to be involved with the planning process. The impact of proposed transportation investments on underserved and underrepresented population groups are part of the evaluation process. As detailed herein, MaineDOT provides extensive subrecipient oversight and ensures in its own planning projects that LEP, minorities, and other protected classes of persons are represented in the transportation planning process.

MaineDOT's services are therefore important to LEP person's lives, and must be accessible to everyone, regardless of ability to speak English.

**Factor #4: Resources available to the recipient and overall costs to provide LEP assistance.** Because of the low incidence of LEP persons in Maine overall, the cost to accommodate them has not been burdensome. There are a number of resources that are being provided. MaineDOT has distributed to all transit providers "I Speak" language Identification cards. MaineDOT rarely uses translation services but they are available under State contract. Costs for these services range in the \$50.00 – \$65.00/hr range. Cost at this time is minimal given the limited need and requests.

### **Language Assistance Resources**

In order to ensure meaningful access to programs, services and activities, MaineDOT uses the information obtained in a Four Factor Analysis to determine the specific language services that are appropriate. This analysis helps MaineDOT to determine if it communicates effectively with LEP persons and informs language access planning.

#### **Document Translation**

The department has translated and posted on its webpage the following documents based on the language needs present across the state:

- LEP language translation of the Title VI Notice to the Public;
- LEP language translation of the Title VI Brochure (which includes the complaint process);
- LEP language translation of the Title VI Complaint Form.

#### **External Resources**

Translation and Interpretation Services – MaineDOT has active contracts with the following professional language translation providers:

In-Person Spoken Language Interpretation Services	
Language Partners – (replaces CCM)	
House of Languages, Inc.	
Maine Language Connect, LLC	
Telephonic Interpreting Services	
CTS / Language Link	
Interpreters Unlimited	
SLUSA	
Propio LS, LLC	
Written Translation Services	
Latin American Translators Network	

Source: https://www.maine.gov/dafs/bbm/procurementservices/reports/statewide-contracts

MaineDOT provides the following process and guidance for its meeting organizers when organizing public meetings at which LEP individuals may be encountered.

### MaineDOT Accommodation Requests for Meetings Guidance for MaineDOT Meeting Organizers

Note: For Project Development Public Meetings, the accommodation request will be directed to the Project Manager. For all other meetings and events, requests will be directed to the meeting organizer/contact person. This document helps to provide guidance on meeting such accommodation requests based on the type of meeting being held.

### Available Accommodations Based on the Type of Meeting/Event

**On-Demand Meetings**. (Any videos for Virtual Public Meetings already provide closed captioning.)

• Language Translation.

**Live Virtual Meetings**. (Most platforms such as Zoom may provide some level of closed captioning. A live closed captioner is only provided if requested.)

- Language Translation
- American Sign Language Translation
- Live Closed Captioning

**In-Person Meetings.** (These meetings need to be held in confirmed ADA accessible locations.)

- Specific ADA Requests
- Language Translation
- American Sign Language Translation
- Assistive Listening Devices
- Reserved Seating for ADA Accommodations
- Other Requests not specified above

### Contacts/Resources for Providing Accommodation Requests Language Translation,

### American Sign Language Translation, and Live Closed Captioning

For these services, the current contract we have set up for captioning services is with TotalCaption, their contract was recently renewed. Try to give them seven days' notice, but they're pretty good at handling short notice requests as well.

The five companies that we will have master agreements with soon are:

- 3Play Media
- Automatic Sync Technologies
- Karasch & Associates
- Linguabee
- SimplyCaptions

If we want details of ASL services, translation services, etc., those master agreements are already in place and can be found here on the left-hand navigation:

https://www.maine.gov/dafs/bbm/procurementservices/reports/statewide-contracts

Each one of those different vendors will have their own parameters for how much notice they need. The 10 days we have in place is a good option for now.

**Assistive Listening Devices.** The hearing assistance devices are located in Creative Services.

**Reserved Seating for ADA Accommodations.** This will require the meeting organizer to save a seat for any requests made.

**Specific ADA Requests and Other Requests not specified above.** These will be request specific. For any help contact the Civil Rights Office.

MaineDOT personnel with frequent contact with the public receive training in the use of contracted telephone translation services. Language interpretation services can be arranged using "I speak Cards" and/or interpretation/translation agencies in Maine.

All language services purchased or contracted as a direct project cost must be documented and reported to the Title VI Coordinator for payment processing and statistical tracking and analysis. The Department of Transportation Policy Guidance Concerning Recipients' Responsibilities to Limited English Proficiency (LEP) Persons published in the Federal Register: December 14, 2005 (Volume 70, Number 239) states: "A recipient's level of resources and the costs imposed may have an impact on the nature of the steps it should take in providing meaningful access for LEP persons. Smaller recipients with more limited budgets are not expected to provide the same level of language services as larger recipients with larger budgets. In addition, "reasonable steps" may cease to be reasonable where the costs imposed substantially exceed the benefits. Recipients should carefully explore the most cost- effective means of delivering competent and accurate language services before limiting services due to resource concerns. "

Based on this guidance and to ensure accessibility for LEP individuals, MaineDOT has reviewed its resources and deemed that given the low level of LEP individuals in Maine, the Department will proactively translate vital documents into the languages identified by the LAP, and "Other" clustered languages will be translated upon request because it is difficult for MaineDOT to know specifically which language of many in the "Other" category/cluster is needed.

Although there will not be a fixed amount allocated from our yearly budget for the translation of documents, the cost associated with the necessary translation of documents in order to comply with LEP requirements will be allocated on an as-needed basis.

### **Safe Harbor Stipulation**

Federal law provides a "safe harbor" situation so that recipients can ensure with greater certainty that they comply with their obligation to provide written translations in languages other than English. A "safe harbor" means that if a recipient provides written translation in certain circumstances, such action will be considered strong evidence of compliance with the recipient's written-translation obligations under Title VI.

The failure to provide written translations under the circumstances does not mean there is noncompliance, but rather provides a guide for recipients that would like greater certainty of compliance than can be provided by a fact-intensive, four factor analysis. For example, even if a safe harbor is not used, if written translation of a certain document(s) would be so burdensome as to defeat the legitimate objectives of its program, it is not necessary. Other ways of providing meaningful access, such as effective oral interpretation of certain vital documents, might be acceptable under such circumstances. Strong evidence of compliance with the recipient's written translation obligations under "safe harbor" includes providing written translations of vital documents for each eligible LEP language group that constitutes 5% or 1,000, whichever is less, of the population of persons eligible to be served or likely to be affected or encountered. Translation of other documents, if needed, can be provided orally.

This "safe harbor" provision applies to the translation of written documents only. It does not affect the requirement to provide meaningful access to LEP individuals through competent oral interpreters as oral language services are needed and are reasonable.

### B. Description of How MaineDOT Provides Language Assistance Services by Language.

U.S. DOT guidelines require that recipients of federal financial assistance provide "meaningful access to programs and activities" by giving LEP persons adequate and understandable information and allowing them to participate in programs and activities, where appropriate. The Department takes reasonable steps to remove barriers for LEP individuals.

There are six languages/census language "Other" groups in which the number of persons who speak English less than "very well" exceed the 1,000 person/5% threshold. They are: French, Haitian or Cajun, Spanish, Chinese (including Mandarin and Cantonese), Other Asian and Pacific Island languages, Other Indo-European languages, and Other and Unspecified languages.

MaineDOT's complaint process (on the website) alerts French, Spanish, and Chinese (including Mandarin and Cantonese), speakers that complaint information is available in other languages. To date, there has been no demand for the form in any language.

### **MaineDOT Places the Following Requirements on Subrecipients:**

Subrecipients shall take steps to ensure that LEP individuals riding on transit in minority

service areas will have access to bus schedules published in languages other than English, including, but not limited to French, Spanish, and Chinese (including Mandarin and Cantonese), depending upon the needs of the transit area.

Public notices and other vital public information or resources shall be printed in languages other than English where a concentration of LEP individuals requires the need for translation. Generally, this is when more than 5% of a census area, or more than 1,000 people in a census area, speak primarily the same language other than English. MaineDOT is in the process of translating all public notices in the languages identified as meeting the Safe Harbor threshold.

Any LEP individual directly impacted or benefiting from MaineDOT programs should be offered translation proactively as a rule. We require transit providers to hire a translation service to be available for transit users. The service should be similar to the AT&T Language Line service and available on all busses. <a href="http://www.languageline.com/">http://www.languageline.com/</a>

All programs and services shall make use of the Language Identification Flash Cards to identify a language that an LEP individual can understand. The United States Census Language Identification Flashcard is available by contacting the Civil Rights Office or any Title VI liaison.

The Flashcards can be found on the web via the following link: http://www.maine.gov/dhhs/documents/Language ID Card.pdf

MaineDOT's Title VI Notice provides language assistance information translated in French, Spanish, and Chinese languages.

A list of language interpreters and information pertaining to interpreters and language assistance is on our website at <a href="https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/">https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/</a>

or by contacting the Title VI/EJ Specialist or through the State of Maine Bureau of Procurement Services under "Interpreting Services" at their website: <a href="https://www.maine.gov/dafs/bbm/procurementservices/reports/statewide-contracts">https://www.maine.gov/dafs/bbm/procurementservices/reports/statewide-contracts</a>

MaineDOT also provides information on Minority and Outreach information for special populations so that our employees and subrecipients have contacts to cultural agencies and information.

MaineDOT requires that subrecipients take other reasonable steps, where necessary.

Other reasonable steps will depend on:

- The number and proportion of LEP persons potentially served by the recipient's programs or activities and the variety of languages spoken in the recipient's service area.
- The frequency with which LEP individuals are affected by the program or activity.
- The importance of the effect of the recipient's program on LEP individuals.
- The resources available to the recipient and the urgency of the situation.
- The level of services provided to fully English proficient people.
- Whether LEP persons are being excluded from services or provided a lower level of services.
- Whether the recipient has adequate justification for restrictions, if any, on special language services or on speaking languages other than English.

As noted in the Four Factor analysis, several subrecipients have provided schedules in languages other than English.

### C. Description of How the Recipient Provides Notice to LEP Persons about the Availability of Language Assistance.

MaineDOT does not operate a transit system but does include in notices of public meetings that language assistance is available upon request.

MaineDOT provides specific guidance to subrecipients regarding language assistance for LEP persons as follows:

- **Planning Process:** Subrecipients are directed to follow all guidelines above and make use of the Language Translation Card Guide.
- **Public Meetings:** Subrecipients are directed to outreach ahead of time, find out how to communicate with the affected area, and make use of Language Translation Cards.
- **Property Acquisition:** Subrecipients are directed to bring Language Translation Cards and arrange for translators.
- **Construction:** Subrecipients are directed to have Language Translation Cards on hand and arrange for translators.
- **Transit Programs:** Subrecipients are directed to use Language Translation Cards as a polling tool, become familiar with languages used

on the routes, consider publishing in most predominant languages other than English, and obtain a professional language translation phone service. For public processes and planning, subrecipients are directed to refer to the US DOT Guide.

MaineDOT ensures LEP persons are notified of the availability of language assistance through the following approaches:

- Following our Title VI policy statement included on our vital documents; and
- On our website, with links to translations of vital documents in other languages;
   and
- Through signs posted in our customer service and administrative offices; and
- Through ongoing outreach efforts to community organizations, schools, and religious organizations; and
- Through use of an automated telephone menu system in the most common languages encountered (French, Spanish, Chinese); and
- Including the language translation line on all materials; and
- Providing information tables with bilingual staff at community service events of interest to LEP groups; and
- Sending translated news releases and public service announcements about the availability of translated information to newspapers and broadcast media that target local LEP communities.

### D. Description of How MaineDOT provides Translation of Vital Documents

As stated above we inform the public of translation services on our Public Title VI Notice and our Title VI Complaint Form, to date, there have been no requests for a copy of this document by any LEP person. These vital documents are in the process of being translated into the languages that meet the Safe Harbor threshold. MaineDOT continues to monitor the need to prepare vital documents in the "Other" categories/clusters identified by the US Census, however, to date, there have been no requests to see these vital documents in any other languages aside from English.

MaineDOT also provides translation services to any who request those. Our website directs individuals to contact us if they need translation services. Those directions are in Spanish, Chinese, and French. The State of Maine contracts with a number of translation services which are linked on our website. That information is available to MaineDOT employees.

### E. Description of How MaineDOT Monitors, Evaluates and Updates the Language Assistance Plan.

On a yearly basis, MaineDOT's Civil Rights Office reviews the FTA Title VI plan in conjunction with Census data and FTA requirements. The update process considers any developments that would impact the plan including complaints and requests for language assistance services. The Civil Rights Office also updates and makes available to transit providers information on available language translation services.

MaineDOT also receives information from subrecipients on any changes that they may encounter with LEP populations in their service areas. All subrecipients are required to provide MaineDOT with a Language Assistance Plan (LAP) and MaineDOT also shares our own information from our Four Factor Analysis with subrecipients.

### F.Description of How MaineDOT Trains Employees to Provide Timely and Reasonable Language Assistance to LEP Populations.

The Director of MaineDOT's Civil Rights Office provides training sessions as needed to MaineDOT Bureau of Planning and Project Development staff including how to provide timely and reasonable assistance to LEP populations.

MaineDOT also distributes to staff and has available a training document entitled "How to Work with a Telephone Interpreter" and language interpretation cards are downloadable available on our website:

https://www.maine.gov/mdot/civilrights/docs/title6/Language ID Card.pdf

### **Training Summary**

Each year, MaineDOT's Office of Civil Rights reviews subrecipients for Title VI compliance. Each review consists of a review of documents (i.e., operations manuals, annual reports, etc.) and interviews with subject matter experts among subrecipients.

MaineDOT's Office of Civil Rights implements a Title VI/Nondiscrimination Training Program that incorporates internal staff and external entities or subrecipients.

### **Internal Training:**

- The Office of Civil Rights provides Title VI/Nondiscrimination trainings. This training is conducted annually and is intended to provide Liaisons with an opportunity to discuss issues, ask questions regarding reviews conducted or to be conducted, review specific scenarios, and share experiences. It is also an opportunity to provide individualized training relating to Title VI.
- Nondiscrimination requirements and how to apply the requirements

### **External Training:**

Documentation training provided to project managers, inspectors, Project Development staff, and contractors. This annual training was held in various locations throughout the State.

### **External Civil Rights Training**

Location	Date
Fairfield	April 1, 2022
Scarborough	April 5, 2022
Presque Isle	April 7, 2022
Bangor	April 8, 2022
Wilton	April 11, 2022
Scarborough	April 26, 2022
Fairfield	April 27, 2022

### **Training Provided by the Office of Civil Rights**

Training Topic(s)	Date
Locally Administered Projects Training (Including	November 2, 2022
overview of Civil Rights, Title VI, DBE, ADA and OJT	
training)	

Bureau of Project Development Construction Training (Including overview of Civil Rights, Title VI, DBE, ADA and OJT training)	March 24, 2022
Documentation Training (Including overview of Civil Rights, Title VI, DBE, ADA and OJT training)	April 4, 2022
Documentation Training (Including overview of Civil Rights, Title VI, DBE, ADA and OJT training)	April 5, 2022
Documentation Training (Including overview of Civil Rights, Title VI, DBE, ADA and OJT training)	April 7, 2022
Documentation Training (Including overview of Civil Rights, Title VI, DBE, ADA and OJT training)	April 8, 2022

Documentation Training (Including overview of Civil Rights, Title VI, DBE, ADA and OJT training)	April 11, 2022
Documentation Training (Including overview of Civil Rights, Title VI, DBE, ADA and OJT training)	April 26, 2022
Documentation Training (Including overview of Civil Rights, Title VI, DBE, ADA and OJT training)	April 27, 2022
Locally Administered Projects Training (Including overview of Civil Rights, Title VI, DBE, ADA and OJT training)	May 4, 2022

### **Training Attended by the Office of Civil Rights**

Training Topic(s)	Date
National Disability Employment Awareness	October 20, 2021
Peer Exchange hosted by Minnesota DOT	October 27 - 28, 2021
CEI: Women in Small Business	November 4, 2021
U.S. Department of Transportation Public Meeting on Justice40 –Session 1	November 9, 2021
U.S. Department of Transportation Public Meeting on Justice40 –Session 2	November 16, 2021
19th Annual Employment Law Seminar	November 18, 2021
Davis – Bacon and Related Acts Outreach	November 30, 2021
Leadership Challenge	December 7 – 9, 2021
Moving to Action: The National Strategy on Gender Equity and Equality	December 14, 2021
Basics of Finding Data Using data.census.gov	January 18, 2022
Book Talk: Leading Global Diversity, Equity, and Inclusion: A Guide for Systemic Change in Multinational Organizations	January 27, 2022

Department of Labor Minimum Wage Executive Order	January 27, 2022
Seminar	
OFCCP Contractor Portal	February 1, 2022
Improving Diversity and Inclusion Programs in Public	February 3, 2022
Transportation	
Stream-lining the Way You Get Data	February 10, 2022
Invisible Warriors: African-American Women in WWII	February 14, 2022
DBE Training	February 14, 2022
DBE Training	February 15, 2022
DBE Training	February 16, 2022
DBE Training	February 17, 2022
How to Gain Richer Feedback and Engagement from the	February 17, 2022
Public	

EMDC Youth Information Session for Employers	February 22, 2022
Transportation Diversity, Equity and Inclusion Initiative	February 23, 2022
Creating Custom Tables using the American Community Survey Public Use Microdata Sample	February 23, 2022
Ending Retaliation, Securing Racial and Economic Justice in the Workplace	February 24, 2022
Equity in Focus	February 24, 2022
Davis-Bacon Compliance and the Bipartisan	February 28, 2022
Infrastructure Law	
USDOT DBE Contract Goal Setting Webinar	March 2, 2022
Understanding ADA	March 8, 2022
Using Population Estimates and Projections	March 10, 2022
Disadvantaged Business Enterprise (DBE) Program – New NAICS Code Official Guidance	March 10, 2022
Climate and Economic Justice Screening Tool	March 10, 2022
TPM Webinar	March 16, 2022
Public Meeting Accommodations	March 17, 2022
Service Contract Act (SCA) Compliance	March 30, 2022
Building Skills for Successful Transportation Program Delivery	April 12, 2022
Building Skills for Successful Transportation Program Delivery	April 13, 2022
CEJST Public Listening Session	April 15, 2022
Elation System Training for Contractors	April 19, 2022
DBE Prompt Payment	April 20, 2022
U.S. Census Bureau Top 3 Tools Tour	April 28, 2022
Reimagining Equity for Workers with Gaps in Employment History	April 28, 2022
Elation System Training for MaineDOT Staff	May 10, 2022
U.S. Census Bureau To Nest, or Not to Nest, That is The Quest	May 12, 2012
Good Faith Effort	May 17, 2022

DBA Compliance	May 18, 2022
Advancing Equity for AANHPI Women	May 25, 2022
Commercially Useful Function and Counting	June 9, 2022
Davis-Bacon Compliance	June 14, 2022
SCA Compliance	June 15, 2022
Understanding Contracts & Managing Consultant	June 22, 2022
Contractors Performance	
Recruiting and Retaining Women in Apprenticeships	July 19, 2022
Davis-Bacon and Related Acts Training	September 12, 2022
Transportation Diversity, Equity and Inclusion (DEI)	September 21, 2022
Initiative	

### The United States Department of Transportation (USDOT)

Standard Title VI / Nondiscrimination Assurances DOT Order No. 1050.2A

The *Maine Department of Transportation* (herein referred to as the "Recipient") **HEREBY AGREES THAT**, as a condition of receiving any Federal financial assistance from the U.S. Department of Transportation (USDOT) through the *Federal Highway Administration (FHWA)*, is subject to and will comply with the following:

### **Statutory/Regulatory Authorities**

- Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (42 U.S.C. §2000d *et seq.*, 78 stat. 252), which prohibits discrimination based on race, color, national origin;
- 49 C.F.R. Part 21 (entitled Non-discrimination in Federally-Assisted Programs of the Department of Transportation Effectuation of Title VI of The Civil Rights Act of 1964);
- 28 C.F.R. section 50.3 (U.S. Department of Justice Guidelines for Enforcement of Title VI of the Civil Rights Act of 1964);

The preceding statutory and regulatory cites hereinafter are referred to as the "Acts" and "Regulations" respectively.

### **General Assurances**

In accordance with the Acts, the Regulations, and other pertinent directives, circulars, policy, memoranda, and/or guidance, the Recipient hereby gives assurance that it will promptly take any measures necessary to assure that:

"No person in the United States shall, on the grounds of race, color, or national origin, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be otherwise subjected to discrimination under any program or activity for which the Recipient receives Federal financial assistance from DOT, including the **FHWA**."

The Civil Rights Restoration Act of 1987 clarified the original intent of Congress, with respect to Title VI and other non-discrimination requirements (the Age Discrimination Act of 1975, and Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973) by restoring the broad, institutional-wide scope and coverage of these non-discrimination statutes and requirements to include all programs and activities of the Recipient, so long as any portion of the program is Federally assisted.

### Specific Assurances

More specifically, and without limiting the above general Assurance, the Recipient agrees with and gives the following Assurances with respect to its federally assisted *Highway Program*:

1. The Recipient agrees that each "activity," "facility," or "program," as defined in §§ 21.23 (b) and 21.23 (e) of 49 C.F.R. § 21 will be (regarding an "activity") facilitated, or will be (with regard to a "facility") operated, or will be (with regard to a "program") conducted in compliance with all

requirements imposed by, or pursuant to the Acts and the Regulations.

2. The Recipient will insert the following notification in all solicitations for bids, Requests For Proposals for work, or material subject to the Acts and the Regulations made in connection with all *Federal Aid Highway Program activities* and, in adapted form, in all proposals for negotiated agreements regardless of funding source:

"The Maine Department of Transportation, in accordance with the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (78 Stat. 252, 42 U.S.C. §§ 2000d to 2000d-4) and the Regulations, hereby notifies all bidders that it will affirmatively assure that any contract entered into pursuant to this advertisement, disadvantaged business enterprises will be afforded full and fair opportunity to submit bids in response to this invitation and will not be discriminated against on the grounds of race, color, or national origin in consideration for an award."

- 3. The Recipient will insert the clauses of Appendix A and E of this Assurance in every contract or agreement subject to the Acts and the Regulations.
- 4. The Recipient will insert the clauses of Appendix C of this Assurance, as a covenant running with the land, in any deed from the United States effecting or recording a transfer of real property, structures, use, or improvements thereon or interest therein to a Recipient.
- 5. That where the Recipient receives Federal financial assistance to construct a facility, or part of a facility, the Assurance will extend to the entire facility and facilities operated in connection therewith.
- 6. That where the Recipient receives Federal financial assistance in the form, or for the acquisition of real property or an interest in real property, the Assurance will extend to rights to space on, over, or under such property.
- 7. That the Recipient will include the clauses set forth in Appendix B and Appendix D of this Assurance, as a covenant running with the land, in any future deeds, leases, licenses, permits, or similar instruments entered into by the Recipient with other parties:
  - a. for the subsequent transfer of real property acquired or improved under the applicable activity, project, or program; and
  - b. for the construction or use of, or access to, space on, over, or under real property acquired or improved under the applicable activity, project, or program.
- 8. That this Assurance obligates the Recipient for the period during which Federal financial assistance is extended to the program, except where the Federal financial assistance is to provide, or is in the form of, personal property, or real property, or interest therein, or structures or improvements thereon, in which case the Assurance obligates the Recipient, or any transferee for the longer of the following periods:
  - a. the period during which the property is used for a purpose for which the Federal financial assistance is extended, or for another purpose involving the provision of similar services or benefits; or

- b. the period during which the Recipient retains ownership or possession of the property.
- 9. The Recipient will provide for such methods of administration for the program as are found by the Secretary of Transportation or the official to whom he/she delegates specific authority to give reasonable guarantee that it, other recipients, sub-recipients, sub-grantees, contractors, subcontractors, consultants, transferees, successors in interest, and other participants of Federal financial assistance under such program will comply with all requirements imposed or pursuant to the Acts, the Regulations, and this Assurance.
- 10. The Recipient agrees that the United States has a right to seek judicial enforcement regarding any matter arising under the Acts, the Regulations, and this Assurance.

By signing this ASSURANCE, the *Maine Department of Transportation* also agrees to comply (and require any sub-recipients, sub-grantees, contractors, successors, transferees, and/or assignees to comply) with all applicable provisions governing the *FHWA* and *USDOT* access to records, accounts, documents, information, facilities, and staff. You also recognize that you must comply with any program or compliance reviews, and/or complaint investigations conducted by the *FHWA* and *USDOT*. You must keep records, reports, and submit the material for review upon request to the *FHWA* and *USDOT*, or its designee, in a timely, complete, and accurate way. Additionally, you must comply with all other reporting, data collection, and evaluation requirements, as prescribed by law or detailed in program guidance.

The *Maine Department of Transportation* gives this ASSURANCE in consideration of and for obtaining any Federal grants, loans, contracts, agreements, property, and/or discounts, or other Federal-aid and Federal financial assistance extended after the date hereof to the recipients by the U.S. Department of Transportation under the *Federal Aid Highway Program*. This ASSURANCE is binding on the State of Maine, other recipients, sub-recipients, sub-grantees, contractors, subcontractors and their subcontractors', transferees, successors in interest, and any other participants in the *Federal Aid Highway Program*. The person(s) signing below is authorized to sign this ASSURANCE on behalf of the Recipient.

### **Maine Department of Transportation**

Bruce A. Van Note, Commissioner

Dated 9/19/23

Encl.: Appendices A, B, C, D and E

#### APPENDIX A

### Performance Requirements

During the performance of this contract, the contractor, for itself, its assignees, and successors in interest (hereinafter referred to as the "contractor") agrees as follows:

- 1. Compliance with Regulations: The contractor (hereinafter includes consultants) will comply with the Acts and the Regulations relative to Non-discrimination in Federally-assisted programs of the U.S. Department of Transportation, *Federal Highway Administration (FHWA)*, as they may be amended from time to time, which are herein incorporated by reference and made a part of this contract.
- 2. **Non-discrimination:** The contractor, with regard to the work performed by it during the contract, will not discriminate on the grounds of race, color, or national origin in the selection and retention of subcontractors, including procurements of materials and leases of equipment. The contractor will not participate directly or indirectly in the discrimination prohibited by the Acts and the Regulations, including employment practices when the contract covers any activity, project, or program set forth in Appendix B of 49 CFR Part 21.
- 3. Solicitations for Subcontracts, Including Procurements of Materials and Equipment: In all solicitations, either by competitive bidding, or negotiation made by the contractor for work to be performed under a subcontract, including procurements of materials, or leases of equipment, each potential subcontractor or supplier will be notified by the contractor of the contractor's obligations under this contract and the Acts and the Regulations relative to Non-discrimination on the grounds of race, color, or national origin.
- 4. **Information and Reports:** The contractor will provide all information and reports required by the Acts, the Regulations, and directives issued pursuant thereto and will permit access to its books, records, accounts, other sources of information, and its facilities as may be determined by the Recipient or the *FHWA* to be pertinent to ascertain compliance with such Acts, Regulations, and instructions. Where any information required of a contractor is in the exclusive possession of another who fails or refuses to furnish the information, the contractor will so certify to the Recipient or the *FHWA*, as appropriate, and will set forth what efforts it has made to obtain the information.
- 5. Sanctions for Noncompliance: In the event of a contractor's noncompliance with the Non-discrimination provisions of this contract, the Recipient will impose such contract sanctions as it or the *FHWA* may determine to be appropriate, including, but not limited to:
  - a. withholding payments to the contractor under the contract until the contractor complies; and/or
  - b. cancelling, terminating, or suspending a contract, in whole or in part.
- 6. **Incorporation of Provisions:** The contractor will include the provisions of paragraphs one through six in every subcontract, including procurements of materials and leases of equipment, unless exempt by the Acts, the Regulations and directives issued pursuant thereto, the contractor will take action with respect to any subcontract or procurement as the Recipient or the *FHWA* may direct as

a means of enforcing such provisions including sanctions for noncompliance. Provided, that if the contractor becomes involved in, or is threatened with litigation by a subcontractor, or supplier because of such direction, the contractor may request the Recipient to enter into any litigation to protect the interests of the Recipient. In addition, the contractor may request the United States to enter into the litigation to protect the interests of the United States.

#### APPENDIX B

### CLAUSES FOR DEEDS TRANSFERRING UNITED STATES PROPERTY

The following clauses will be included in deeds effecting or recording the transfer of real property, structures, or improvements thereon, or granting interest therein from the United States pursuant to the provisions of Assurance 4:

NOW, THEREFORE, the U.S. Department of Transportation as authorized by law and upon the condition that the *Maine Department of Transportation* will accept title to the lands and maintain the project constructed thereon in accordance with 49 U.S. Code §5334, the Regulations for the Administration of the *Federal Aid Highway Program*, and the policies and procedures prescribed by the *FHWA* of the U.S. Department of Transportation in accordance and in compliance with all requirements imposed by Title 49, Code of Federal Regulations, U.S. Department of Transportation, Subtitle A, Office of the Secretary, Part 21, Non-discrimination in Federally-assisted programs of the U.S Department of Transportation pertaining to and effectuating the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (78 Stat. 252; 42 U.S.C. § 2000d to 2000d-4), does hereby remise, release, quitclaim and convey unto the *Maine Department of Transportation* all the right, title and interest of the U.S. Department of Transportation in and to said lands described in Exhibit A attached hereto and made a part hereof.

### (HABENDUM CLAUSE)

TO HAVE AND TO HOLD said lands and interests therein unto *Maine Department of Transportation* and its successors forever, subject, however, to the covenants, conditions, restrictions and reservations herein contained as follows, which will remain in effect for the period during which the real property or structures are used for a purpose for which Federal financial assistance is extended or for another purpose involving the provision of similar services or benefits and will be binding on the *Maine Department of Transportation*, its successors and assigns.

The *Maine Department of Transportation*, in consideration of the conveyance of said lands and interests in lands, does hereby covenant and agree as a covenant running with the land for itself, its successors and assigns, that (1) no person will on the grounds of race, color, or national origin, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be otherwise subjected to discrimination with regard to any facility located wholly or in part on, over, or under such lands hereby conveyed [,] [and]\* (2) that the *Maine Department of Transportation* will use the lands and interests in lands and interests in lands so conveyed, in compliance with all requirements imposed by or pursuant to Title 49, Code of Federal Regulations, US. Department of Transportation, Subtitle A, Office of the Secretary, Part 21, Nondiscrimination in Federally-assisted programs of the U.S. Department of Transportation, Effectuation of Title VI of the Civil Rights Act of 1964, and as said Regulations and Acts may be amended [i and (3) that in the event of breach of any of the above-mentioned non-discrimination conditions, the Department will have a right to enter or re-enter said lands and facilities on said land, and that above described land and facilities will thereon revert to and vest in and become the absolute property of the U.S. Department of Transportation and its assigns as such interest existed prior to this instruction].\*

(\*Reverter clause and related language to be used only when it is determined that such a clause is necessary in order to make clear the purpose of Title VI.)

### APPENDIX C

### CLAUSES FOR TRANSFER OF REAL PROPERTY ACQUIRED OR IMPROVED UNDER THE ACTIVITY, FACILITY, OR PROGRAM

The following clauses will be included in deeds, licenses, leases, permits, or similar instruments entered into by the *Maine Department of Transportation* pursuant to the provisions of Assurance 7(a):

- A. The (grantee, lessee, permittee, etc. as appropriate) for himself/herself, his/her heirs, personal representatives, successors in interest, and assigns, as a part of the consideration hereof, does hereby covenant and agree [in the case of deeds and leases add "as a covenant running with the land"] that:
  - 1. In the event facilities are constructed, maintained, or otherwise operated on the property described in this (deed, license, lease, permit, etc.) for a purpose for which a U.S. Department of Transportation activity, facility, or program is extended or for another purpose involving the provision of similar services or benefits, the (grantee, licensee, lessee, permittee, etc.) will maintain and operate such facilities and services in compliance with all requirements imposed by the Acts and Regulations (as may be amended) such that no person on the grounds of race, color, or national origin, will be excluded from participation in, denied the benefits of, or be otherwise subjected to discrimination in the use of said facilities.
- B. With respect to licenses, leases, permits, etc., in the event of breach of any of the above Non-discrimination covenants, *Maine Department of Transportation* will have the right to terminate the (lease, license, permit, etc.) and to enter, re-enter, and repossess said lands and facilities thereon, and hold the same as if the (lease, license, permit, etc.) had never been made or issued.\*
- C. With respect to a deed, in the event of breach of any of the above Non-discrimination covenants, the *Maine Department of Transportation* will have the right to enter or re-enter the lands and facilities thereon, and the above described lands and facilities will there upon revert to and vest in and become the absolute property of the *Maine Department of Transportation* and its assigns.\*

(\*Reverter clause and related language to be used only when it is determined that such a clause is necessary to make clear the purpose of Title VI.)

#### APPENDIX D

### CLAUSES FOR CONSTRUCTION/USE/ACCESS TO REAL PROPERTY ACQUIRED UNDER THE ACTIVITY, FACILITY OR PROGRAM

The following clauses will be included in deeds, licenses, permits, or similar instruments/agreements entered into by the *Maine Department of Transportation* pursuant to the provisions of Assurance 7(b):

- A. The (grantee, licensee, permittee, etc., as appropriate) for himself/herself, his/her heirs, personal representatives, successors in interest, and assigns, as a part of the consideration hereof, does hereby covenant and agree (in the case of deeds and leases add, "as a covenant running with the land") that (1) no person on the ground of race, color, or national origin, will be excluded from participation in, denied the benefits of, or be otherwise subjected to discrimination in the use of said facilities, (2) that in the construction of any improvements on, over, or under such land, and the furnishing of services thereon, no person on the ground of race, color, or national origin, will be excluded from participation in, denied the benefits of, or otherwise be subjected to discrimination, (3) that the (grantee, licensee, lessee, permittee, etc.) will use the premises in compliance with all other requirements imposed by or pursuant to the Acts and Regulations, as amended, set forth in this Assurance.
- B. With respect to (licenses, leases, permits, etc.), in the event of breach of any of the above Non-discrimination covenants, the *Maine Department of Transportation* will have the right to terminate the (license, permit, etc., as appropriate) and to enter or re-enter and repossess said land and the facilities thereon, and hold the same as if said (license, permit, etc., as appropriate) had never been made or issued. \*
- C. With respect to deeds, in the event of breach of any of the above Non-discrimination covenants, the *Maine Department of Transportation* will there upon revert to and vest in and become the absolute property of the *Maine Department of Transportation* and its assigns. \*

(\*Reverter clause and related language to be used only when it is determined that such a clause IS necessary to make clear the purpose of Title VI.)

### APPENDIX E

During the performance of this contract, the contractor, for itself, its assignees, and successors in interest (hereinafter referred to as the "contractor") agrees to comply with the following non-discrimination statutes and authorities; including but not limited to:

### Pertinent Non-Discrimination Authorities:

- Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (42 U.S.C. § 5 2000d et seq., 78 stat. 252), (prohibits discrimination on the basis of race, color, national origin); and 49 CFR Part 21.
- The Uniform Relocation Assistance and Real Property Acquisition Policies Act of 1970, (42 U.S.C. § 4601), (prohibits unfair treatment of persons displaced or whose property has been acquired because of Federal or Federal-aid programs and projects);
- Federal-Aid Highway Act of 1973, (23 U.S.C. § 324 et seq.), (prohibits discrimination on the basis of sex):
- Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, (29 U.S.C. § 794 et seq.), as amended, (prohibits discrimination on the basis of disability); and 49 CFR Part 27;
- The Age Discrimination Act of 1975, as amended, (42 U.S.C. § 6101 et seq.), (prohibits discrimination on the basis of age);
- Airport and Airway Improvement Act of 1982, (49 USC § 471, Section 47123), as amended, (prohibits discrimination based on race, creed, color, national origin, or sex);
- The Civil Rights Restoration Act of 1987, (PL 100-209), (Broadened the scope, coverage and applicability of Title VI of the Civil Rights Act of 1964, The Age Discrimination Act of 1975 and Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, by expanding the definition of the terms "programs or activities" to include all of the programs or activities of the Federal-aid recipients, sub-recipients and contractors, whether such programs or activities are Federally funded or not);
- Titles II and III of the Americans with Disabilities Act, which prohibit discrimination on the basis of disability in the operation of public entities, public and private transportation systems, places of public accommodation, and certain testing entities (42 U.S.C. §§ 12131 12189) as implemented by Department of Transportation regulations at 49 C.F.R. parts 37 and 38;
- The Federal Aviation Administration's Non-discrimination statute (49 U.S.C. § 47123) (prohibits discrimination on the basis of race, color, national origin, and sex);
- Executive Order 12898, Federal Actions to Address Environmental Justice in Minority
  Populations and Low-Income Populations, which ensures Non-discrimination against minority
  populations by discouraging programs, policies, and activities with disproportionately high and
  adverse human health or environmental effects on minority and low-income populations;
- Executive Order 13166, Improving Access to Services for Persons with Limited English Proficiency, and resulting agency guidance, national origin discrimination includes discrimination because of Limited English proficiency (LEP). To ensure compliance with Title VI, you must take reasonable steps to ensure that LEP persons have meaningful access to your programs (70 Fed. Reg. at 74087 to 74100);
- Title IX of the Education Amendments of 1972, as amended, which prohibits you from discriminating because of sex in education programs or activities (20 U.S.C. 1681 et seq.).

### MAINE DEPARTMENT OF TRANSPORTATION NONDISCRIMINATION POLICY STATEMENT

### TITLE VI (FHWA)

The Maine Department of Transportation is committed to ensuring that the fundamental principles of equal opportunity are upheld in all decisions involving our employees and contractors/consultants, and to ensuring that the public-at-large is afforded access to our programs and services.

In accordance with Title VI of the Civil Rights Act of 1964, no person shall be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be otherwise subjected to discrimination under any Maine Department of Transportation program or activity on the grounds of race, color, or national origin. The Maine Department of Transportation assures all its programs and activities will be free from discrimination, whether those programs or activities are federally assisted or not.

The Maine Department of Transportation conducts its Title VI/Environmental Justice Program in a team approach involving personnel from all program areas, with guidance from within the Civil Rights Office to serve as the Title VI/Environmental Justice Specialist, to ensure the Maine Department of Transportation's compliance with Title VI/Environmental Justice implementing regulations.

Inquiries concerning the Maine Department of Transportation's policies, investigations, complaints, compliance with applicable laws and regulations, and concerns regarding compliance with Title VI/Environmental Justice may be directed to:

Sherry Y. Tompkins, Director, Civil Rights Office Maine Department of Transportation 16 State House Station Augusta, ME 04333-0016 Telephone (207) 624-3066 TTY 888-516-9364

sherry.tompkins@maine.gov

This Policy Statement must be circulated throughout the Maine Department of Transportation and be included by reference in all contracts, agreements, programs and services administered by the Department of Transportation.

Bruce A. Van Note, Commissioner Maine Department of Transportation

### FEDERAL HIGHWAY ADMINISTRATION CIVIL RIGHTS ASSURANCE

The <u>Maine Department of Transportation</u> HEREBY CERTIFIES THAT, as a condition of receiving Federal financial assistance under the Civil Rights Act of 1964, as amended, it will ensure that:

- 1. No person on the basis of race, color or national origin will be subjected to discrimination in the level and quality of transportation services and transportation-related benefits.
- 2. The Maine Department of Transportation will compile, maintain, and submit in a timely manner Title VI information required in compliance with the Department of Transportation's Title VI regulation, 49 CFR Part 21.9.
- 3. The Maine Department of Transportation will make it known to the public that those person or persons alleging discrimination on the basis of race, color or national origin as it relates to the provision of transportation services and transportation-related benefits may file a complaint with the Federal Highway Administration and/or the U.S. Department of Transportation.

DATE: 9/19/23

The person or persons whose signature appears below is authorized to sign this assurance on behalf of the grant applicant or recipient.

Bruce A. Van Note, Commissioner

Maine Department of Transportation

### Maine Department of Transportation TITLE VI QUARTERLY REPORT ADA

Bureau/Office	
Title VI Liaison	:
Contact Info:	
e-mail:	
Phone:	
Reporting Peri	od:
	Quarter 1 – October, November, December (due January 15 <sup>th</sup> ) Quarter 2 – January, February, March (due April 15 <sup>th</sup> ) Quarter 3 – April, May, June (due July 15 <sup>th</sup> ) Quarter 4 – July, August, September (due October 15 <sup>th</sup> )
1. Were any 1	Title VI issues (positive or unfavorable) identified this quarter?
	Yes No
Explain:	

2. Describe Title VI/Non-discrimination Program Monitoring activities you have conducted this

### **Public Involvement**

1.	Does any written information (i.e. letters and notices) include appropriate Title VI language
	☐ Yes ☐ No
	Provide documentation and comments:
<u>Ar</u>	mericans with Disabilities Act Accessiblity Guidelines (ADAAG/ADA)
<u>Cc</u>	<u>ompliance</u>
2.	Describe how traffic engineers identify the need for audible and vibro-tactile devices in planned pedestrian crossings? Is statistical data of disabled persons in the impacted area obtained and reviewed?
	☐ Yes ☐ No
	Describe:
3.	Is a current inventory of installed signals and accessibility features maintained so that a compliance status is readily available?
	□ Yes
	$\square$ No

4.	Are crosswalk pavement markings and pedestrian signals only installed at crossings that meet ADAAG technical specifications? (e.g. curb ramps with tactile surfaces)
	☐ Yes ☐ No
5.	Do permitted crossings meet ADAAG technical specifications? (e.g. curb ramps with tactile surfaces)
	☐ Yes ☐ No
<u>Dc</u>	<u>ocumentation</u>
1.	What documentation is maintained reflecting Title VI related correspondence (e-mail, notes, memorandums), training, and other activities?
	List:
<u>Co</u>	nsultant Contracts
1.	What actions have been taken to identify sub-contracting/consulting opportunities and solicit interest, bids, and quotes from DBEs?
	Describe:

2.	Are all contracting opportunities communicated to the Civil Rights Office?
	☐ Yes
	□ No

# of ADA non-compliant Public Right-of-Way (PROW) Facilities identified in MaineDOT ADA Transition Plan	
# of ADA non-compliant Public Right-of-Way (PROW) Facilities corrected in MaineDOT ADA	
Transition Plan	
# of LAP project plans reviewed for ADA compliance	
# of State design plans reviewed for ADA compliance	
# of LAP project inspections conducted for ADA compliance	
# of complaints filed with the ADA Coordinator	
# of complete investigations	
# of open informal (verbal) complaints	
# of open formal (written) complaints	
# LEP request received	
# LEP services provided	
# of translation services provided	
# of interpreter services provided	
Cost of translation and interpreter services provided this quarter	\$

## Maine Department of Transportation TITLE VI QUARTERLY REPORT Contracting

Bureau/Office	
Title VI Liaison:	
Contact Info:	
contact mio.	
e-mail:	
Phone:	
Reporting Period:	
<ul> <li>Quarter 1 – October, November, December (due January 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 2 – January, February, March (due April 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 3 – April, May, June (due July 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 4 – July, August, September (due October 15<sup>th</sup>)</li> </ul>	
1. Were any Title VI issues (positive or unfavorable) identified this quarter?	
☐ Yes ☐ No	
Explain:	

2. Describe Title VI/Non-discrimination Program Monitoring activities you have conducted this

3.	Provide any special outreach or affirmative action conducted this quarter.
4.	Is technical information (bids, RFQs, RFPs, RFIs, Prequalifications, etc.) available in formats and at places and times conducive to review by minority and low-income persons?
	☐ Yes ☐ No
	What procedures are in place to provide information to persons with limited English proficiency, sight-impaired persons, and for persons without formal education?
	Provide documentation and comment:
5.	Does public information (letters, notices, etc.) contain Title VI language?
	"The Maine Department of Transportation, in accordance with the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (78 Stat. 252, 42 U.S.C. §§ 2000d to 2000d-4) and the Regulations, hereby notifies all bidders that it will affirmatively assure that any contract entered into pursuant to this advertisement, disadvantaged business enterprises will be afforded full and fair opportunity to submit bids in response to this invitation and will not be discriminated against on the grounds of race, color, Limited English Proficiency

	or national origin in consideration for an award."
	Refer to page 26 of the Title VI Implementation Plan FFY 2022 found at <a href="https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/">https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/</a>
	☐ Yes ☐ No
	Provide documentation and comment:
6.	What documentation is maintained reflecting Title VI related correspondence (e-mail, notes, memorandums), training, and other activities?
	Describe:
7.	Is DBE participation monitored and reported to the Departments DBE Officer for ALL contracts?
	□Yes □No
	Describe:

8.	What actions have been taken to identify sub-contracting/contractor/consultant opportunities and solicit interest, bids, and quotes from DBEs?	
	Provide documentation and comment:	
9.	Are all contracting opportunities communicated to the DBE Officer?	
	☐ Yes ☐ No	
10	. What actions have been taken to ensure non-discrimination in the contractor/consultant selection process?	
	Provide documentation and comment:	
11	11. Are all contracts reviewed for appropriate Title VI language and Form FHWA-1273?	
	☐ Yes ☐ No	

# of Title VI complaints received	
# of informal (verbal) complaints	
# of formal (written) complaints	
# of unresolved complaints sent to Civil Rights Office	
# of Contractors trained	
# of Consultants trained	
# of Residents trained	
# State Employees trained	
# Federal Employees trained	
Are all contracts reviewed for appropriate Title VI language and Form FHWA-1273?	
# of reviewed contracts lacking contract requirements (1273, 26.13(b), Appendix A thru E)	
# of translation services provided	
# of interpreter services provided	
Cost of translation and interpreter services provided this quarter	\$

### Maine Department of Transportation TITLE VI QUARTERLY REPORT Environment

Bureau/Office	
Title VI Liaison:	
Contact Info:	
e-mail:	
Phone:	
Reporting Period:	
<ul> <li>Quarter 1 – October, November, December (due January 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 2 – January, February, March (due April 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 3 – April, May, June (due July 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 4 – July, August, September (due October 15<sup>th</sup>)</li> </ul>	
1. Were any Title VI issues (positive or unfavorable) identified this quarter?	
☐ Yes ☐ No	
Explain:	

2. Describe Title VI/Non-discrimination Program Monitoring activities you have conducted this

### **Public Information**

1.	Is information regarding project impacts and mitigation measures provided at public meetings/hearings?
	☐ Yes ☐ No
2.	Does any written information provided include appropriate Title VI language?
	☐ Yes ☐ No
<u>Id</u>	entification of Social, Economic, and Environmental (SEE) Impacts
1.	To what extent is statistical data regarding minority and low-income populations used to identify the potential for disproportionate impacts?
	Describe:
2.	What procedures are in place to identify impacts such as: access to services/facilities; disruption of community cohesion; disruption of people, businesses, and farms; changes in tax base and property values; traffic; noise; necessity for relocation; diminished quality of water, air, or natural environment?
	Describe:

#### **Documentation**

1.	What documentation is maintained reflecting Title VI related correspondence (e-mail, notes, memorandums), training, and other activities?
	Describe:
2.	How is NEPA documentation maintained for Class I and Class III environmental assessments and analysis?
	Describe:
3.	How are records maintained that reflect the identification of and implementation of mitigation measures?
	Describe:

### **Consultant Contracts**

1.	What actions have been taken to identify sub-contracting/consulting opportunities and solicit interest, bids, and quotes from DBEs?
	Describe:
2.	Are all contracting opportunities communicated to the Civil Rights Office?
	☐ Yes ☐ No

# Webinar public meetings	
# of traditional public meetings	
# of public meeting or information notices reviewed for compliant Title VI/Nondiscrimination statement	
# of meetings held in low income of minority areas	
# of PIPs developed during reporting period	
# LEP request received and services provided during traditional meetings/hearings	
# of EA and EIS and/or Corridor Studies reviewed	
# of EA, EIS and/or Corridor Studies where underserved communities were identified	
# of EA, EIS and/or Corridor Study plan amendments impacting underserved communities	
# of Revaluations reviewed for potential EJ/Title VI issues	
# of Title VI complaints received	
# of informal (verbal) complaints	
# of formal (written) complaints	
# of unresolved complaints sent to Civil Rights Office	
# State Employees trained	
# Federal Employees trained	
# of translation services provided	
# of interpreter services provided	
Cost of translation and interpreter services provided this quarter	\$

# Maine Department of Transportation TITLE VI QUARTERLY REPORT Maintenance and Operations

Bureau/Office
Title VI Liaison:
Contact Info:
e-mail:
Phone:
Reporting Period:
<ul> <li>Quarter 1 – October, November, December (due January 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 2 – January, February, March (due April 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 3 – April, May, June (due July 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 4 – July, August, September (due October 15<sup>th</sup>)</li> </ul>
1. Were any Title VI issues (positive or unfavorable) identified this quarter?
☐ Yes ☐ No
Explain:

2. Describe Title VI/Non-discrimination Program Monitoring activities you have conducted this

### **Addressing Disproportionate Impact**

1.	What procedures are in place to ensure that maintenance operations are conducted in a fair and uniform manner?
	Describe:
2.	Is the level of service and delivery the same for all segments of the population served?
	Describe:
<u>Ar</u>	mericans with Disabilities Act Accessibility Guidelines (ADAAG/ADA) and
<u>Co</u>	<u>ompliance</u>
1.	Except for routine maintenance, what procedures are in place to ensure that necessary alterations are incorporated into each project to ensure ADAAG compliance?
	Describe:

#### **Documentation**

1.	notes, memorandums), training, and other activities?	(e-man,
	Describe:	
<u>Co</u>	nsultant Contracts	
1.	What actions have been taken to identify sub-contracting/consulting opportun solicit interest, bids, and quotes from DBEs?	ities and
	Describe:	
2.	Are all contracting opportunities communicated to the Civil Rights Office?	
	☐ Yes	
	□ No	
# of Title \	VI complaints received	
# of inform	nal (verbal) complaints	
# of forma	ıl (written) complaints	
# of unres	olved complaints sent to Civil Rights Office	
# of maint	enance work orders issued this quarter	
# of maint	enance work orders issued in primarily low income and minority areas	
# of trans	ation services provided	
# of interp	reter services provided	
Cost of tra	anslation and interpreter services provided this quarter	\$

## Maine Department of Transportation TITLE VI QUARTERLY REPORT Multimodal Program

Bureau/Office
Title VI Liaison:
Contact Info:
e-mail:
Phone:
Reporting Period:
<ul> <li>Quarter 1 – October, November, December (due January 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 2 – January, February, March (due April 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 3 – April, May, June (due July 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 4 – July, August, September (due October 15<sup>th</sup>)</li> </ul>
1. Were any Title VI issues (positive or unfavorable) identified this quarter?
☐ Yes ☐ No
Explain:

2. Describe Title VI/Non-discrimination Program Monitoring activities you have conducted this

3.	Provide any special outreach or affirmative action conducted this quarter.
<u>Cc</u>	emmunication of Federal Contract Requirements
What process is undertaken to ensure that the Civil Rights Office is informed of managed bid/contract schedules (to ensure contract review and project monitorial).	
	Describe (provide samples of correspondence if appropriate):
2.	Has the Title VI Coordinator (Civil Rights Office) reviewed the current language used in all municipal agreements?
	□ Yes
	□ No
	Describe (provide specific examples):

3.	. How are Federal contract EEO requirements communicated to municipalities/sub-recipient and monitored for compliance?	
	Describe (provide samples of correspondence if appropriate):	
4.	What efforts have been undertaken to train municipal managers of State and Federal compliance requirements?	
	Please list number of people trained/attended:	
	Municipal Attendees: Federal Employees: State Employees: Public:	
	Describe (attach training/meeting agendas):	
	nericans with Disabilities Act Accessiblity Guidelines (ADAAG/ADA)	
<u>C0</u>	<u>ompliance</u>	
1.	What procedures are in place to identify and incorporate design criteria mandated by the Architectural Barriers Act of 1968 to ensure pedestrian and other facilities meet minimum ADAAG accessibility standards?	
	Describe:	

### **Documentation**

1.	What documentation is maintained reflecting Title VI related correspondence (e-mail, notes, memorandums), training, and other activities?
	Describe:
2	Is there record of internal audits that municipalities have conducted in the next 12 months?
2.	Is there record of internal audits that municipalities have conducted in the past 12 months?  ☐Yes ☐No
	List reviews conducted and date:
3.	Has a Goals and Accomplishments Report been submitted to the Title VI Coordinator (Civil Rights Office) within the past 12 months?
	□Yes □No
	List municipalities who have submitted and date:

4.	Are pre-Federal-assistance reviews conducted before municipal agreements are approved?
	□Yes □No
	List reviews conducted this year:
<u>Co</u>	<u>ntracts</u>
1.	What procedures are in place to encourage and monitor DBE participation in municipal agreements?
	Describe:
2.	Is there a process in place whereby the DBE Liaison Office monitors the municipal bid/selection process so that contracting opportunities are publicized to DBEs in a timely manner?
	□Yes □No
	Describe:

# of Cortifications	
# of Certifications	
# of Recertifications	
# of Sub-Recipient Title VI Compliance Assessments sent	
# of Sub-Recipient Title VI Compliance Assessments returned	
# of Title VI complaints, serious compliance issues, etc. involving a local agency	
Name(s) of Local Agencies, if any, with Title VI	
complaints, serious compliance issues, etc.	
# of LAP Project(s)	
# of Civil Rights Office reviews of LAP Project(s) for compliance	
# of reviewed contracts lacking contract requirements (1273, 26.13(b), Appendix A thru E)	
# of translation services provided	
# of interpreter services provided	
Cost of translation and interpreter services provided this quarter	\$

# Maine Department of Transportation TITLE VI QUARTERLY REPORT Planning

Bureau/Office
Title VI Liaison:
Contact Info:
e-mail:
Phone:
Reporting Period:
<ul> <li>Quarter 1 – October, November, December (due January 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 2 – January, February, March (due April 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 3 – April, May, June (due July 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 4 – July, August, September (due October 15<sup>th</sup>)</li> </ul>
1. Were any Title VI issues (positive or unfavorable) identified this quarter?
☐ Yes ☐ No
Explain:

2. Describe Title VI/Non-discrimination Program Monitoring activities you have conducted this

3.	Provide any special outreach or affirmative action conducted this quarter.
<u>Pı</u>	ublic Involvement/Participation
1.	What actions have been taken to identify and include LEP, minority and low-income persons and communities in the notification process for public meetings and public review of agency documents? (examples include demographics studies, use of LEP or minority utilized media etc.)
	Provide documentation and comments:
2.	What measures have been taken to contact minority groups or leaders to identify information needs and planning/programming issues of concern?
	Provide documentation and comments:

3.	Is technical information available in formats and at places and times conducive to review by LEP, minority and low-income persons?
	☐ Yes ☐ No
	What procedures are in place to provide information to sight-impaired persons, non-English speakers, and for persons without formal education?
	Provide documentation and comments:
4.	Are Citizens Advisory Committees (CACs) representative of populations with the region?
	☐ Yes ☐ No
	If not, what outreach efforts have been used to solicit participation from underrepresented groups?
	Provide documentation and comments:

5.	Do meeting formats encourage participation of LEP, minority and low-income people/communities, and are accommodations made for disabled persons?
	☐ Yes ☐ No
	What methods are used to secure public involvement? (examples include door-to-door canvassing, fact sheets, community/public workshops, information office, exhibits, etc.)
	Provide documentation and comments:
Co	ensideration of Input from Minority Groups/Persons
1	Is consideration of input actively demonstrated via newsletters, leaflets, or other mediums
1.	that will potentially reach the target group/audience? (Does the recipient inform the public of the importance of their input and how it is used?
	□ Yes
	□ No
	Provide documentation and comments:

2. Does public information (letters, notices, etc.) contain Title VI language? "The Maine Department of Transportation, in accordance with the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (78 Stat. 252, 42 U.S.C. §§ 2000d to 2000d-4) and the Regulations, hereby notifies all bidders that it will affirmatively assure that any contract entered into pursuant to this advertisement, disadvantaged business enterprises will be afforded full and fair opportunity to submit bids in response to this invitation and will not be discriminated against on the grounds of race, color, or national origin in consideration for an award." Refer to page 26 of the Title VI Implementation Plan FFY 2022 found at https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/ ☐ Yes ☐ No Provide documentation and comments: **Data Collection/Analysis** 1. Does the data collected reflect community boundaries, racial and ethnic makeup, income levels, property taxes/appraisal information, community services, schools, hospitals, and shopping areas? ☐ Yes □ No What sources were used and how? Provide documentation and comments:

### Social, Economic, and Environmental (SEE) Impacts

1.	What method is used to ensure that Social, Economic, and Environmental (SEE) impacts are identified at the earliest possible stages?
	Provide documentation and comments:
2.	Is demographic data reviewed to determine the probability of disproportionate effects on Expopulations?    Yes  No
	Describe:
<u>Dc</u>	ocumentation
1.	What documentation is maintained reflecting Title VI related correspondence (e-mail, notes, memorandums), training, and other activities?  Describe:

2.	Is there record of external reviews conducted of MPOs and RPCs?
	□Yes □No
	List reviews conducted and date:
3.	Do MPOs and RPCs keep record of information pertaining to Citizen Advisory Committee selection criteria and demographic make-up (race, gender, and position within the organization)?
	□Yes □No
	Provide documentation and comment:
4.	Do the MPOs and RPCs have established procedures to document the level of participation of Title VI protected group members at Citizen Advisory Committee meetings/hearings when offered in predominantly LEP, minority or low-income communities?
	□Yes □No
	Provide documentation and comment:

# Webinar public meetings	
# of traditional public meetings	
# of public meeting or information notices reviewed for compliant Title VI/Nondiscrimination statement	
# of meetings held in low income, LEP or minority areas	
# of PIPs developed during reporting period	
# LEP request received and services provided during traditional meetings/hearings	
# of EA and EIS and/or Corridor Studies reviewed	
# of EA, EIS and/or Corridor Studies where underserved communities were identified	
# of EA, EIS and/or Corridor Study plan amendments impacting underserved communities	
# of Revaluations reviewed for potential EJ/Title VI issues	
# of Title VI complaints received	
# of informal (verbal) complaints	
# of formal (written) complaints	
# of unresolved complaints sent to Civil Rights Office	
# MPOs trained	
# RPCs trained	
# State Employees trained	
# Federal Employees trained	
# of translation services provided	
# of interpreter services provided	
Cost of translation and interpreter services provided this quarter	\$

## Maine Department of Transportation TITLE VI QUARTERLY REPORT Project Development (Highway and Bridge Programs)

Bureau/Office
Title VI Liaison:
Contact Info:
e-mail:
Phone:
Reporting Period:
<ul> <li>Quarter 1 – October, November, December (due January 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 2 – January, February, March (due April 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 3 – April, May, June (due July 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 4 – July, August, September (due October 15<sup>th</sup>)</li> </ul>
1. Were any Title VI issues (positive or unfavorable) identified this quarter?
☐ Yes ☐ No
Explain:

2. Describe Title VI/Non-discrimination Program Monitoring activities you have conducted this

#### **Public Involvement**

1.	Does public involvement meet the needs of minority and low-income communities (In terms of time, location, setting)?
	☐ Yes ☐ No
	Comments:
2.	Are provisions made to accommodate LEP and disabled persons?
	☐ Yes ☐ No
	Comments:
3.	What efforts are made to identify and encourage participation of LEP, minority and low-income persons/communities?
	Describe:

4.	Does any written information (i.e. letters and notices) include appropriate Title VI language?
	☐ Yes ☐ No
	Provide documentation and comments:
5.	What public involvement techniques do project teams utilize to identify Title VI issues of discriminatory potential as early as possible?
	Provide documentation and comments:
6.	What type of informal contact is used to encourage participation of minorities, persons with limited English proficiency, low-income, and persons with limited education?
	Describe (provide specific examples):

7.	Are informal open-forum public meetings/hearings used that allow one-on-one comments to a recorder?		
	☐ Yes ☐ No		
An	Identification of Social, Economic, and Environmental (SEE) Impacts and Americans with Disabilities Act Accessiblity Guidelines (ADAAG/ADA)		
<u>Co</u>	<u>empliance</u>		
col	verse effects may include: limited access to services/facilities; disruption of community nesion; disruption of people, businesses, and farms; changes in tax base and property values; ffic; noise; necessity for relocation; diminished quality of water, air, or natural environment.		
1.	Are disproportionate effects on minority, LEP and low-income communities identified?		
	☐ Yes ☐ No		
	Describe:		
2.	What is the process to ensure that measures are taken to avoid or mitigate impacts?		
	Describe:		

3.	In regards to Questions 1 and 2, is this, to a greater extent, a discovery process based on input from those that participate?
	☐ Yes ☐ No
4.	What measures are in place to ensure that all persons working on the project are trained and cognizant of potential Title VI impacts during construction?
	Describe:
5.	What procedures are in place to identify and incorporate design criteria mandated by the Architectural Barriers Act of 1968 to ensure pedestrian and other facilities meet minimum accessibility standards?
	Describe:
<u>Do</u>	ocumentation
1.	Has the level of participation of minorities, LEP persons and low-income persons at public meetings been documented?
	☐ Yes ☐ No
	Provide documentation and comments:

2.	What documentation is maintained reflecting Title VI related correspondence (e-mail, notes, memorandums), training, and other activities?
	List:
•	
<u>Co</u>	nsultant Contracts
1.	What actions have been taken to identify sub-contracting/consulting opportunities and solicit interest, bids, and quotes from DBEs?
	Describe:
2.	Are all contracting opportunities communicated to the Civil Rights Office?
	<ul><li>☐ Yes</li><li>☐ No</li></ul>

# of Title VI complaints received	
# of informal (verbal) complaints	
# of formal (written) complaints	
# of unresolved complaints sent to Civil Rights Office	
# Webinar public meetings	
# of traditional public meetings	
# of meetings held in low income of minority areas	
# of public meeting or information notices reviewed for compliant Title VI/Nondiscrimination statement	
# LEP request received for services provided during traditional meetings/hearings	
# LEP services provided during traditional meetings/hearings	
# of translation services provided	
# of interpreter services provided	
Cost of translation and interpreter services provided this quarter	\$

# Maine Department of Transportation TITLE VI QUARTERLY REPORT Property Office

Bureau/Office
Title VI Liaison:
Contact Info:
e-mail:
Phone:
Reporting Period:
<ul> <li>Quarter 1 – October, November, December (due January 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 2 – January, February, March (due April 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 3 – April, May, June (due July 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 4 – July, August, September (due October 15<sup>th</sup>)</li> </ul>
1. Were any Title VI issues (positive or unfavorable) identified this quarter?
☐ Yes
□ No
Explain:

2. Describe Title VI/Non-discrimination Program Monitoring activities you have conducted this

quarter.

### **Public Involvement**

1.	What outreach efforts have been conducted to advise property owners, tenants and others of their rights and options regarding negotiation, relocation, etc.?
	Describe:
2.	Do letters and notices include appropriate Title VI language
	"The Maine Department of Transportation, in accordance with the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (78 Stat. 252, 42 U.S.C. §§ 2000d to 2000d-4) and the Regulations, hereby notifies all bidders that it will affirmatively assure that any contract entered into pursuant to this advertisement, disadvantaged business enterprises will be afforded full and fair opportunity to submit bids in response to this invitation and will not be discriminated against on the grounds of race, color, or national origin in consideration for an award."
	Refer to pages 26 to 33 (Appendices A and E) of the Title VI Implementation Plan FFY 2022 found at <a href="https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/">https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/</a>
	☐ Yes ☐ No
3.	What special efforts (outreach) have been made to contact and encourage participation of minorities, persons with limited English proficiency and low-income persons communities at public hearings?
	Describe (provide specific examples):

### **Preventing Discrimination**

1.	What procedures are in place to ensure that property values and communications associated with appraisal and negotiation operations do not have a disparate impact on minority, persons with limited English proficiency or low-income populations?
	Describe:
<u>Do</u>	<u>cumentation</u>
1.	What documentation is maintained reflecting Title VI related correspondence (e-mail, notes, memorandums), training, and other activities?
	Describe:
2.	Has the level of participation of minorities, persons with limited English proficiency and low-income persons at hearings been documented?
	Provide documentation and comments:

3.	Is statistical data maintained concerning the race, color, national origin, age, income and disability status of relocates, or otherwise impacted residents?
	□Yes □No
	Provide documentation:
<u>Co</u>	nsultant Contracts, Deeds, Permits
1.	What procedures are in place to identify and encourage participation of DBE appraisers?
	Describe:
2.	What actions have been taken to identify available/prospective DBEs to perform sub- contract work such as personal services contracts, real estate negotiation, relocation, and property management?
	Describe:

3. Do all deeds, permits and leases include appropriate Title VI clauses [Refer to pages 26 to 33 (Appendices A and E) of the Title VI Implementation Plan FFY 2022 found at <a href="https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/">https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/</a>]
"The Maine Department of Transportation, in accordance with the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (78 Stat. 252, 42 U.S.C. §§ 2000d to 2000d-4) and the Regulations, hereby notifies all bidders that it will affirmatively assure that any contract entered into pursuant to this advertisement, disadvantaged business enterprises will be afforded full and fair opportunity to submit bids in response to this invitation and will not be discriminated against on the grounds of race, color, or national origin in consideration for an award."
Yes
No

Did the Department have ROW activities this quarter (appraisal,		
acquisition and/or relocation only)?	Yes	No
Breakdown of Appraisers (# by race/gender/ethnicity)	Male	Female
African American		
Hispanic/Latino		
American Indian/Alaskan Native		
Asian		
Native Hawaiian/Other Pacific Islander		
2 or More Ethnicities		
White		
# of Relocation comment cards provided		
# of Relocation comment cards returned		
# of Relocation cards returned from primarily low income or minority		
area zip codes		
# of public meeting or information notices reviewed for compliant Title		
VI/Nondiscrimination statement		
# of complaints received		
# of informal (verbal) complaints		
# of formal (written) complaints		
# of unresolved complaints sent to Departments Title VI Coordinator		
# of public meetings this quarter		
# of translation services provided		
# of interpreter services provided		
Cost of translation and interpreter services provided this quarter	\$	
<del>-</del>		

# Maine Department of Transportation TITLE VI QUARTERLY REPORT Safety

Bureau/Office
Title VI Liaison:
Contact Info:
e-mail:
Phone:
Reporting Period:
<ul> <li>Quarter 1 – October, November, December (due January 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 2 – January, February, March (due April 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 3 – April, May, June (due July 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 4 – July, August, September (due October 15<sup>th</sup>)</li> </ul>
1. Were any Title VI issues (positive or unfavorable) identified this quarter?
☐ Yes ☐ No
Explain:

2. Describe Title VI/Non-discrimination Program Monitoring activities you have conducted this

quarter.

### **Public Involvement**

1.	Does public involvement meet the needs of minority, limited English proficiency and low-income communities (In terms of time, location, setting)?
	☐ Yes ☐ No
	Comments:
2.	Are provisions made to accommodate disabled persons?
	☐ Yes ☐ No
	Comments:
3.	Does any written information (i.e. letters and notices) include appropriate Title VI language?
	☐ Yes ☐ No
	Provide documentation and comments:

#### **Documentation**

1.	What documentation is maintained reflecting Title VI related correspondence (e-mail, notes, memorandums), training, and other activities?
	List:
<u>Co</u>	ensultant Contracts
1.	What actions have been taken to identify sub-contracting/consulting opportunities and solicit interest, bids, and quotes from DBEs?
	Describe:
2.	Are all contracting opportunities communicated to the Civil Rights Office?
	☐ Yes ☐ No

# of Title VI complaints received	
# of informal (verbal) complaints	
# of formal (written) complaints	
# of unresolved complaints sent to Civil Rights Office	
# Webinar public meetings	
# of traditional public meetings	
# of meetings held in low income of minority areas	
# of public meeting or information notices reviewed for compliant Title VI/Nondiscrimination	
statement	
# LEP request received	
# LEP services provided	
# of translation services provided	
# of interpreter services provided	
Cost of translation and interpreter services provided this quarter	\$

# Maine Department of Transportation TITLE VI QUARTERLY REPORT Traffic

Bureau/Office
Title VI Liaison:
Contact Info:
e-mail:
Phone:
Reporting Period:
<ul> <li>Quarter 1 – October, November, December (due January 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 2 – January, February, March (due April 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 3 – April, May, June (due July 15<sup>th</sup>)</li> <li>Quarter 4 – July, August, September (due October 15<sup>th</sup>)</li> </ul>
1. Were any Title VI issues (positive or unfavorable) identified this quarter?
☐ Yes ☐ No
Explain:

2. Describe Title VI/Non-discrimination Program Monitoring activities you have conducted this

quarter.

## Americans with Disabilities Act Accessiblity Guidelines (ADAAG/ADA) and Manual on Uniform Traffic Control Devices (MUTCD) Compliance

1.	Describe how traffic engineers identify the need for audible and vibro-tactile devices in planned pedestrian crossings? Is statistical data of disabled persons in the impacted area obtained and reviewed?
	☐ Yes ☐ No
	Describe:
2.	How are State-owned systems managed to ensure compliance with the most current MUTCD technical specifications?
	Describe:
3.	Is a current inventory of installed signals and accessibility features maintained so that a compliance status is readily available?
	☐ Yes ☐ No
4.	Are crosswalk pavement markings and pedestrian signals only installed at crossings that meet ADAAG technical specifications? (e.g. curb ramps with tactile surfaces)
	□ Yes
	□ No

5.	Do permitted crossings meet ADAAG technical specifications? (e.g. curb ramps with tactile surfaces)
	☐ Yes ☐ No
<u>Do</u>	ocumentation
1.	What documentation is maintained reflecting Title VI related correspondence (e-mail, notes, memorandums), training, and other activities?
	Describe:
<u>Cc</u>	onsultant Contracts
1.	What actions have been taken to identify sub-contracting/consulting opportunities and solicit interest, bids, and quotes from DBEs?
	Describe:
2.	Are all contracting opportunities communicated to the Civil Rights Office?
	☐ Yes ☐ No

# of Title VI complaints received	
# of informal (verbal) complaints	
# of formal (written) complaints	
# of unresolved complaints sent to Civil Rights Office	
# of Contractors trained	
# of Consultants trained	
# of Residents trained	
# State Employees trained	
# Federal Employees trained	
# of maintenance work orders issued this quarter	
# of maintenance work orders issued in primarily low income and minority areas	
# of translation services provided	
# of interpreter services provided	
Cost of translation and interpreter services provided this quarter	\$

Subrecipie	pient Reviewed: Date(s) of Desk Audit	
Reviewer(	r(s)	
	☐ Title VI/Nondiscrimination Policy Statement	
	☐ Title VI/Nondiscrimination Assurances	
	☐ Name and position of Title VI/Nondiscrimination Coordinator	
	☐ Title VI/Nondiscrimination Plan	
	Procedures for processing external discrimination complaints	
	☐ A list of external discrimination complaints and lawsuits	
	Any Accommodations for Limited English Proficient Persons	
	Addressing Environmental Justice in minority populations and low-income populations	
	☐ Ensuring nondiscrimination in the public participation process	
	Collecting and analyzing data to ensure nondiscrimination in programs and a	ctivities
	Process for ensuring that solicitations for bid/requests for proposals contain VI/Nondiscrimination Assurance paragraph	the Title
	Process for ensuring subcontracts contain the appropriate contract provision language from the Title VI Assurances	ns and
	Process for Ensuring nondiscrimination in the award of contracts	
	Developing a Title VI/Nondiscrimination Annual Work Plan & Accomplishme	nt

# SUB-RECIPIENT TITLE VI COMPLIANCE ASSESSMENT TOOL

23 Code of Federal Regulations (CFR) Part 200.9 (b)(7) requires that the Maine Department of Transportation (MaineDOT) conduct periodic reviews of cities, planning agencies and other recipients of federal-aid highway funds, including locally public agencies, to ensure that they are complying with Title VI of the Civil Rights Act of 1964. Title VI states that "no person in the United States shall be excluded from participation, denied the benefits of, or be subjected to discrimination in any Federally-funded program, policy or activity on the basis of race, color or national origin."

MaineDOT has developed this assessment as a means of determining sub-recipient compliance; helping sub-recipients understand their Title VI responsibilities; and assisting MaineDOT in planning future training and technical assistance.

This assessment is part of MaineDOT's Title VI review process and has been designed to take only a few minutes of your time. Please fax (207-624-3021) or mail (16 State House Station, Augusta, ME 04333-0016) the completed questionnaire with attachments to: Sherry Tompkins, Director of Civil Rights, and Mary Bryant EEO Specialist no later than **September 15, 2023**.

Questions or concerns may be emailed to: <a href="mailto:sherry.tompkins@maine.gov">sherry.tompkins@maine.gov</a> and <a href="mailto:mary.bryant@maine.gov">mary.bryant@maine.gov</a> you may also reach Sherry by phone at 207-624-3066 and Mary at 207-624-3056.

	Baseline Questionnaire			
1.	Name of your Agency:			
2.	Number of full-time and part-time employees: F/T P/T			
3.	Has your agency provided written Title VI Assurances to MaineDOT? If not, please attach a copy.			
4.	Does your agency physically include the Civil Right Special Provisions (FHWA-Form 1273) in all contracts and ensure that they are included in all sub-contracts, including third-tier contracts?			
5.	Who is the Title VI contact person for your agency? Does this person accept complaints from the public? If not, who does? Please include title, email and telephone number for			
	each person listed.			

6.	In the past three years, has your agency been named in a discrimination complaint or lawsuit? If so, when and what was the nature of the				
	complaint or lawsuit and the outcome				
7.	Does your agency have a written discrimination complaint process? If so, please attach a copy.				
8.	Has your agency made the public aware of the right to file a complaint? If so, by what mechanism Please attach a copy.				
9.	Does your agency provide free translation services for persons with Limited English Proficiency (LEP)? Please explain				
10.	In the past twelve (12) months, what has your agency done to receive and consider input from all citizen groups, especially minority, low income, disabled and transit-dependent? Please describe, if applicable.				
11.	Does your agency have a method to collect racial and ethnic data on citizens impacted by your projects? If so, please describe.				
12.	Does your agency include the required Disadvantaged Business Enterprise (DBE) assurance language at 49 CFR 26.13(a) and (b) verbatim in all financial agreements, contracts and sub-contracts? (Please see DBE Assurance language below.)				
****	**************************************				
	What assurances must recipients and contractors make?				

(a) Each financial assistance agreement you sign with DOT operating administration (or a primary recipient) must include the following assurance:

The recipient shall not discriminate on the basis of race, color, national origin or sex in the award and performance of any DOT-assisted contract or in the administration of its DBE program or the requirements of 49 CFR part 26. The recipient shall take all necessary and reasonable steps under 49 CFR part 26 to ensure nondiscrimination in the award and administration of DOT assisted contracts. The recipient's DBE program, as required, by 49 CFR part 26 and as approved by DOT, is incorporated by reference in this agreement. Implementation of this program is a legal obligation and failure to carry out its terms shall be treated as a violation of this agreement. Upon notification to the recipient of its failure to carry out its approved program, the Department may impose sanctions as provided for under part 26 and may, in appropriate cases, refer the matter for enforcement under 18 U.S.C. 1001 and/or the Program Fraud Civil Remedies Act of 1986 (31 U.S. C. 3801 et seq.).

` '	Each contract you sign with a contractor (and each sub-contract the prime contractor with a sub-contract) must include the following assurance:
color, applic contra which	contractor, sub recipient or sub-contractor shall not discriminate on the basis of race, national origin or sex in the performance of this contract. The contactor shall carry out cable requirements of 49 CFR part 26 in the award and administration of DOT assisted acts. Failure by the contractor to carry out these requirements is a breach of this contract, may result in the termination of this contract or such other remedy as the recipient is appropriate.
*****	***************************************
13.	Does your agency monitor DBEs on construction projects to ensure they are performing a commercially useful function (CUF)? If so, where is this documented? If a DBE is not performing a CUF, what actions have you taken?
	do you notify?
14.	Do you have any questions regarding this assessment or Title VI? Please include them here along with your email address and/or phone number and a MaineDOT representative will respond
15.	Would your agency like Title VI training or other Civil Rights technical assistance from MaineDOT? If yes, please explain
	your agency have teleconferencing ability? Does
16.	Please provide the name, title and contact information of the person who completed this baseline assessment.
17.	Provide an annual report on Title VI accomplishments for the previous year and goals for the next year.
18.	Are you sending your Title VI implementation Plans and Goals and Accomplishment Reports to MaineDOT? Are you completing these on an annual basis as required?



#### Maine Department of Transportation External Discrimination Complaint Form

(Title VI/Nondiscrimination and ADA/Section 504 Complaints)

SECTION I			
Name:	Email Address:	Phone:	
Address:	City:	State:	Zip:
	SECTION II		
1. Are you filing this complaint on your	own behalf? ☐ Yes (go to	o Section III) 🗆 N	o (go to #2)
2. If you answered "no" to question 1, for whom you are filing and why you			n ("complainant")
3. Have you obtained permission of the	aggrieved party (complaina	int) to file this comp	plaint on his or
her behalf?			
☐ Yes ☐ No			
	SECTION III		
1. Date of Incident:			
2. If applicable, name of person(s) who	allegedly discriminated agai	inst you:	
3. I believe I was discriminated against b	pased on:		
□ Race □ Color	□ National Origin [	□ Disability	
4. Please provide a brief explanation of the incident and how you feel you were discriminated against, including how you feel others may have been treated differently than you. If you require additional space or have additional written material pertaining to your complaint, please attach to this form.			
5. Why do you believe discrimination occurred?			
6. What remedy are you requesting? Be	specific.		

7. Please list any person(s) we may contact for additional information to support or clarify your			
complaint.			
Name:	Phone:		
Address:	City:	State:	Zip:
	SECTION IV		
1. Have you previously filed a Title VI Co	mplaint with the Maine De	partment of Transp	ortation?
□ Yes □ No			
2. Have you filed this complaint with any federal court?	y other federal, state, or loc	al agencies or with	any state or
☐ Yes ☐ No			
If yes, please check all that apply: $\ \Box$	Federal Agency 🗆 Fed	eral Court 🗆 Lo	cal Agency
	☐ State Agency ☐ Stat	e Court	
3. If filed at an agency and/or court, please provide information for your point of contact at the agency/court where the complaint was filed:			
Agency/Court:  Contact Name:	Address:		Phone Number:
- Contact Name:	7.00.000		Thome roamsen
	SECTION V		
PLEASE NOTE: The Maine Department of Transportation cannot accept your complaint without a signature.			
I affirm that I have read the above charge and it is true to the best of my knowledge.			
Complainant's Signature: Date:			
Printed or Typed Name of Complainant:			

#### **Please Mail Complaint to:**

Maine Department of Transportation Civil Rights Office State House Station 16 Augusta, Maine 04333-0016 Attention: Sherry Y. Tompkins

Email: <a href="mailto:sherry.tompkins@maine.gov">sherry.tompkins@maine.gov</a>, Fax: 207-624-3021 Phone: (207) 624-3066 ~ TTY Users dial Maine Relay 711

#### AMERICAN COMMUNITY SURVEY LANGUAGE CODE LIST

Listed are 4-digit census codes, language names and, where applicable, three-letter codes according to international standard ISO 639-3.

INDO-EUROPEAN LANGUAGES (1053-1056, 1069-					
1073, 1	110-1564)	1158	Ligurian (lij)		
		1159	Lombard (lmo)		
Haitian	$(1053-1056)^1$	1160	Neapolitan (nap)		
1053	Guadeloupean Creole French (gcf)	1161	Piemontese (pms)		
1054	Saint Lucian Creole French (acf)	1162	Romagnol (rgn)		
1055	Haitian (hat)	1163	Sardinian (macrolanguage) (srd)		
	` '	1164	Sicilian (scn)		
West G	ermanic languages (1110-1139, 1234)	1165	Venetian (vec)		
	German (1110-1124)		French (1170-1175)		
1110	German (deu)	1170	French (fra)		
1111	Bavarian (bar)	1172	Jèrriais (nrf)		
1112	Hutterite German (geh)	1174	Walloon (wln)		
1113	Low German (nds)	1175	Cajun French (frc)		
1114	Plautdietsch (ptd)		-		
1115	Swabian (swg)	1176	Occitan (post 1500) (oci)		
1120	Swiss German (gsw)		, , ,		
1121	Upper Saxon (sxu)		Spanish (1200-1205)		
1122	Limburgish (lim)	1200	Spanish (spa)		
1123	Luxembourgish (ltz)	1201	Asturian (ast)		
	6 ( )	1202	Ladino (lad)		
1125	Pennsylvania German (pdc)	1205	Caló (rmq)		
1130	Yiddish (macrolanguage) (yid)		2 (		
1131	Eastern Yiddish (ydd)	1206	Catalan (cat)		
1132	Dutch (nld)		C		
1133	Vlaams (vls)		Portuguese (1069-1073, 1210-1217)		
1134	Afrikaans (afr)	1069	Kabuverdianu (kea) <sup>1</sup>		
1135	Northern Frisian (frr)	1072	Upper Guinea Crioulo (pov) <sup>1</sup>		
1136	Western Frisian (fry)	1210	Portuguese (por)		
1234	Scots (sco)	1211	Galician (glg)		
	navian languages (1140-1146)	1218	Aromanian (aen)		
1140	Swedish (swe)	1220	Romanian (ron)		
1141	Danish (dan)	1221	Istro Romanian (ruo)		
1142	Norwegian (nor)	1223	Ladin (lld)		
1143	Icelandic (isl)	1225	Romansh (roh)		
1144	Faroese (fao)				
		<u>Celtic l</u>	<u>languages (1228-1233)</u>		
1147	Belgium N.E.C.	1228	Welsh (cym)		
		1229	Breton (bre)		
Romance languages (1155-1227)		1230	Cornish (cor)		
		1231	Irish (gle)		
	Italian (1155-1169)	1232	Manx (glv)		
1155	Italian (ita)	1233	Scottish Gaelic (gla)		
1156	Corsican (cos)		-		
1157	Friulian (fur)	1235	Modern Greek (1453-) (ell)		
			, , , ,		

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Although they are linguistically Creole languages, some French-based Creoles (Guadeloupean Creole French, Saint Lucian Creole French, and Haitian) and Portuguese-based creoles (Kabuverdianu and Upper Guinea Crioulo) are included under Indo-European languages in standardized tabulations, in order to maintain comparability with ACS estimates prior to 2016.

Note: N.E.C. stands for Not Elsewhere Classified. Whenever possible, language names and three-letter codes follow the ISO-639-3 standard. Other codes have been added for common write-ins that cannot be identified at the ISO-639-3 level, but can be classified within a language family (i.e. Berber languages, Karen languages), or within a geographical region (i.e. Europe N.E.C., Nigeria N.E.C.). Languages within a macrolanguage are coded at the more detailed individual language level whenever possible, and at the macrolanguage level (i.e. Chinese, Arabic, Persian) when it is not possible to determine the individual language from the write-in answer. ACS language questions are only designed to capture spoken languages and do not give accurate estimates of signed languages. Signed languages are recorded within the internal unedited data; however, they are combined with the closest spoken language in the edited data.

1220	Dontin (nut)	1220	Nouthous Dochto (mhy)
1238	Pontic (pnt)	1328	Northern Pashto (pbu)
1242	Albanian (macrolanguage) (sqi)	1329	Southern Pashto (pbt)
1243	Arbëreshë Albanian (aae)	1331	Shughni (sgh)
1244	Gheg Albanian (alh)	1333	Wakhi (wbl)
1245	Tosk Albanian (als)	7 7 4	(1.1.) 1 (1.2.40, 1.5.42)
aı .	(1050, 1000)		ryan (Indic) languages (1340-1543)
	<u>languages (1250-1280)</u>	1340	India N.E.C.
1250	Russian (rus)		
1251	Belarusian (bel)		Hindi (1341-1359)
1252	Rusyn (rue)	1341	Chhattisgarhi (hne)
1260	Ukrainian (ukr)	1342	Garhwali (gbm)
1262	Czech (ces)	1343	Haryanvi (bcg)
1263	Slovak (slk)	1349	Awadhi (awa)
1265	Lower Sorbian (dsb)	1350	Hindi (hin)
1266	Upper Sorbian (hsb)	1351	Fiji Hindi (hif)
1268	Kashubian (csb)		3
1269	Silesian (szl)	1360	Urdu (urd)
1270	Polish (pol)	1365	Deccan (dcc)
1273	Bulgarian (bul)	1370	Memoni (mby)
1274	Macedonian (mkd)	1375	Assamese (asm)
1275	Serbo-Croatian (macrolanguage) (hbs)	13,75	rissamese (asm)
1276	Bosnian (bos)		Bengali (1380-1387)
1277	Croatian (hrv)	1380	Bengali (ben)
1278	Serbian (srp)	1382	Chittagonian (ctg)
1280	Slovenian (slv)	1384	Rangpuri (rkt)
		1386	Sylheti (syl)
Baltic .	languages (1281-1287 <u>)</u>	1300	Byffiett (3y1)
1281	Lithuanian (lit)	1388	Halbi (hlb)
1283	Standard Latvian (lvs)	1400	Rohingya (rhg)
1284	Latgalian (ltg)	1400	Romingya (mg)
			Punjabi (1420-1429)
1288	Armenian (hye)	1420	Panjabi (pan)
		1421	Lahnda (macrolanguage) (lah)
<u>Indo-Ii</u>	ranian languages (1289-1543)	1422	Western Panjabi (pnb)
		1423	Pahari-Potwari (phr)
	n (1289-1307)	1424	Northern Hindko (hno)
1290	Persian (macrolanguage) (fas)	1425	Southern Hindko (hnd)
1292	Dari (prs)	1426	Saraiki (skr)
1295	Iranian Persian/Farsi (pes)		,
1300	Tajik (tgk)	1430	Goan Konkani (gom)
1302	Bukharic (bhh)	1435	Konkani (individual language) (knn)
1303	Hazaragi (haz)	1440	Marathi (mar)
1304	Judeo-Persian (jpr)	1442	Od (odk)
		1450	Gujarati (guj)
1308	Judeo-Tat (jdt)	1455	Saurashtra (saz)
1309	Northern Luri (lcr)	1460	Bhojpuri (bho)
1310	Parsi (prp)	1463	Magahi (mag)
1311	Zoroastrian Dari (gbz)	1467	Maithili (mai)
1312	Dezfuli (def)	1470	Rajasthani (raj)
1315	Kurdish (macrolanguage) (kur)	1472	Bagri (bgq)
1316	Central Kurdish (ckb)	1474	Dhatki (mki)
1317	Northern Kurdish (kmr)	1478	Lambadi (lmn)
1320	Zaza (macrolanguage) (zza)	1480	Marwari (mwr)
1321	Baluchi (macrolanguage) (bal)	1481	Marwari (India) (rwr)
1322	Eastern Balochi (bgp)	1481	Dhundari (dhd)
1323	Southern Balochi (bcc)	1482	Bodo Parja (bdv)
1325	Ossetian (oss)	1488	Desiya (dso)
1327	Pushto (macrolanguage) (pus)	1488 1490	Oriya (dso) Oriya (individual language) (ory)
-	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	1490	Orrya (murviduai fanguage) (ory)

1491	Sambalpuri (spv)	<u>Tungus</u>	sic languages (1699-1710)
1495	Kashmiri (kas)	1699	Even (eve)
1497	Khowar (khw)	1702	Evenki (evn)
1499	Dangaura Tharu (thl)	1703	Orogen (orh)
1500	Nepali (individual language) (npi)	1705	Nanai (gld)
1501	Dotyali (dty)	1708	Manchu (mnc)
1510	Kachhi (kfr)	1,00	1/14/10/10/
1515	Sindhi (snd)	Dravid	ian languages (1711-1798)
1518	Dogri (dgo)	1711	Northwestern Kolami (kfb)
1521	Kumaoni (kfy)	1716	Kui (India) (kxu)
1525	Pakistan N.E.C.	1710	Northern Gondi (gno)
1526	Dhivehi (div)	1730	Telugu (tel)
1530	Sinhala (sin)	1735	Badaga (bfq)
1540		1737	
	Romany (rom)		Kannada (kan)
1541	Balkan Romani (rmn)	1750	Malayalam (mal)
1542	Carpathian Romani (rmc)	1755	Paniya (pcg)
1543	Vlax Romani (rmy)	1760	Kodava (kfa)
		1765	Tamil (tam)
		1770	Tulu (tcy)
ACTAN	A AND DA CHEIG IGI AND I ANGUA CEG	1775	Brahui (brh)
	N AND PACIFIC ISLAND LANGUAGES	1780	Kurukh (kru)
(1643-	3/98)	4500	5
T	1	1799	Burushaski (bsk)
	<u>languages (1643-1684)</u>		
1643	Chuvash (chv)		-Asiatic languages (1800-1969)
1648	Kara-Kalpak (kaa)	1800	Korku (kfq)
1649	Kazakh (kaz)	1810	Asuri (asr)
1650	Kirghiz (kir)	1812	Munda (unx)
1652	Uzbek (uzb)	1820	Mahali (mjx)
1653	Northern Uzbek (uzn)	1822	Santali (sat)
1654	Southern Uzbek (uzs)	1824	Turi (trd)
1657	Karachay-Balkar (krc)	1835	Juang (jun)
1658	Bashkir (bak)	1838	Kharai (khr)
1659	Tatar (tat)	1850	Sora (srb)
1662	Crimean Tatar (crh)		
1666	Uighur (uig)	Mon-K	hmer languages (1855-1949)
1668	Azerbaijani (aze)	1855	Khasi (kha)
1669	North Azerbaijani (azj)	1860	Jah Hut (jah)
1670	South Azerbaijani (azb)	1870	Central Mnong (cmo)
1675	Turkish (tur)	1873	Bahnar (bdq)
1676	Balkan Gagauz Turkish (bgx)	1876	Koho (kpm)
1677	Gagauz (gag)	1880	Laven (lbo)
1680	Turkmen (tuk)	1890	Upper Ta'oih (tth)
1681	Yakut (sah)	1895	Western Bru (brv)
		1900	Central Khmer (khm)
Mongo	olic languages (1685-1698)	1905	Mon (mnw)
1685	Daur (dta)	1920	Khuen (khf)
1687	Bonan (peh)	1922	Khmu (kjg)
1688	Tu (mjg)	1925	Lua' (prb)
1690	Mongolian (macrolanguage) (mon)	1927	Mal (mlf)
1691	Halh Mongolian (khk)	1929	Phai (prt)
1692	Peripheral Mongolian (mvf)	1931	Phong-Kniang (pnx)
1695	Buriat (bua)	1935	Eastern Lawa (lwl)
1696	Russia Buriat (bxr)	1940	Ruching Palaung (pce)
1698	Kalmyk (xal)	1710	rading randing (pee)
		1950	Muong (mtq)
		1960	Vietnamese (vie)
		-200	

Sino-T	ibetan languages (1970-2429)	2290	Zyphe Chin (zyp)
	Chinese (1970-2059)	2300	Manipuri (mni)
1970	Chinese (macrolanguage) (zho)	2310	Toto (txo)
1975	Gan Chinese (gan)	2320	Bodo (India) (brx)
1980	Xiang Chinese (hsn)	2325	Garo (grt)
1985	Hakka Chinese (hak)	2340	Kachin (kac)
1990	Jinyu Chinese (cjy)	2510	rueimi (kue)
2000	Mandarin Chinese (cmn)		Karen languages (2350-2429)
2010	Min Bei Chinese (mnp)	2350	Karen languages (kar)
2020		2355	Bwe Karen (bwe)
	Min Dong Chinese (cdo) Min Nan Chinese (nan)	2360	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
2030	, ,		Geko Karen (ghk)
2040	Wu Chinese (wuu)	2365	Western Kayah (kyu)
2050	Yue Chinese (yue)	2370	Kayan (pdu)
	2000 2400	2375	Mobwa Karen (jkm)
	Burman languages (2060-2429)	2380	Pa'O (ppa)
2060	Kulung (Nepal) (kle)	2385	Pwo Eastern Karen (kjp)
2065	Gamale Kham (kgj)	2390	S'gaw Karen (ksw)
2075	Nepal Bhasa (new)		
2080	Balti (bft)	<u>Tai-Ka</u>	<u>dai languages (2430-2524)</u>
2085	Dzongkha (dzo)		
2090	Sikkimese (sip)	Thai (2	(430-2474)
2092	Tshangla (tsj)	2430	Thai (tha)
2095	Sherpa (xsr)	2435	Northeastern Thai (tts)
2100	Tibetan (bod)	2440	Phu Thai (pht)
2105	Khams Tibetan (khg)	2445	Lü (khb)
2115	Gurung (gvr)	2450	Nyaw (nyw)
2120	Eastern Tamang (taj)	2455	Shan (shn)
2135	Lepcha (lep)	2460	Tai Dam (blt)
2140	Adi (adi)	2465	Tai Daeng (tyr)
2145	Mising (mrg)	2103	rui Buong (tjr)
2150	Rawang (raw)	2475	Lao (lao)
2130	Rawang (law)	2485	Bouyei (pcc)
	Burmese (2160-2179)	2490	Zhuang (macrolanguage) (zha)
2160	Burmese (mya)	2500	Nung (Vietnam) (nut)
2165		2505 2505	
	Marma (rmz)		Tày (tyz)
2170	Rakhine (rki)	2515	Southern Dong (kmc)
2175	Zaiwa (atb)	<u>Hmong</u>	g-Mien languages (2525-2559)
2185	Lahu (lhu)		
2190	Lisu (lis)	2525	Iu Mien (ium)
2195	Sichuan Yi (iii)		
2200	Phunoi (pho)	Hmong	(2535-2559)
2210	Ao Naga (njo)	2535	Hmong (macrolanguage) (hmn)
2215	Tangkhul Naga (India) (nmf)	2536	Hmong Daw (mww)
		2537	Hmong Njua (hnj)
	Kuki-Chin languages (2220-2299)		
2220	Falam Chin (cfm)	Japoni	c languages (2560-2568)
2225	Haka Chin (cnh)	2560	Japanese (jpn)
2230	Hmar (hmr)	2563	Central Okinawan (ryu)
2235	Lushai (lus)	2566	Northern Amami-Oshima (ryn)
2245	Daai Chin (dao)		, ,
2250	Kaang Chin (ckn)	2569	Ainu (Japan) (ain)
2255	Matu Chin (hlt)	2575	Korean (kor)
2265	Siyin Chin (csy)	2313	ixoroun (Ror)
2270		C:h ani a	un languages (2577-2590)
	Tedim Chin (ctd)		n languages (2577-2589)
2275	Zou (zom)	2577 2570	Koryak (kpy)
2285	Zotung Chin (czt)	2579	Itelmen (itl)

2582	Ket (ket)	3060	Gorontalo (gor)
2585	Gilyak (niv)	3070	Obo Manobo (obo)
2588	Northern Yukaghir (ykg)	3080	Ibaloi (ibl)
		3090	Pangasinan (pag)
	nesian languages (2590-3798)	3100	Batad Ifugao (ifb)
2590	Buginese (bug)	3110	Tuwali Ifugao (ifk)
2600	Balinese (ban)	3120	Bontok (macrolanguage) (bnc)
2610	Malagasy (macrolanguage) (mlg)	3125	Central Bontok (lbk)
2611	Plateau Malagasy (plt)	3130	Kankanaey (kne)
2630	Javanese (jav)	3150	Iloko (ilo)
2640	Biatah Bidayuh (bth)	3160	Ibanag (ibg)
2650	Madurese (mad)	3170	Itawit (itv)
2660	Achinese (ace)	3180	Ivatan (ivv)
2670	Eastern Cham (cjm)	3190	Tondano (tdn)
2675	Western Cham (cja)	3.51	
2680	Chru (cje)		nesian languages (3220-3419)
2690	Jarai (jra)	3220	Chamorro (cha)
2700	Rade (rad)	3250	Gilbertese (gil)
2710	Malay (macrolanguage) (msa)	3260	Kosraean (kos)
2715	Malay (individual language) (zlm)	3270	Marshallese (mah)
2716	Brunei (kxd)	3280	Carolinian (cal)
2730	Kubu (kvb)	3290	Mokilese (mkj)
2740	Minangkabau (min)	3300	Pingelapese (pif)
2750	Musi (mui)	3310	Mortlockese (mrl)
2760	Negeri Sembilan Malay (zmi)	3320	Nauru (nau)
2770	Indonesian (ind)	3330	Palauan (pau)
2780	Iban (iba)	3340	Pohnpeian (pon)
2790	Tetum (tet)	3350	Chuukese (chk)
2800	Central Melanau (mel)	3360	Puluwatese (puw)
2810	Central Dusun (dtp)	3370	Ulithian (uli)
2820	Coastal Kadazan (kzj)	3380	Woleaian (woe)
2830	Kelabit (kzi)	3390	Satawalese (stw)
2840	Mainstream Kenyah (xkl)	3400	Sonsorol (sov)
2850	Sundanese (sun)	3410	Yapese (yap)
Philipp	ine languages (2870-3219)	Polyne	sian languages (3420-3798)
2870	Pampanga (pam)	3420	Samoan (smo)
2880	Bolinao (smk)	3430	Kapingamarangi (kpg)
2890	Botolan Sambal (sbl)	3440	Nukuoro (nkr)
2900	Sambal (xsb)	3470	Tuvalu (tvl)
2700	Sumour (xso)	3480	Tokelau (tkl)
	Tagalog (2910-2939)	3490	Wallisian (wls)
2910	Filipino (fil)	3500	Tonga (Tonga Islands) (ton)
2920	Tagalog (tgl)	3510	Niuean (niu)
2720	1 454105 (151)	3520	North Marquesan (mrq)
2940	Mandaya (mry)	3530	Rapanui (rap)
2950	Cebuano (ceb)	3540	Tahitian (tah)
2960	Hiligaynon (hil)	3550	Rarotongan (rar)
2970	Masbatenyo (msb)	3560	Maori (mri)
2980	Waray (Philippines) (war)	3570	Hawaiian (haw)
2990	Aklanon (akl)	3600	Eastern Malayo-Polynesian languages N.E.C.
3000	Cuyonon (cyo)	3610	Fijian (fij)
3010	Kinaray-A (krj)	3620	Rotuman (rtm)
3020	Butuanon (btw)	3630	Labo (mwi)
3030	Tausug (tsg)	3640	Hano (lml)
3040	Surigaonon (sgd)	3650	Mota (mtt)
3050	Bikol (macrolanguage) (bik)	3660	Kwamera (tnk)
3055	Central Bikol (bcl)	3670	Lau (llu)
5055	Communication (Con)	3070	200 (110)

3680	Amara (aie)	1088	Chinook jargon (chn)
3690	Arifama-Miniafia (aai)	1107	Pidgin N.E.C.
3700	Kilivila (kij)	1109	Creole N.E.C.
3710	Motu (meu)		
3720	Kuanua (ksd)	<u>Uralic</u>	<u>languages (1565-1602)</u>
3730	Niwer Mil (hrc)	1565	Finnish (fin)
3740	Penchal (pek)	1566	Karelian (krl)
3750	Kola (kvv)	1570	Standard Estonian (ekk)
3755	Sula (szn)	1571	Võro (vro)
3760	Boano (bpw)	1572	Liv (liv)
		1573	Votic (vot)
		1575	Inari Sami (smn)
OTHE	R AND UNSPECIFIED LANGUAGES (1000-	1576	Skolt Sami (sms)
	1057-1063, 1074-1109, 1565-1642, 3799-9499,	1577	Ume Sami (sju)
9600-9		1578	Lule Sami (smj)
	,	1579	Northern Sami (sme)
Creole	<u>languages</u> (1000-1052, 1057-1063, 1074-1109)	1580	Pite Sami (sje)
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1582	Hungarian (hun)
English	h-based Creole languages (1000-1032, 1043-	1584	Mari (mhg)
1050)		1585	Eastern Mari (mhr)
1000	Jamaican Creole English (jam)	1587	Erzya (myv)
1001	Bajan (bjs)	1588	Moksha (mdf)
1003	Antigua and Barbuda Creole English (aig)	1589	Komi-Permyak (koi)
1004	Bahamas Creole English (bah)	1590	Komi-Zyrian (kpv)
1005	Belize Kriol English (bzj)	1591	Udmurt (udm)
1005	Grenadian Creole English (gcl)	1594	Samoyedic languages (syd)
1007	Guyanese Creole English (gyn)	1595	Nenets (yrk)
1007	Tobagonian Creole English (tgh)	1596	Nganasan (nio)
1009	Trinidadian Creole English (trf)	1597	Kamas (xas)
1010	Vincentian Creole English (svc)	1599	Khanty (kca)
1012	Virgin Islands Creole English (vic)	1600	Mansi (mns)
1015	Eastern Maroon Creole (djk)	1000	Wansi (iiiis)
1016	Saramaccan (srm)	Cauca	sian languages (1603-1642)
1017	Sranan Tongo (srn)	1603	Georgian (kat)
1020	Sea Island Creole (gul)	1605	Svan (sva)
1022	Hawai'i Creole English (hwc)	1606	Laz (lzz)
1025	Krio (kri)	1607	Mingrelian (xmf)
1027	Cameroon Pidgin (wes)	1609	North Caucasian languages (ccn)
1028	Nigerian Pidgin (pcm)	1610	Avaric (ava)
1030	Liberian English (lir)	1612	Lak (lbe)
1043	Bislama (bis)	1615	Lezghian (lez)
1045	Pijin (pis)	1616	Tabassaran (tab)
1047	Tok Pisin (tpi)	1620	Chechen (che)
1017	Tok Tion (tp1)	1621	Ingush (inh)
1033	Flaaitaal (fly)	1625	Dargwa (dar)
1034	Nubi (kcn)	1630	Abaza (abq)
1038	Kituba (Democratic Republic of Congo) (ktu)	1631	Abkhazian (abk)
1040	Sango (sag)	1635	Adyghe (ady)
1051	Hiri Motu (mho)	1636	Kabardian (kbd)
1057	Louisiana Creole French (lou)	1030	rabardian (kod)
1057	Morisyen (mfe)	3799	Papua New Guinea N.E.C.
1061	Rèunion Creole French (rcf)	3800	Kuman (kdi)
1064	Chavacano (cbk)	3810	Wahgi (wgi)
1066	Papiamento (pap)	3830	Orokolo (oro)
1074	Macanese (mzs)	3850	Enga (enq)
1074	Naga Pidgin (nag)	3870	Southern Kiwai (kjd)
1077	Manado Malay (xmm)	3890	Mala (Papua New Guinea) (ped)
1080	North Moluccan Malay (max)	3910	Waube (kop)
1001	Tiordi Mordecan Maiay (max)	3710	" auoc (Kop)

39	30	Marind (mrz)		4685	Nafusi (jbn)
39.	50	Laua (luf)		4690	Tachawit (shy)
39	70	Wiru (wiu)		4695	Tarifit (rif)
41.		Tabla (tnm)		4700	Tamashek (macrolanguage) (tmh)
41		Qaqet (byx)		4701	Tamasheq (taq)
41		Gresi (grs)		4710	Zenaga (zen)
42		Nimboran (nir)		.,10	Zenugu (zen)
42		Rapoisi (kyx)		Chadic	languages (4720- 4789)
42		Tanggu (tgu)		4720	Bura-Pabir (bwr)
43		Sinagen (siu)		4725	Huba (hbb)
44		Eastern Arrernte (aer)		4735	Bata (bta)
44.		Yan-nhangu (jay)		4740	Gidar (gid)
77.	30	i an-imangu (jay)		4750	Hausa (hau)
$\Lambda f$	ro A	riatic Ianguages (4500, 4800)		4760	Tangale (tan)
<u>Aji</u>	0-A	<u>siatic languages (4500-4899)</u>		4765	Cakfem-Mushere (cky)
C -		1	,	4/03	Caktem-Mushere (Cky)
sei	rnnic	languages (4500-4644)		C1.:4:	1
		A 1: (4500 4544)			languages (4790-4899)
4.5	00	Arabic (4500-4544)		4790	Bilin (byn)
45		Arabic (macrolanguage) (ara)		4800	Afar (aar)
45		Algerian Arabic (arq)		4805	Saho (ssy)
45		Chadian Arabic (shu)		4815	Hadiyya (hdy)
45		Cypriot Arabic (acy)		4825	Sidamo (sid)
45		Egyptian Arabic (arz)		4830	Oromo (macrolanguage) (orm)
45		Gulf Arabic (afb)		4832	Borana-Arsi-Guji Oromo (gax)
45		Mesopotamian Arabic (acm)		4834	Eastern Oromo (hae)
45		Moroccan Arabic (ary)		4836	West Central Oromo (gaz)
45	16	North Levantine Arabic (apc)		4840	Somali (som)
45	18	Omani Arabic (acx)	•	4845	Garre (gex)
45	20	Sanaani Arabic (ayn)		4850	Maay (ymm)
45	22	South Levantine Arabic (ajp)		4855	Beja (bej)
45	24	Standard Arabic (arb)			
45	26	Sudanese Arabic (apd)		Omotic .	languages (4860-4899)
45	28	Tunisian Arabic (aeb)		4860	Aari (aiw)
45	30	Hassaniyya (mey)		4870	Kafa (kbr)
45	35	Maltese (mlt)		4880	Wolaytta (wal)
45	40	Judeo-Arabic (jrb)		.000	··· oral traction (viair)
		•		Nilo-Sal	haran languages (4900-5119)
45	45	Hebrew (heb)		4900	Mangbetu (mdj)
45.	55	Syriac (macrolanguage) (syr)		4905	Lugbara (lgg)
45		Assyrian Neo-Aramaic (aii)		4910	Moru (mgd)
45		Chaldean Neo-Aramaic (cld)		4915	Ma'di (mhi)
45		Hulaulá (huy)		4919	Laka (Chad) (lap)
45		Turoyo (tru)		4920	Ngambay (sba)
45		Amharic (amh)		4925	Sar (mwm)
46		Harari (har)		4930	Sara Kaba Náà (kwv)
46		Silt'e (stv)		4935	Ama (Sudan) (nyi)
46		Sebat Bet Gurage (sgw)		4940	Didinga (did)
46		Tigre (tig)		4950	Kalenjin (macrolanguage) (kln)
46		Tigrinya (tir)		4950 4953	
70	10	rigimya (m)		4933 4955	Kipsigis (sgc)
46	15	Coptic (cop)			Nandi (niq)
40	45	Copfic (cop)		4960	Pökoot (pko)
D <sub>o</sub>	uhan	Ignaugas (4660, 4710)		4965	Dinka (macrolanguage) (din)
		languages (4660-4719)		4967	Southwestern Dinka (dik)
46		Berber languages (ber)		4970	Nuer (nus)
46		Siwi (siz) Control Atlas Tamaziaht (tzm)		4975	Adhola (adh)
46		Central Atlas Tamazight (tzm)		4978	Acoli (ach)
46		Tachelhit (shi)		4980	Lango (Uganda) (laj)
46	οU	Kabyle (kab)	•	4985	Alur (alz)

4990	Luo (Kenya and Tanzania) (luo)	5235	Meru (mer)
4995	Anuak (anu)	5240	Embu (ebu)
5000	Luwo (lwo)	5245	Kamba (Kenya) (kam)
5005	Shilluk (shk)	5248	Giryama (nyf)
5010	Mabaan (mfz)	5250	Sagalla (tga)
5015	Bari (bfa)	5255	Sukuma (suk)
5020	Kakwa (keo)	5260	Nyamwezi (nym)
5030	Otuho (lot)	5265	Hehe (heh)
5035	Masai (mas)	5270	Pangwa (pbr)
5040	Teso (teo)	5275	Zigula (ziw)
5045	Karamojong (kdj)	5278	Mushungulu (xma)
5048	Turkana (tuv)	5280	Kongo (macrolanguage) (kon)
5055	Nobiin (fia)	5281	Koongo (kng)
5060	Kanuri (macrolanguage) (kau)	5283	Laari (ldi)
5061	Central Kanuri (knc)	5285	Kimbundu (kmb)
5063	Manga Kanuri (kby)	5290	Haya (hay)
5070	Tedaga (tuq)	5300	Luyia (macrolanguage) (luy)
5075	Zaghawa (zag)	5301	Bukusu (bxk)
5080	Amdang (amj)	5302	East Nyala (nle)
5085	Fur (fvr)	5303	Idakho-Isukha-Tiriki (ida)
5090	Katcha-Kadugli-Miri (xtc)	5307	Logooli (rag)
5095	Kunama (kun)	5310	Saamia (lsm)
5100	Maba (Chad) (mde)	5315	Gusii (guz)
5105	Masalit (mls)	5320	Masaaba (myx)
5110	Kibet (kie)	5330	Nyoro (nyo)
5115	Koyraboro Senni Songhay (ses)	5335	Nyankole (nyn)
5117	Zarma (dje)	5340	Chiga (cgg)
	(.,,	5345	Ganda (lug)
5120	Korana (kqz)	5350	Soga (xog)
5125	Gana (gnk)	5355	Gwere (gwr)
5127	Nama (Namibia) (ylo)	5360	Tooro (ttj)
5130	Hadza (hts)	5365	Kinyarwanda (kin)
5135	Sandawe (sad)	5370	Rundi (run)
0100	Sunda (10 (Sud)	5375	Fuliiru (flr)
		5380	Nyemba (nba)
Niger-(	Congo languages (5140-6701)	5385	Luvale (lue)
111ger	congo uniquages (51 10 07 01)	5390	Lozi (loz)
Rantoio	l languages (5140-5829)	5400	Kaonde (kqn)
5140	Bantu languages (bnt)	5405	Luba-Lulua (lua)
5145	Samba Daka (ccg)	5407	Luba-Katanga (lub)
3143	Samoa Daka (CCg)	5410	Lunda (lun)
	Swahili (5150-5159)	5415	Bemba (Zambia) (bem)
5150	Swahili (macrolanguage) (swa)	5420	Mambwe-Lungu (mgr)
5150	Swahili (individual language) (swa)	5425	Lamba (lam)
5151	Congo Swahili (swc)	5430	Ila (ilb)
3132	Congo Swanin (swc)	5435	Lenje (leh)
5160	Elegiple (alea)	5433 5437	
5160	Ekajuk (eka)		Tonga (Zambia) (toi)
5170	Nkem-Nkum (isi)	5445	Nyanja (nya)
5180	Ejagham (etu)	5455	Tonga (Nyasa) (tog)
5185	Bankal (jjr)	5460	Nsenga (nse)
5190	Mama (mma)	5462	Sena (seh)
5195	Kenyang (ken)	5465	Tumbuka (tum)
5200	Mbe (mfo)	5470	Makhuwa (vmw)
5205	Venda (ven)	5475	Matumbi (mgw)
5210	Bembe (bmb)	5480	Yao (yao)
5220	Nyanga (nyj)	5485	Makonde (kde)
5225	Mochi (old)	5490	Herero (her)
5230	Kikuyu (kik)	5495	Umbundu (umb)

5500	Kuanyama (kua)	5765	Meta' (mgo)
5505	Xhosa (xho)	5770	Ngie (ngj)
5510	Zulu (zul)	5775	Ngwo (ngn)
5515	Swati (ssw)	5780	Babanki (bbk)
5520	North Ndebele (nde)	5785	Kom (Cameroon) (bkm)
5525	Shona (sna)	5790	Oku (oku)
5530	Ndau (ndc)	5795	Lamnso' (lns)
5535		5800	
5540	Kalanga (kck) Tswana (tsn)	5805	Kenswei Nsei (ndb)
			Vengo (bav)
5545	Northern Sotho (nso)	5810	Aghem (agq)
5546	Southern Sotho (sot)	5815	Isu (Menchum Division) (isu)
5550	Tsonga (tso)	5820	Njebi (nzb)
5555	Bafia (ksf)		
5560	Basa (Cameroon) (bas)		languages (5830-5939)
5565	Nyokon (nvo)	5830	Soninke (snk)
5570	Nomaande (lem)	5835	Southern Bobo Madaré (bwq)
5575	Bube (bvb)	5840	Kuranko (knk)
5580	Benga (bng)	5845	Mandingo (macrolanguage) (man)
5585	Mokpwe (bri)	5850	Mandinka (mnk)
5590	Duala (dua)	5853	Eastern Maninkakan (emk)
5595	Ewondo (ewo)	5855	Western Maninkakan (mlq)
5600	Eton (Cameroon) (eto)	5860	Bambara (bam)
5605	Bulu (Cameroon) (bum)	5865	Dyula (dyu)
5610	Fang (Equatorial Guinea) (fan)	5870	Mahou (mxx)
5615	Oroko (bdu)	5880	Kono (Sierra Leone) (kno)
5620	Mbo (zms)	5885	Vai (vai)
5625	Akoose (bss)	5890	Susu (sus)
5630	Bakaka (bqz)	5895	Yalunka (yal)
5633	Punu (puu)	5900	Kpelle (macrolanguage) (kpe)
5635	Ibali Teke (tek)	5901	Liberia Kpelle (xpe)
5640	Bangala (bxg)	5905	Bandi (bza)
5645	Lingala (lin)	5910	Mende (Sierra Leone) (men)
5650	Mabaale (mmz)	5915	Loma (Liberia) (lom)
5655		5917	
	Bangi (bni) Ntomba (nto)	5920	Toma (tod)
5660 5665	` '		Bissa (bib)
5665	Mongo (lol)	5925	Dan (dnj)
5670	Ligenza (lgz)	5930	Mano (mev)
5675	Bwa (bww)	5935	Gagu (ggu)
5677	Tetela (tll)	F 1 1 1	(50.40.5050)
5680	Abon (abo)		Wolof languages (5940-5959)
5683	Batu (btu)	5940	Fulah (macrolanguage) (ful)
5685	Tiv (tiv)	5942	Adamawa Fulfulde (fub)
5695	Bamileke languages (bai)	5945	Pulaar (fuc)
5696	Fe'fe' (fmp)	5946	Pular (fuf)
5700	Mengaka (xmg)	5950	Wolof (wol)
5705	Ngiemboon (nnh)		
5710	Ngwe (nwe)	5960	Serer (srr)
5715	Yemba (ybb)	5965	Wamey (cou)
5720	Bafut (bfd)	5970	Balanta-Kentohe (ble)
5721	Bambili-Bambui (baw)	5975	Jola-Fonyi (dyo)
5725	Mendankwe-Nkwen (mfd)	5980	Mandjak (mfv)
5730	Ngemba (nge)	5985	Gola (gol)
5735	Pinyin (pny)	5990	Krim (krm)
5740	Limbum (lmp)	5995	Southern Kisi (kss)
5745	Bamali (bbq)	6000	Timne (tem)
5750	Bamun (bax)	6005	West-Central Limba (lia)
5755	Medumba (byv)		
5760	Mungaka (mhk)		
2.00			

Gur lar	nguages (6015-6119)	6270	Izon (ijc)
6015	Baatonum (bba)	6275	Biseni (ije)
6020	Nafaanra (nfr)	6280	Arigidi (aqg)
6025	Cebaara Sénoufo (sef)		
6026	Djimini Sénoufo (dyi)	Defoid	languages (6285-6299)
6035	Ntcham (bud)	6285	Igala (igl)
6040	Gourmanchéma (gux)	6290	Yoruba (yor)
6045	Buli (Ghana) (bwu)	6293	Ifè (ife)
6050	Dagbani (dag)	6295	Isekiri (its)
6055	Kusaal (kus)		
6060	Mampruli (maw)	Edoid l	anguages (6300-6356)
6065	Mossi (mos)	6300	Bini (bin)
6070	Farefare (gur)	6305	Esan (ish)
6075	Southern Dagaare (dga)	6310	Emai-Iuleha-Ora (ema)
6080	Wali (Ghana) (wlx)	6315	Epie (epi)
6085	Kaansa (gna)	6320	Ivbie North-Okpela-Arhe (atg)
6090	Kasem (xsm)	6325	Uneme (une)
6095	Kabiyè (kbp)	6330	Yekhee (ets)
6098	Tem (kdh)	6335	Iyayu (iya)
6100	Paasaal (sig)	6340	Isoko (iso)
6105	Vagla (vag)	6345	Okpe (Southwestern Edo) (oke)
6110	Wara (wbf)	6350	Urhobo (urh)
		6355	Uvbie (evh)
Kwa la	nguages (6120-6249)		
	Akan (6120-6134)		d languages (6357-6369)
6120	Akan (macrolanguage) (aka)	6357	Idoma (idu)
6125	Fanti (fat)	6360	Igede (ige)
6130	Twi (twi)	6363	Yala (yba)
		6365	Ekpeye (ekp)
6135	Anyin (any)		
6140	Baoulé (bci)		languages (6370-6389)
6145	Sehwi (sfw)	6370	Igbo (ibo)
6150	Nzima (nzi)	6375	Ika (ikk)
6155	Gonja (gjn)	6378	Ikwere (ikw)
6160	Krache (kye)	6381	Ogbah (ogc)
6165	Nawuri (naw)	6384	Ukwuani-Aboh-Ndoni (ukw)
6170	Awutu (afu)		
6175	Larteh (lar)	6390	Jibu (jib)
6180	Logba (lgq)	6395	Kutep (kub)
6185	Sekpele (lip)	6400	Bauchi (bsf)
6190	Adioukrou (adj)	6405	Bina (Nigeria) (byj)
6195	Attié (ati)	6408	Tumi (kku)
6200	Adangme (ada)	6410	Ebira (igb)
6205	Ga (gaa)	6415	Gade (ged)
6210	Adangbe (adq)	6420	Gbagyi (gbr)
6215	Ikposo (kpo)	6425	Nupe-Nupe-Tako (nup)
6220	Aja (Benin) (ajg)	6435	Adara (kad)
6225	Gun (guw)	6440	Berom (bom)
6230	Ewe (ewe)	6445	Eggon (ego)
6235	Fon (fon)	6450	Jju (kaj)
6240	Gen (gej)	6455	Ukaan (kcf)
6245	Waci Gbe (wci)	** -	(6160-6100)
y	(6050, 600.1)		aguages (6460-6499)
	inguages (6250-6284)	6460	Wané (hwa)
6250	Southeast Ijo (ijs)	6465	Kuwaa (blh)
6255	Ibani (iby)	6470	Bassa (bsq)
6260	Kalabari (ijn)	6475	Grebo (macrolanguage) (grb)
6265	Kirike (okr)	6476	Northern Grebo (gbo)

6480	Klao (klu)		
6485	Eastern Krahn (kqo)	<u>Native</u>	North American languages (6800-7099)
6486	Western Krahn (krw)		(5000 504 ()
6490	Sapo (krn)		anguages (6800-6814)
	<b>TAL</b> ( <b>A</b> )	6800	Aleut (ale)
6500	Efik (efi)	6801	Inupiaq (macrolanguage) (ipk)
6505	Anaang (anw)	6802	North Alaskan Inupiatun (esi)
6510	Ibibio (ibb)	6803	Northwest Alaska Inupiatun (esk)
6515	Ekit (eke)	6804	Eastern Canadian Inuktitut (ike)
6520	Ibino (ibn)	6806	Greenlandic (kal)
6525	Obolo (ann)	6808	Pacific Gulf Yupik (ems)
6530	Oro (orx)	6809	Central Siberian Yupik (ess)
6535	Eleme (elm)	6810	Central Yupik (esu)
6540	Gokana (gkn)		
6545	Khana (ogo)		quian languages (6815-6848)
6550	Tee (tkq)	6815	Algonquin (alq)
6555	Abua (abn)	6817	Mohegan-Pequot (xpq)
6560	Agwagwune (yay)	6818	Narragansett (xnt)
6563	Kohumono (bcs)	6819	Powhatan (pim)
6565	Legbo (agb)	6820	Wampanoag (wam)
6570	Lokaa (yaz)	6821	Lumbee (lmz)
6575	Olulumo-Ikom (iko)	6822	Arapaho (arp)
6580	Bete-Bendi (btt)	6823	Gros Ventre (ats)
6585	Bokyi (bky)	6824	Siksika (bla)
6590	Baka (Cameroon) (bkc)	6825	Cheyenne (chy)
6595	Mayogo (mdm)	6827	Cree (cre)
6600	Gbaya (gba)	6828	Michif (crg)
6601	Northwest Gbaya (gya)	6829	Delaware (del)
6605	Zande (individual language) (zne)	6830	Munsee (umu)
6610	Day (dai)	6831	Unami (unm)
6615	Mbum (mdd)	6832	Nanticoke (nnt)
6620	Samba Leko (ndi)	6833	Meskwaki (sac)
6625	Teme (tdo)	6834	Kickapoo (kic)
6630	Kaan (ldl)	6835	Menominee (mez)
6635	Tula (tul)	6837	Miami (mia)
6640 6650	Jamsay Dogon (djm)	6838 6839	Mi'kmaq (mic) Ojibwa (oji)
0030	Moro (mor)		
6702	Benin N.E.C.	6840 6841	Chippewa (ciw) Ottawa (otw)
6707	Cameroon N.E.C.	6842	Severn Ojibwa (ojs)
6716	Eritrea N.E.C.	6843	Potawatomi (pot)
6717	Ethiopia N.E.C.	6844	Malecite-Passamaquoddy (pqm)
6719	Gambia N.E.C.	6845	Eastern Abnaki (aaq)
6720	Ghana N.E.C.	6846	Western Abnaki (abe)
6721	Guinea N.E.C.	6848	Shawnee (sjw)
6723	Kenya N.E.C.	0040	Shawhee (sjw)
6725	Liberia N.E.C.	6849	Wiyot (wiy)
6728	Mali N.E.C.	6850	Yurok (yur)
6733	Mozambique N.E.C.	6856	Kutenai (kut)
6734	Namibia N.E.C.	6857	Quileute (qui)
6735	Niger N.E.C.	6859	Kwakiutl (kwk)
6736	Nigeria N.E.C.	6861	Ditidaht (dtd)
6738	Senegal N.E.C.	6862	Nuu-chah-nulth (nuk)
6740	Sierra Leone N.E.C.	6863	Makah (myh)
6745	Sudan N.E.C.	0003	manuli (myn)
6747	Tanzania N.E.C.	Salich	languages (6866-6891)
6750	Uganda N.E.C.	6866	Quinault (qun)
6795	Africa N.E.C.	6867	Lower Chehalis (cea)
0175		0007	20 1101 0110111111111111111111111111111

6060	Harris Chalata (21)	W.	T 1 (6026 6041)
6868 6869	Upper Chehalis (cjh)		Tanoan languages (6936-6941)
	Cowlitz (cow)	6936	Kiowa (kio)
6872	Clallam (clm)	6937	Northern Tiwa (twf)
6873	Coeur d'Alene (crd)	6938	Southern Tiwa (tix)
6874	Columbia-Wenatchi (col)	6939	Tewa (USA) (tew)
6875	Okanagan (oka)	6940	Jemez (tow)
6876	Kalispel-Pend d'Oreille (fla)	n d	(60.42, 607.6)
6877	Spokane (spo)		in languages (6942-6976)
6878	Shuswap (shs)	6942	Northeast Maidu (nmu)
6879	Halkomelem (hur)	6943	Northwest Maidu (mjd)
6880	Straits Salish (str)	6944	Nisenan (nsz)
6881	Nooksack (nok)	6946	Northern Ohlone (cst)
6883	Lushootseed (lut)	6948	Coast Miwok (csi)
6884	Skagit (ska)	6949	Plains Miwok (pmw)
6885	Snohomish (sno)	6950	Central Sierra Miwok (csm)
6886	Southern Puget Sound Salish (slh)	6951	Northern Sierra Miwok (nsq)
6888	Tillamook (til)	6952	Southern Sierra Miwok (skd)
6890	Twana (twa)	6955	Nomlaki (nol)
		6956	Patwin (pwi)
6892	Haida (macrolanguage) (hai)	6957	Wintu (wnw)
6893	Northern Haida (hdn)	6960	Yokuts (yok)
6894	Southern Haida (hax)	6961	Kalapuya (kyl)
		6962	Siuslaw (sis)
	thabaskan languages (6895-6935)	6963	Klamath-Modoc (kla)
6895	Athapascan languages (ath)	6965	Nez Perce (nez)
6897	Eyak (eya)	6966	Tenino (tqn)
6898	Tlingit (tli)	6967	Umatilla (uma)
6900	Slave (Athapascan) (den)	6968	Walla Walla (waa)
6902	Chilcotin (clc)	6969	Yakama (yak)
6903	Ahtena (aht)	6971	Chinook (chh)
6904	Tanaina (tfn)	6972	Wasco-Wishram (wac)
6905	Degexit'an (ing)	6974	Gitxsan (git)
6906	Koyukon (koy)	6975	Nisga'a (ncg)
6907	Holikachuk (hoi)	6976	Tsimshian (tsi)
6908	Upper Kuskokwim (kuu)		
6909	Lower Tanana (taa)		languages (6977-7009)
6910	Tanacross (tcb)	6978	Achumawi (acv)
6911	Upper Tanana (tau)	6979	Atsugewi (atw)
6912	Northern Tutchone (ttm)	6980	Karok (kyh)
6913	Southern Tutchone (tce)	6981	Central Pomo (poo)
6914	Gwich'in (gwi)	6982	Kashaya (kju)
6915	Han (haa)	6983	Southern Pomo (peq)
6916	Chetco (ctc)	6984	Northern Pomo (pej)
6917	Coquille (coq)	6985	Eastern Pomo (peb)
6918	Galice (gce)	6986	Northeastern Pomo (pef)
6919	Tolowa (tol)	6987	Southeastern Pomo (pom)
6920	Tututni (tuu)	6988	Shasta (sht)
6921	Hupa (hup)	6989	Washo (was)
6922	Kato (ktw)	6990	Maricopa (mrc)
6923	Mattole (mvb)	6991	Mohave (mov)
6924	Wailaki (wlk)	6992	Quechan (yum)
6927	Jicarilla Apache (apj)	6994	Kumiai (dih)
6928	Lipan Apache (apl)	6995	Cocopa (coc)
6929	Mescalero-Chiricahua Apache (apm)	6997	Havasupai-Walapai-Yavapai (yuf)
6930	Western Apache (apw)	7000	Barbareño (boi)
6931	Kiowa Apache (apk)	7001	Ineseño (inz)
6933	Navajo (nav)	7002	Purisimeño (puy)
		7003	Ventureño (veo)

7004	Cruzeño (crz)	Uto-Aztecan languages (7060-7124)
7005	Obispeño (obi)	7060 Comanche (com)
7007	Chimariko (cid)	7062 Shoshoni (shh)
7008	Esselen (esq)	7064 Panamint (par)
7009	Salinan (sln)	7066 Mono (USA) (mnr)
	, ,	7068 Northern Paiute (pao)
7010	Tonkawa (tqw)	7069 Ute-Southern Paiute (ute)
7011	Yuchi (yuc)	7070 Kawaiisu (xaw)
, , , , ,	(,)	7072 Cahuilla (chl)
Siouan	languages (7013-7027)	7074 Cupeño (cup)
7013	Crow (cro)	7076 Luiseno (lui)
7014	Hidatsa (hid)	7078 Serrano (ser)
7015	Mandan (mhq)	7080 Hopi (hop)
7016	Catawba (chc)	7082 Tübatulabal (tub)
7017	Assiniboine (asb)	7084 Tohono O'odham (ood)
7017	Dakota (dak)	7100 Southeastern Tepehuan (stp)
7019	Lakota (lkt)	7100 Southeastern Tependam (stp) 7103 Eastern Huasteca Nahuatl (nhe)
7019	Stoney (sto)	7105 Eastern Huasteea Wantuati (Inic) 7105 Michoacán Nahuatl (ncl)
7020	Iowa-Oto (iow)	7103 Michoacan Nahuan (her) 7109 El Nayar Cora (crn)
7022	Ho-Chunk (win)	7103 Et Nayar Cora (cm) 7111 Huichol (hch)
7023	Kansa (ksk)	` /
		` '
7025	Omaha-Ponca (oma)	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
7026	Osage (osa)	7123 Yaqui (yaq)
7027	Quapaw (qua)	C . I IC .I.A
M 1	(7029, 7022)	Central and South American languages (7100-7999)
	gean languages (7028-7033)	7107 1 ( )
7028	Alabama (akz)	7125 Matagalpa (mtn)
7029	Koasati (cku)	7126 Mayangna (yan)
7030	Mikasuki (mik)	7127 Mískito (miq)
7031	Creek (mus)	
7032	Choctaw (cho)	Mayan languages (7130-7181)
7033	Chickasaw (cic)	7130 Huastec (hus)
		7135 Chol (ctu)
7034	Chitimacha (ctm)	7136 Chortí (caa)
7036	Yuki (yuk)	7137 Tzeltal (tzh)
7037	Wappo (wao)	7138 Tzotzil (tzo)
7039	Eastern Keres (kee)	7143 Aguacateco (agu)
7040	Western Keres (kjq)	7144 Ixil (ixl)
		7150 Mam (mam)
Iroquo	ian languages (7041-7050)	7152 Tektiteko (ttc)
7042	Iroquoian languages (iro)	7155 Kaqchikel (cak)
7043	Mohawk (moh)	7156 Tz'utujil
7044	Oneida (one)	7160 K'iche' (quc)
7045	Onondaga (ono)	7161 Kekchí (kek)
7046	Cayuga (cay)	7162 Poqomam (poc)
7047	Seneca (see)	7163 Poqomchi' (poh)
7048	Wyandot (wya)	7166 Chuj (cac)
7049	Tuscarora (tus)	7170 Popti' (jac)
7050	Cherokee (chr)	7171 Q'anjob'al (kjb)
	, ,	7172 Western Kanjobal (knj)
Caddo	an languages (7051-7055)	7175 Itzá (itz)
7052	Caddo (cad)	7177 Mopán Maya (mop)
7053	Arikara (ari)	7179 Lacandon (lac)
7054	Pawnee (paw)	7180 Yucateco (yua)
7055	Wichita (wic)	, 100 I dedices (j da)
1000		
7059	Zuni (zun)	

7182	Purepecha (tsz)
7185	Huilliche (huh)
7186	Mapudungun (arn)
7188	Highland Totonac (tos)
	8
Otoma	nguean languages (7200-7399)
7200	Guerrero Amuzgo (amu)
7210	Copala Triqui (trc)
7220	Alacatlatzala Mixtec (mim)
7230	Mixtepec Mixtec (mix)
7240	Silacayoapan Mixtec (mks)
7250	Mixtec N.E.C.
7260	Tepeuxila Cuicatec (cux)
7270	Huautla Mazatec (mau)
7270	Ixcatec (ixc)
7290	San Juan Atzingo Popoloca (poe)
	<u> </u>
7300	Zapotec (zap)
7310	Western Tlacolula Valley Zapotec (twb)
7320	Zoogocho Zapotec (zpq)
7330	Central Mazahua (maz)
7340	Mezquital Otomi (ote)
7350	Ojitlán Chinantec (chj)
7400	Quechua (que)
7400	
7500 7501	Aymara (aym)
7501	Central Aymara (ayr)
7505	Galibi Carib (car)
7515	Wayana (way)
7525	Waiwai (waw)
7535	Guahibo (guh)
7540	Asháninka (cni)
7550	Arawak (arw)
7555	Garifuna (cab)
7560	Taino (tnq)
7565	Wayuu (guc)
7575	Wapishana (wap)
7585	Yucuna (ycn)
7600	Northern Emberá (emp)
7635	Boruca (brn)
7640	Ngäbere (gym)
7645	Arhuaco (arh)
7648	Cogui (kog)
7650	San Blas Kuna (cuk)
7655	Cofán (con)
7660	Paumarí (pad)
7665	Mondé (mnd)
7670	Tuparí (tpr)
7680	Guarani (grn)
7682	Paraguayan Guaraní (gug)
7690	Sirionó (srq)
7700	Xingú Asuriní (asn)
7710	Cocama-Cocamilla (cod)
7715	Nhengatu (yrl)
7735	Tehuelche (teh)
7800	Argentina N.E.C.
7010	Guetemala N.E.C.

Other and unspecified languages (8000-9999) 8000 Basque (eus) Esperanto (epo) 8010 8020 Shelta (sth) 8030 Latin (lat) 8050 American Indian N.E.C. Caribbean N.E.C. 8055 Eastern Europe N.E.C. 8060 Europe N.E.C. 8061 Specified not listed 8089 9999 Unspecified

Last revised September 8, 2017

7810

Guatemala N.E.C.

# FOUR FACTOR ANALYSIS

FOR MAINEDOT LANGUAGE ASSISTANCE PLAN

## **Purpose and History**

In 1964, the US Department of Labor enacted legislation, Title VI of the Civil Rights Act, stating "No person in the United States shall, on the ground of race, color, or national origin, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under any program or activity receiving Federal Financial assistance."

"The Federal Government provides and funds an array of services that can be made accessible to otherwise eligible persons who are not proficient in the English Language. The Federal Government is committed to improving the accessibility of these services to eligible [persons with Limited English Proficiency] LEP persons, a goal that reinforces its equally important commitment to promoting programs and activities designed to help individuals learn English." (US Department of Justice, 2000). In recognition of and response to language being identified as a barrier to services, the US Department of Justice (DOJ) issued Executive Order 13166, "Improving Access to Services for Persons with Limited English Proficiency" on August 11, 2000, under the signature of US President Bill Clinton.

The Executive Order has two primary parts: first, it requires that federal agencies and recipients of Federal financial assistance examine the services that they provide and develop and implement a system/plan that provides meaningful access for persons with Limited English Proficiency (LEP) to those services, benefits, information, and activities. That access extends not only to LEP applicants but also beneficiaries of the services, both US and non-US citizens, without unduly burdening the fundamental mission of the agency. Second, it directs each agency providing federal financial assistance to issue guidance to recipients to meet their obligations to provide meaningful access to services.

On the same day that President Clinton signed Executive Order 13166, the US Department of Justice (DOJ) issued a Policy Guidance Document, "Enforcement of Title VI of the Civil Rights Act of 1964 — National Origins Discrimination Against Persons with Limited English Proficiency", to assist federal agencies in carrying out the mandates outlined in the Executive Order.

The United States Department of Transportation (US DOT) issued <u>Policy Guidance Concerning Recipient's Responsibility to Limited English Proficient (LEP) Persons</u>, modeled after the DOJ's guidance, to the Federal Transit Administration (FTA) on how to carry out the requirements of Title VI for LEP persons. The DOT guidance outlines four factors that recipients should apply to assess the language needs of those individuals they come in contact with who have limited English proficiency, and to take reasonable steps to ensure meaningful access to their programs and activities by those people. The referenced guidance is commonly known as a four-factor analysis.

The purpose of this portion of the Maine DOT LEP Plan update is to apply the four factor analysis to the most currently available demographic information in conjunction with survey data conducted in Maine's eight transportation regions to determine if existing measures put in place as outlined in the 2018 plan are sufficient to bridge gaps to services that may be caused by language barriers, and if not, to provide recommendations to do so.

The importance of the availability of language assistance should be commensurate with the number or proportion of eligible LEP persons, the frequency of contact with the service, and the importance

of the program, activity, or service. That is to say, the greater the above-mentioned factors, the greater the importance to make language assistance available. Smaller recipients with limited budgets are typically not expected to provide the same level of service as larger recipients with larger budgets. The DOT's intent with this program is to find a balance that ensures meaningful access by LEP persons to critical services without imposing undue burdens on small organizations and local governments.

The four-factor analysis will help the recipients determine the right level and combination of LEP services that are both necessary and reasonable for their particular demographics. The two primary methods for providing language services are oral interpretation and written translation.

The four factors considered in the analysis are:

- 1. The number or proportion of LEP persons eligible to be served or likely to be encountered by a program, activity, or service of the recipient or grantee.
- 2. The frequency with which LEP individuals come in contact with the program.
- 3. The nature and importance of the program, activity, or service provided by the recipient to people's lives.
- 4. The resources available to the recipient, and associated costs.

## FACTOR I: THE NUMBER AND PROPORTION OF LEP PERSONS SERVED OR ENCOUNTERED IN THE ELIGIBLE SERVICE POPULATION

In this part of the analysis, recipients take a look at what they have done before to serve the LEP community and determine the breadth and scope of language services that are needed to serve them. This is typically accomplished by examining demographic information attained from the US Census Bureau, the American Community Survey (ACS), schools, community partners, and local governments.

## **Safe Harbor Stipulation**

Federal law provides a safe harbor situation so that recipients can ensure with greater certainty that they comply with their obligation to provide written translations in languages other than English. A safe harbor means that if a recipient provides written translation in certain circumstances, such action will be considered strong evidence of compliance with the recipient's written-translation obligations under Title VI.

The failure to provide written translations under the circumstances does not mean there is noncompliance, but rather provides a guide for recipients that would like greater certainty of compliance than can be provided by a fact-intensive, four factor analysis. For example, even if a safe harbor is not used, if written translation of a certain document(s) would be so burdensome as to defeat the legitimate objectives of its program, it is not necessary.

Other ways of providing meaningful access, such as effective oral interpretation of certain vital documents, might be acceptable under such circumstances. Strong evidence of compliance with the recipient's written translation obligations under safe harbor includes providing written translations of vital documents for each eligible LEP language group that constitutes 5% or 1,000, whichever is less, of the population of persons eligible to be served or likely to be affected or encountered. Translation

of other documents, if needed, can be provided orally.

This safe harbor provision applies to the translation of written documents only. It does not affect the requirement to provide meaningful access to LEP individuals through competent oral interpreters as oral language services are needed and are reasonable.

Maine has a relatively low percentage of people who speak English less than very well. The Table 1 analysis of estimates reflected in the American Community Survey (ACS) five-year estimate for 2017 – 2021 (below), shows that statewide, there are 18,141 people over the age of 5 (or about 1.4 % of the total population of people over the age of 5) who speak English less than very well.

According to the ACS estimates for Maine, there are seven languages in which the number of persons who speak English less than very well exceed the Safe Harbor Threshold of 1,000 people: French, Haitian, or Cajun, Spanish, Chinese (including Mandarin and Cantonese), Other Asian and Pacific Island languages, Other Indo-European languages, and Other and unspecified languages.

LEP persons interact with Maine DOT's subrecipients primarily via telephone, use of transit services including fare purchases, at public meetings relating to public transportation and planning, and congregate meals.

TABLE 1
American Community Survey B16001.
Language Spoken at Home by Ability to Speak English for the Population 5 Years and Over,
Maine: 2021

	Maine			
Geographic Area Name	Number of Speakers	Speak English Very Well	Speak English Less than Very Well	Percentage of the total population 5 and over
Total Population 5 and Over	1,293,114			
Speak only English	1,216,827			
French, Haitian, or Cajun	33,695	27,260	6,435	0.4976
Spanish	11,920	9,208	2,712	0.2097
Chinese (incl. Mandarin, Cantonese)	3,102	1,731	1,371	0.1060
Arabic	1,438	902	536	0.0415
Vietnamese	832	303	529	0.0409
German or other West Germanic languages	4,185	3,695	490	0.0379
Tagalog (incl. Filipino)	1,026	771	255	0.0197
Russian, Polish, or other Slavic languages	2,801	2,297	504	0.0390
Korean	643	451	192	0.0148
Other Asian and Pacific Island languages	3,026	1,876	1,150	0.0889

Other Indo-European languages	6,209	4,647	1,562	0.1208
Other and unspecified languages	7,410	5,005	2,405	0.1860
Total:	1,293,114	58,146	18,141	1.4%
10001	1,2>0,11.	20,110		

## A Note on U.S. Census Language Coding and Tabulation:

The coding operations used by the Census Bureau put the reported answers from the question "What is this language?" into language categories. In 2016, the code list was revised to match the International Organization for Standardization's ISO-639-3 standard, and the number of possible codes was increased from 382 to 1,333. Linguists recognize over 7,000 languages in the world, and as respondents report new languages, more codes are added to the language list.

Whenever possible, language write-ins are coded as an ISO-639-3 language. Other codes have been added for common write-ins that can only be classified within a language family (i.e. Berber languages, Karen languages), or within a geographical region (i.e. Europe N.E.C., Nigeria N.E.C.). Similarly, languages within a macrolanguage are coded at the individual language level whenever possible, and at the macrolanguage level (i.e. Chinese, Arabic, Persian) when it is not possible to determine the specific individual language from the write-in answer.

Due to small sample counts, data tabulations are not available for all 1,333 languages. Presenting data for all language codes is not sensible due to confidentiality concerns. Therefore, the Census Bureau collapses the languages into more manageable categories for tabulations. The original language categories were developed following the 1970 Census and were based generally on Classification and Index of the World's Languages (Voegelin, C.F. and F.M., 1977). In the American Community Survey, the language categories have been updated, with the latest revision occurring in 2016. In 2016, linguistic classifications were based generally on the hierarchies in Ethnologue: Languages of the World, 19th Edition (Simons, G.F. and C.D. Fennig (eds.), 2016).

The determination of whether to show an individual language or collapse it into an aggregated category depends chiefly on the size of the population in the United States speaking that language at home. In tabulations, smaller languages are aggregated with other languages in a way that meets a certain population threshold but has some utility for translators or researchers. The simplest collapse recodes languages other than English into four major language groups: Spanish, Other Indo-European languages, Asian and Pacific Island languages, and Other languages. A more detailed collapsing uses 42 non-English languages and language groups.

In *APPENDIX VII* we have provided the Primary Language List from the US Census which details the specific languages that could be included in the three "Other" language groups/clusters identified by the U.S. Census for the State of Maine. The Primary Language List from the U.S. Census can be accessed at this link:

primary language list.pdf (census.gov).

To accommodate LEP citizens who fall into the Other language categories, MaineDOT will translate vital documents in the specific language only upon request. Also, MaineDOT has engaged Acutrans, a licensed and certified language translation company, to identify the top 10 languages spoken in Maine (other than

English) in order to have certified translators at public meetings who can accommodate these LEP speakers. These languages include:

Top 10 Languages of Maine (Other Than English)			
French			
Spanish			
Chinese			
German			
Amharic, Somali, or Other Afro-Asiatic Languages			
Swahili or Other Languages of Central, Eastern, & Southern Africa			
Portuguese			
Arabic			
Tagalog			
Other Native Languages of North America			

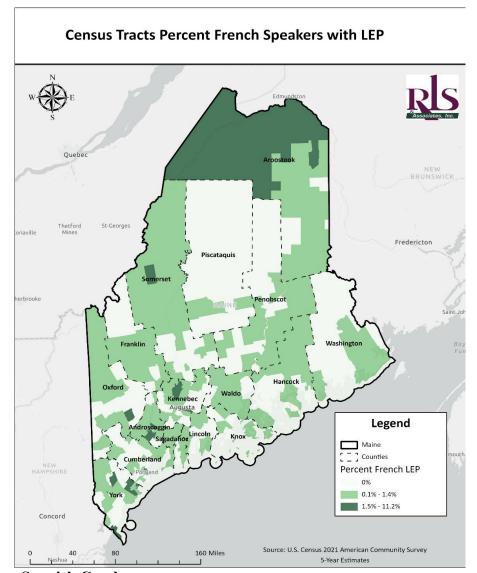
https://acutrans.com/top-10-languages-of-maine/

## 1. French

Per the ACS estimates, there are 6,435 French-speaking LEP persons in Maine, the greatest concentration of which are located in Region 7 - Androscoggin County (1,015 persons), Region 8 - York County (1,171 persons) Region 1 - Aroostook County (1,326 persons), and Region 6 - Cumberland County (1,363 persons). The available estimates indicate that French-speaking LEP persons are dispersed throughout Maine, rather than concentrated in communities, although there are populations of French-speaking LEP persons around Portland, Lewiston/Augusta, and in the St. John Valley of Aroostook County. (Figure 1)

## FIGURE 1.

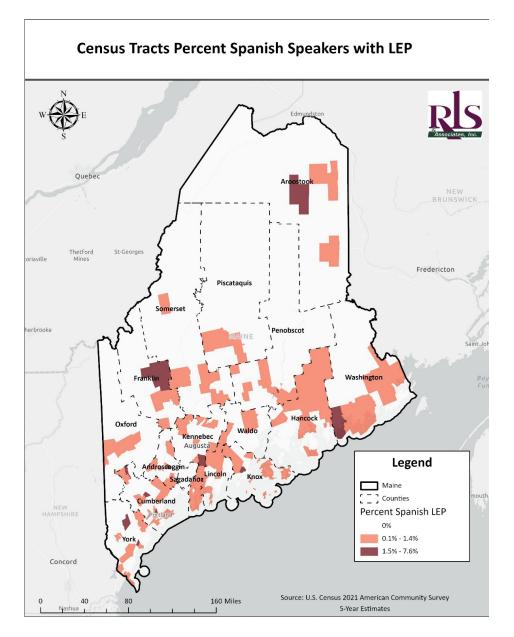
Source:



## 2. Spanish or Spanish Creole

ACS estimates indicate that there are 2,712 Spanish or Spanish Creole LEP persons in Maine, the greatest concentrations of which are located in Region 6 - Cumberland County (791 persons), Region 4 - Kennebec County (250 persons), Region 3 - Penobscot County (315 persons), and Region 8 - York County (316 persons). The available data would indicate that Spanish-speaking LEP persons are dispersed throughout Maine, rather than concentrated in communities, although the Cumberland County numbers would suggest that there are likely a substantial number in the City of Portland. (Figure 2). In addition, there is a Spanish-speaking community in Washington County.

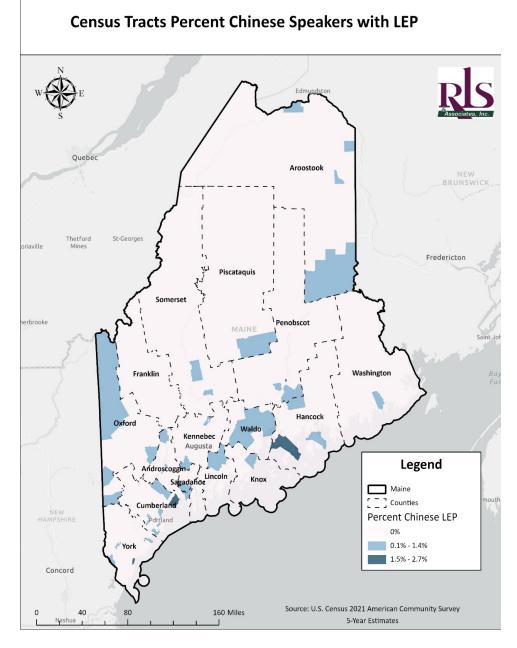
## FIGURE 2.



## 3. Chinese

Per the ACS estimates there are 1,371 Chinese LEP persons in Maine, the greatest concentrations of which are located in Region 6 - Cumberland County (427 persons), Region 8 - York County (196 persons), Region 4 - Kennebec County (139 persons), and Region 3 - Penobscot County (135 persons). ACS estimates show that Chinese-speaking LEP persons are dispersed throughout Maine, rather than concentrated communities. However, there are large areas throughout the state with no Chinese speakers. (Figure 3)

## FIGURE 3.



MaineDOT monitors new data to ensure that, if thresholds are exceeded in non-English language populations, processes will be put into place to address any language discrimination that may exist. Given the increase in the LEP populations discussed above, MaineDOT will need to ensure, at a minimum, provision of appropriate translation efforts, particularly in terms of public outreach and the provision of vital documents that are available in languages spoken by the top three language groups. MaineDOT's 2023 Four Factor Analysis and information on translation and diversity services by county can be found on our website at: <a href="https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/">https://www.maine.gov/mdot/civilrights/title-vi/</a>.

Largely and consistently, identifying LEP populations in Maine's public transit service areas is accomplished through census data, communication with friends and family members who work with LEP populations, communication with community organizations (e.g. Healthy Androscoggin),

professional and medical services, schools, churches, neighborhood gathering spaces, the Maine departments of Transportation, Education, Health and Human Services, and through LogistiCare, a private, for profit manager of non- emergency medical transportation. Penquis, a community action agency serving Penobscot, Piscataquis and Knox counties, also conducts many transportation presentations throughout the year to reach out to all who are interested in transportation.

## FACTOR 2: THE FREQUENCY WITH WHICH LEP INDIVIDUALS COME INTO CONTACT WITH MAINE DOT PROGRAMS, ACTIVITIES, AND SERVICES

Given that MaineDOT is a large organization that does not directly operate transit services, it is difficult to gauge precisely how much contact LEP persons have with MaineDOT services and programs. In order to obtain a clearer picture of the frequency and manner in which LEP persons engage with MaineDOT, we have taken and will take the following steps:

- MaineDOT surveyed subrecipients in 2020 to quantify the frequency of LEP interactions and to determine
  if there are any specific subrecipients or subrecipient regions that have a higher frequency of LEP
  interactions.
- MaineDOT plans to implement the aforementioned survey every three years.
- MaineDOT plans to implement the following process to assist with development of its Language Assistance Plan annually.
- MaineDOT will appoint an individual to regularly handle data collection for its Language Assistance Plan moving forward.
- The individual will identify all the touchpoints where MaineDOT interacts with the public (public meetings, customer service interactions, online resources, written communications, through subrecipients, etc)
- MaineDOT will then implement a system to track and record instances where LEP individuals interact
  with MaineDOT or with its subrecipients. This might involve creating a database or using specialized
  software.
- MaineDOT will track the type of interaction (public meeting attendance, website visits, etc), the language used, and any language assistance provided or requested.
- MaineDOT will encourage feedback proactively from LEP individuals who interact with MaineDOT or its subrecipients. This will be through written surveys, feedback forms at public meetings, and online channels.
- MaineDOT will collect information on their experience with language barriers and the effectiveness of any language assistance provided to them.
- MaineDOT will regularly review and analyze the data collected to identify trends and patterns. This will be done annually.
- MaineDOT will identify which touchpoints have the highest frequency or LEP interactions and which languages are most commonly needed.

- MaineDOT will, based on the analysis, make adjustments to its language assistance strategies as needed.
   For any touchpoints with high LEP interaction, MaineDOT will provide translated materials and interpretation services.
- MaineDOT will continuously refine its language assistance efforts based on feedback and changing demographics in the state of Maine.
- MaineDOT will collaborate with local community organizations that serve LEP populations so that they
  can provide insight into specific needs and help disseminate translated materials.
- MaineDOT will provide training to its own staff to appropriately respond to LEP interactions and will
  ensure that its staff are aware of all available language assistance resources. MaineDOT will then provide
  this training to its subrecipients.

## **Summary of MaineDOT Survey of Subrecipients for Factor 2:**

In 2020, MaineDOT undertook a survey to determine the frequency with which LEP individuals come into contact with the programs, activities and services provided by the Maine transportation regions, we surveyed the staff and drivers from each agency and a sampled transportation providers' community partners.

A 12-question survey was distributed to the service providers staff and drivers. <sup>11</sup> We received 156 survey responses with representation from all eight transportation regions, including responses from a comprehensive cross section of personnel — executive directors, general managers, operations directors, street supervisors, drivers (medical transportation, fixed route, volunteer, van, bus, trolley, and ferry boat captains), dispatchers, schedulers, mobility managers, transportation supervisors, customer service representatives, greeters, and intake specialists.

Some respondents did not respond to all of the questions. A four-question survey was distributed to community partners such as local governments, shelter programs, community centers, and the United Way.

Below is a summary of the results by region. MaineDOT plans to implement this survey process every three years.

## Region 1

Aroostook Regional Transportation Systems, Inc (ARTS) provides demand-response transportation services in Aroostook County, the largest American county by land area east of the Mississippi River with a population density of 11 people per square mile, including 1,799 French-speaking LEP persons. ARTS had a single survey respondent who was not a driver, who indicated that they come into contact with approximately 1–10 LEP individuals in the average week through

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ¹ Two versions of this survey were distributed. In one version, question number six, "How often do you come into contact with riders who speak English less than very well, not well, or not at all?" had multiple choice responses listed in groups of ten from 1–10 up to 91–100 LEP persons per week. In the other version, question six had multiple choice responses listed as, "Often", "Sometimes", "Rarely", and "Never". Through discussions with a sampling of respondents we were able to equate "often, sometimes, rarely, or never" with the numbered groups.

telephone, email and fax communications. As the respondent is not a driver, no conclusion can be made with regard to the location of the highest LEP ridership in Aroostook County.

## Region 2

#### Zero:

Isle au Haut Boat Services and Downeast Transportation Inc. had a total of ten respondents, seven of whom indicated that they come in contact with no LEP individuals. This is consistent with information obtained from community partner outreach.

#### 1-10:

Two respondents indicated that they typically see 1–10 Spanish speaking LEP riders per week, in Bar Harbor on the Ellsworth to Bar Harbor route.

## 11-20:

DCP also had a driver of the Ellsworth, Bar Harbor and Bangor routes who comes in contact with LEP populations 11–20 times per week who speak French, Spanish, German, Vietnamese, Chinese, Russian, Polish, Korean, Japanese, and Italian.

## Region 3

#### Zero:

Penquis Transportation Services had 16 respondents, eight of whom indicated that they never or come into contact with LEP persons.

Two of those eight were office staff, so could not speak to locations of highest ridership of LEP persons, and they did not respond to the question of frequency of contact. However, one did indicate that the language most commonly encountered is French.

## 1-10:

Seven respondents, including drivers, customer service representatives and phone intake representatives, came in contact with 1–10 LEP persons per week, mostly on the Penobscot and Bangor routes, typically speaking African languages, German, Chinese, and Korean.

#### 21-30:

One Penquis driver who drives the Dover-Foxcroft, Milo and Bangor routes responded that they come into contact with approximately 21–30 riders who speak English less than very well, not well, or not at all. However, when responding to the question of which route(s) has/have the highest LEP ridership, they answered 'none'. This can be interpreted to mean that LEP persons ride all routes equally, or that they misunderstood the question. The most common language that they encountered was listed as "other; English".

## Region 4

KVCAP had 53 respondents, broken down as follows.

#### Zero:

Eleven drivers and an office staff person indicated that they never come in contact with LEP populations on the Skowhegan, Waterville, Augusta, and Bangor routes, or in any parts of Region 4.

#### **Undetermined:**

Nine respondents including mostly office staff and two drivers reported coming into contact with an undetermined number of LEP persons, primarily in on the phone and in person, who speak Vietnamese, Hindi and Middle Eastern languages.

## 1-10:

Twenty-two respondents including seven office staff and 15 drivers serving Waterville, Augusta, Skowhegan, Fairfield, Winslow, Anson, Madison, Norridgewock, Oakland, Vassalboro, Winthrop, Monmouth, Kennebec and Sidney indicated that they come into contact with approximately 1–10 LEP persons in the average week, speaking French, Spanish, African languages, German, Vietnamese, Portuguese, Chinese, Tagalog, Thai, Italian, and Arabic languages, with the Waterville route identified as having the highest LEP ridership.

#### 11-20:

Ten KVCAP respondents including two office staff and eight drivers serving Augusta, Waterville, Oakland, Fairfield, Gardiner, Winthrop, Skowhegan, Randolph, and Sidney, reported that they come into contact with 11–20 LEP persons in the average week, typically in person and on the phone, speaking Spanish, African languages, German, Vietnamese, Polish, Hindi, Somali, Irish, Arabic and ASL (sign language), with the Augusta route identified as having the highest LEP ridership.

#### 21-30:

One KVCAP driver who drives the Skowhegan, Waterville, Madison, Solon, and Bingham routes responded that they come into contact with approximately 21–30 riders who speak English less than very well, not well, or not at all. However, when responding to the question of which route(s) have the highest LEP ridership, they answered 'none'. This can be interpreted to mean that LEP persons ride all routes equally, or that they misunderstood the question. The most common language that they encountered was listed as "other; English".

## Region 5

Waldo County Community Action Program (WCAP) had 27 respondents broken down into two frequency categories.

## Never, Very Limited, or 3–4 Times Per Year:

Thirteen respondents including one office staff and 12 drivers serving Bangor, Portland, Augusta, Waldo, Penobscot, Knox, Troy, Unity, Rockland, Belfast, Searsport, and Morrill areas come into contact with LEP persons either never, very limited, or 3–4 times per year, in person, on the phone, or via email, speaking French, Spanish, German, Tagalog, and Italian.

#### 1-10:

Thirteen respondents including three office staff and 10 drivers serving Augusta, Brunswick, Rockland, Camden, Bath, Belfast, Waldo, Belmont, Searsmont, the counties of Kennebec, Lincoln and Sagadahoc, coastal, inland, and Portland to Bangor comes into contact with approximately 1–10 LEP persons in the average week speaking French, Spanish, African languages, Chinese, Hindi, and Arabic, with the Belfast route being identified as having the highest LEP ridership.

## Region 6

## Zero:

Region 6 had 28 respondents including two office staff with no frequency of contact provided, one office staff with fewer than 1 per week, and one driver with a response of 3–4 but no timespan to categorize it (e.g. per week or per year).

#### 1-10:

Eight drivers responded, serving Biddeford, Saco, Old Orchard Beach, Greater Portland and Cumberland County comes into contact with approximately 1–10 LEP persons per week either in person, on the phone, via email, or at events, speaking French, Spanish, African Languages, German, Vietnamese, Chinese, Russian, and Hindi, with Old Orchard Beach and Portland routes being identified as having the highest LEP ridership.

#### 11-20:

Twelve respondents including two office staff and 10 drivers serving Biddeford, Saco, Old Orchard Beach, and Portland came into contact with approximately 11–21 LEP persons in an average week, speaking French, Spanish, African Languages, Vietnamese, Portuguese, Chinese, Russian, Polish, and Japanese. Biddeford, Saco, Old Orchard Beach, Portland, and Westbrook routes were identified as having the highest LEP ridership.

## 21-30:

One supervisor and one driver serving Portland, South Portland, Westbrook, Scarboro, Falmouth, Windham, Raymond, Casco, Naples and Bridgeton responded that they come into contact with approximately 21–30 riders who speak English less than very well, not well, or not at all via telephone, email, fax, a language line, and in person. No one route was identified as having the highest LEP ridership.

#### 31-40:

One RTP office staff, a dispatcher, indicated that they come in contact with 31–40 LEP individuals in an average week either by telephone or in person, who are riding to Lewiston and Auburn. The languages encountered are French, Vietnamese, Russian, Samoan, and Farsi. No route was identified as having the highest LEP ridership.

## 41-50:

One RTP driver, indicated that they come in contact with 41–50 LEP individuals in an average week in person, traveling to the greater Portland area, speaking Vietnamese and Chinese. The Portland route was identified as having the highest LEP ridership.

## Region 7

### Zero:

Region 7's Western Maine Transportation (WMTS) had 20 respondents including one office staff and one driver with no frequency of contact provided, and one driver serving Oxford, Norway, West Paris, South Paris and Rumford who indicated that they encountered no LEP persons in the average week, and provided no additional responses to the survey.

#### 1-10:

One office staff and 11 drivers serving Lewiston, Auburn, Androscoggin, Farmington, Wilton, and Jay responded that they come into contact with approximately 1–10 LEP persons per week either in person (all), on the phone (one), speaking French, Spanish, African Languages, Vietnamese, Portuguese, Chinese, Russian, Thai, Korean, and Hindi. The routes identified as having the highest LEP ridership are College Street, Lisbon Street, Sabattus Street, Shuttles, and Auburn and Lewiston.

#### 11-20:

Two office staff and two drivers serving Lewiston, Auburn, Farmington, and Sugarloaf responded that they come into contact with approximately 11–20 LEP persons per week either in person or on the phone speaking French, African Languages, and Somali. The City Link and College Street routes were identified as having the highest LEP ridership.

#### 31-40:

One driver serving Lewiston and Auburn responded that they come into contact with approximately 31–40 LEP persons per week in person speaking French and Somali. The College Street and Lisbon Street routes were identified as having the highest LEP ridership.

## **Region 8**

## Zero:

Region 8's York County Community Action Corporation (YCCAC), had 16 respondents including one office staff who reported fewer than three encounters per week with LEP persons, typically on the telephone, speaking French and Tagalog.

## 1-10:

Four drivers serving Biddeford, Saco, Old Orchard Beach, and Portland responded that they come into contact with approximately 1–10 LEP persons per week in person, speaking French, Spanish, African Languages, Portuguese, Russian, and Hindi. The Trolley routes, Old Orchard Beach, and Portland routes were identified as having the highest LEP ridership.

#### 11-20:

Two office staff and eight drivers serving Biddeford, Saco, Old Orchard Beach, and Portland, responded that they come into contact with approximately 11–20 LEP persons per week either in person or on the phone speaking French, African Languages, and Somali. The Biddeford, Old Orchard Beach, Saco and Portland routes were identified as having the highest LEP ridership.

Also of note is that in the summer months, primarily due to tourism, all routes were identified as having the highest LEP ridership.

In summary,

- Approximately 9% of respondents did not indicate how many LEP persons they encountered in the average week.
- Approximately 26% of respondents came into contact with LEP persons never, very limited, or 3–4 times per year.
- Approximately 41% of respondents came into contact with 1–10 LEP persons in the average week.
- Approximately 18% of respondents came into contact with 11–20 LEP persons in the average week.
- Approximately 3% of respondents came into contact with LEP persons 21–30 times in the average week.
- Approximately 1% of respondents came into contact with LEP persons 31–40 times in the average week.
- Less than 1% of respondents came in contact with 41–50 LEP persons in the average week.

Approximately 94% of Maine's transportation regions' providers come into contact with 20 or fewer LEP persons in the average week.

Survey question five asked which routes in your service area have high LEP ridership. As that is a relative question and was open ended, the answers were not as conclusive as we would have hoped. Some respondents named destinations while others named routes. It can be concluded that the routes with the highest LEP ridership in the State of Maine

are those in Region 6 in the greater Portland area, and in Region 7 in Lewiston and Auburn. However, each transportation region has its own routes of importance/high ridership given their relative total and LEP populations.

## FACTOR 3: THE IMPORTANCE TO LEP PERSONS OF MAINEDOT PROGRAMS, ACTIVITIES AND SERVICES

## Region 1

Aroostook County is home to 25% of the French speaking LEP population, which is one thousandth of Maine's total population. The Trip Controller who responded to the survey indicated that the questions most commonly asked are about how to ride the bus, where the bus is, fares, hours and days of service, accessibility, and complaints. Mostly, the trip destinations are to medical offices and hospitals, pharmacies, other shopping, and home.

## Region 2

The LEP populations coming into contact with Downeast Community Partners' services are typically asking questions about days and hours of service, where's my bus, accessibility and complaints, riding to medical appointments, pharmacies, grocery stores, other shopping, schools, and home.

## Region 3

Penquis Transportation Services indicated that when they interact with LEP riders, the most asked questions are about fares, how to ride the bus, hours and days of service, accessibility, and complaints. Their destinations are typically to medical offices and hospitals, pharmacies, grocery stores and home.

## Region 4

KVCAP survey respondents indicated that when they interact with LEP riders the most common questions that they hear are about origin and destination, how to ride, bus location, fares, hours and days of service, accessibility, and complaints. Primary destinations are to medical offices and hospitals, pharmacies, grocery stores, other shopping, entertainment/social trips, employment, schools, and home.

## Region 5

WCAP survey respondents indicated that their most common communications with LEP persons are about how to ride the bus, fares, hours and days of operation, accessibility, and complaints. The most common destinations are medical offices and hospitals, grocery stores, other shopping, and home.

## Region 6

RTP personnel indicated that when they interact with LEP populations the primary questions they are asked are how to ride the bus, origin and destination, where is my bus, fare questions hours and days of service, accessibility, and complaints. The most typical destinations are to medical offices/hospitals, pharmacies, grocery stores, other shopping, employment, entertainment/social engagements, schools, entertainment/social events, and home.

## Region 7

WMTS survey respondents indicated that when they interact with LEP populations, the primary questions they are asked are of origin and destination, where is my bus, fare questions, hours and days of service, accessibility, and complaints. The most typical destinations are to medical offices and hospitals, pharmacies, grocery stores, other shopping, employment, entertainment/social events, schools and home.

## Region 8

YCCAC survey respondents indicated that when they interact with LEP populations, the primary questions they are asked are of origin and destination, how to ride, where is my bus, fare questions, and hours and days of service. The most typical destinations are to medical offices/hospitals, pharmacies, grocery stores, other shopping, employment, entertainment/social events, home, and the courthouse.

Overall, the most commonly accessed services by LEP individuals riding public transportation in Maine appear to be medical offices and hospitals, grocery shopping, pharmacies, schools, employment and other shopping, and entertainment.

Information provided by community partners in all eight transportation regions, such as local governments, the United Way, community shelter programs, youth centers, and health centers indicates that they minimally or occasionally encounter LEP persons.

## FACTOR 4: THE RESOURCES AVAILABLE TO THE RECIPIENT AND COSTS

Region 1 transportation service providers indicated that they are moderately effective in communicating with LEP individuals. ARTS rides are scheduled by calling the office. Customer service staff are prepared to respond with language assistance as needed and identified. ARTS reaches out to the Maine departments of Transportation, Education, Health and Human Service, to LogistiCare, community organizations, professional and medical services, and schools for referral of ARTS services. LEP individuals are identified by referral source and/or Customer Service staff when a ride is scheduled, and 'I Speak' language identification cards, translated signage, use of translators, and mobile device translation services are all available for LEP individuals using ARTS services.

**Region 2** transportation service providers indicted that they are moderately effective in communicating with LEP persons on the rare occasion that they come into contact with them. The drivers keep 'I Speak' cards with information about telephone translation services on every vehicle in case they are needed, and they also have use of mobile apps like Google Translate that they find to be very effective.

**Region 3** service provider Penquis Transportation Services indicated that they can communicate moderately to very effectively with LEP individuals that they come into contact with. They use 'I Speak' cards and also have language charts to identify LEP languages. When needed, they have access to a translation service, but they have never needed to use it. The Senator's office in Bangor very rarely comes into contact with LEP individuals, but indicated that if they did, they would work though their DC office to find a translator.

Region 4 reported the following regarding their ability to communicate with LEP individuals, of the 53 survey respondents from KVCAP in two indicated that they are unable to communicate, five indicated that they are less effective in communicating, 14 indicated that they are moderately effective in communicating, and six indicated that they are very effective in communicating. They have 'I Speak' cards available if needed, use Certified Language International services if needed, and keep language material in a number of languages available on all of their vehicles for referring to a toll-free translation service. Community Partner, United Way indicated that they never encounter LEP individuals and have never found language to be a barrier to their services. The Harold Alfond Center and the Alfond Youth & Community Center indicated that they very rarely encounter non-English speaking/reading individuals, however, in the event that they do, they utilize a portable translator, which calls a translation business with many languages to choose from and the transmits on-screen translations of whatever is being spoken. They also may use the same translation service via the phone, and lastly, they have multi- or bilingual staff to draw upon.

**Region 5** service provider WCAP indicated that their employees communicate moderately to very effectively with LEP individuals, and that they use translation cards with rudimentary bus-related terms on them for communication assistance. They also indicated that the local organization New Mainers Resource Center has translators available to anyone who needs them.

**Region 6** survey respondents from the public transportation providers indicated that they communicate moderately to very effectively, with a single driver indicating that they communicate less effectively. Region 6 did not provide information regarding available communication methods or translation services.

**Region 7** service provider WMT survey respondents indicated that they are moderately to very effective at communicating with LEP individuals. Staff at WMT have family members who are educators who notify them of new LEP populations

in the school systems. Additionally, they have contacts at most of the regional medical providers who also inform them of LEP individuals new to the area. Like Region 5, they reach out to New Mainers Resource Center through Healthy Androscoggin. The Town of Brunswick has personnel assigned to assist the new LEP individuals who have resettled in that community, and they are partnering with WMT on a Transit Study for that area. A local employer has provided a person to assist with New Mainers using the bus service for job access to his business. WMT has always provided 'I Speak' cards for the drivers to use. They are fortunate to have a driver from the Congo who speaks some of the Congolese dialects and assists with translations as needed. They indicated that he has been so helpful that they wish that they could clone him! WMT is in the process of updating their website to include national flag icons to click for translations to French, Spanish, Swahili, and Somali.

**Region 8** service provider YCCAC's survey respondents indicated that they are moderately effective to very effective at communicating with LEP individuals. YCCAC has partnerships with several organizations for outreach purposes in Biddeford, Sanford, Old Orchard Beach and Saco, the cities and towns with the largest concentration of speakers of French, Haitian or Cajun and who identify as speaking English less than very well. These include the school departments, city administrative offices, Biddeford, Saco, Old Orchard Beach Transit, Chambers of Commerce and the Southern Maine Planning & Development Commission. The YCCAC Transportation Program has 'I Speak' cards available on its vehicles and at public meetings and can also call upon translation services if the need arises via a contract with Pacific Interpreters/Language Line Solutions for three-way telephone interpreter services. Additionally, family members, social service groups, familybased organizations and medical providers may provide translator services when appropriate. Translation services identified in Maine DOT's FTA Title VI plan are also an option when appropriate. YCCAC has several resources available to translate documents, including House of Languages.

When Nasson Health Care communicates with LEP individuals, they locate interpreter/translation services such as Language Line or 711 Relay services. They note that those services have worked very well for them in the past.

York County Shelter Programs occasionally encounter LEP individuals, most commonly at the food pantry and/or meal site kitchens. They utilize mobile apps and telephone translation services as needed and re-evaluate the tools and resources that they utilize in order to ensure that they can provide uninterrupted and quality services to LEP persons.

#### CONCLUSION

It appears that with a few exceptions, language is not a barrier to services in Maine, and that there are resources available to provide meaningful access to programs and activities if they are needed, including community organizations like Healthy Androscoggin and New Mainers Resource Center; translation services like Pacific

Translators Language Line and Catholic Charities Interpreters; mobile apps; 'I Speak' cards; bilingual and multilingual staff; and 711 relay services. Survey respondents indicated that translation methods like mobile apps, 'I Speak' cards, and tele-language services would be most helpful in bridging the communication gaps as they arise.

## RECOMMENDATION

The few exceptions referenced above include ARTS in Region 1. There was inadequate information obtained from Region 1 during this process to provide a clear picture of the need or services available to address the needs of LEP individuals in Region 1. It is recommended that MaineDOT reach out to ARTS to gain perspective on the needs and resources in Region 1.

Also, there are KVCAP drivers in Region 4 who indicated that they either cannot communicate with LEP individuals or communicate less effectively. It is recommended that KVCAP provide some training for those employees, as well as provide information to them about available translation/interpretation services.

It is unclear if RTP in Region 6 has any methods of communicating with or translating for LEP individuals in their service area. It is recommended that Maine DOT reach out to Region 6 to address this issue.

Overall, the translation resources appear to be commensurate with the number or proportion of eligible LEP persons, the frequency of contact with the services, and the importance of the program, activity, or service. Notably, those surveyed about addressing language barriers did not specifically mention written translation of vital documents. The Safe Harbor Threshold provision stipulates that for each LEP group that meets the LEP language threshold of 1,000 or 5% of the LEP population, whichever is less, the subrecipient must provide written translation of vital documents for the non-English users (e.g. the Title VI/ADA policy statement and/or Notice to the Public, complaint forms, and ADA paratransit eligibility forms). Maine DOT should follow up with its subrecipients to ensure that this practice has been implemented.

### REFERENCES

Maine Department of Education. (2019–2020). *English Learner Data Dashboard*. Retrieved from Maine Department of Education: https://www.maine.gov/doe/englishlearnerdatadashboard

US Census Bureau. (2010). *Maine Vietnamese Population Percentage City Rank*. Retrieved from USA.com: http://www.usa.com/rank/maine-state--vietnamese-population-percentage-- city-rank.htm

US Department of Justice. (2000, August 16). https://www.govinfo.gov.

Retrieved from 20938.pdf	https://www.govinfo.gov/content/pkg/FR-2000-08-16/pdf/00-